

rovatti pompe

Products you can rely on

50Hz

60Hz

Catalogo generale

General catalogue

Catalogue général

Hauptkatalog

Catálogo general

Elettropompe sommerse da 6" in acciaio inox AISI 304

6" AISI 304 stainless steel electric borehole pumps

Electropompes immergées 6" en acier inox AISI 304

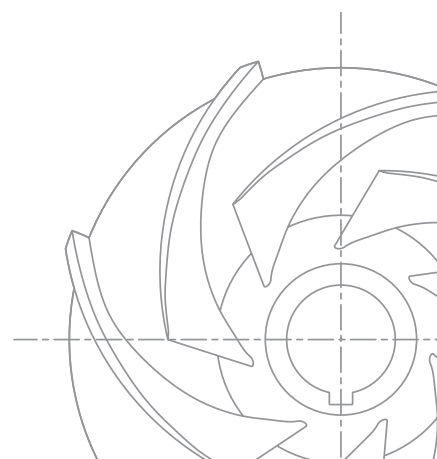
Elektrounterwassermotorpumpen 6" aus Edelstahl AISI 304

Bombas eléctricas sumergidas de 6" en acero inoxidable AISI 304

Portate fino a 96 m³/h
Capacity up to 96 m³/h
Débit jusqu'à 96 m³/h
Fördermenge bis 96 m³/h
Caudal hasta 96 m³/h

Prevalenze fino a 380 m
Head up to 380 m
HMT jusqu'à 380 m
Förderhöhe bis 380 m
Altura hasta 380 m

Potenze fino a 45 kW
Power up to 45 kW
Puissance jusqu'à 45 kW
Leistung bis 45 kW
Potencia hasta 45 kW



DOCUMENTAZIONE CATALOGO TECNICO

TECHNICAL CATALOGUE DOCUMENTATION

DOCUMENTATION DU CATALOGUE TECHNIQUE

TECHNISCHER KATALOG

DOCUMENTACIÓN CATÁLOGO TÉCNICO

A

POMPE DA POZZO

BOREHOLE PUMPS

POMPES POUR FORAGES

BRUNNENPUMPEN

BOMBAS DE POZO

B

ELETTROPOMPE DI SUPERFICIE

SURFACE ELECTRIC PUMPS

ELECTROPOMPES DE SURFACE

OBERFLÄCHENKREISELPUMPEN

ELECTROBOMBAS DE SUPERFICIE

C

POMPE DI SUPERFICIE

SURFACE PUMPS

POMPES DE SURFACE

OBERFLÄCHENPUMPEN

BOMBAS DE SUPERFICIE

D

ELETTROPOMPE SOMMERSIBILI

ELECTRIC SUBMERSIBLE PUMPS

ELECTROPOMPES IMMERGEES

ELEKTROTAUCHPUMPEN

ELECTROBOMBAS SUMERGIDAS

E

POMPE CENTRIFUGHE DA LIQUAME

CENTRIFUGAL SLURRY PUMPS

POMPES CENTRIFUGES POUR LIQUIDES CHARGES

ABWASSER KREISELPUMPEN

BOMBAS CENTRÍFUGAS PARA AGUAS RESIDUALES

GENERALITÀ - GENERAL NOTES - GENERALITEES - ALLGEMEINES - GENERALIDADES

Elettropompe sommerse ottimali per trattare in piena efficienza e sicurezza acqua marina o liquidi aggressivi provenienti da impianti residenziali, civili o industriali.
Facilmente installabili in pozzi profondi di grandezza unificata, sono azionate da motori sommersi standardizzati per sporgenza d'albero e flangia di accoppiamento.

Borehole electric pumps engineered for efficient and reliable pumping of corrosive liquid in marine, residential, municipal and industrial applications. Wet end is driven by submersible motors with shaft-ends and flanges according to standard norms.

Electropompes immergées projetées pour relever en toute sécurité les eaux marines et les liquides corrosifs provenant de réseaux collectifs, civils ou de rejets industriels.
Faciles à installer dans des puits profonds standard, ces électropompes sont entraînées par des moteurs immergés avec bride et arbre normalisés.

Elektrounterwassermotorpumpen konzipiert zur Förderung von Meerwasser oder auch korrosiven Flüssigkeiten in Wohnanlagen und Industrieanlagen. Die Elektropumpen können leicht in tiefen Brunnen genormter Größe installiert werden und werden über Standardkupplungen mittels Unterwassermotoren angetrieben.

Bombas eléctricas sumergidas aptas para tratar, con plena eficiencia y seguridad, agua marina o líquidos también corrosivos en instalaciones residenciales, civiles o industriales. Fáciles de instalar en pozos profundos de medidas normalizadas, las bombas eléctricas están accionadas por motores sumergibles normalizados en cuanto a longitud de eje y brida de acoplamiento.

TOLLERANZE - TOLERANCES - TOLERANCES - TOLERANZEN - TOLERANCIAS

Caratteristiche idrauliche di funzionamento riferite al corpo pompa e rilevate con acqua fredda (20°C) alla pressione atmosferica (1 bar) garantite secondo le norme ISO 9906 - Appendice A.
I dati di catalogo si riferiscono a liquidi con massa volumica di 1000 kg/m³ e con viscosità cinematica non superiore a 1 mm²/s.

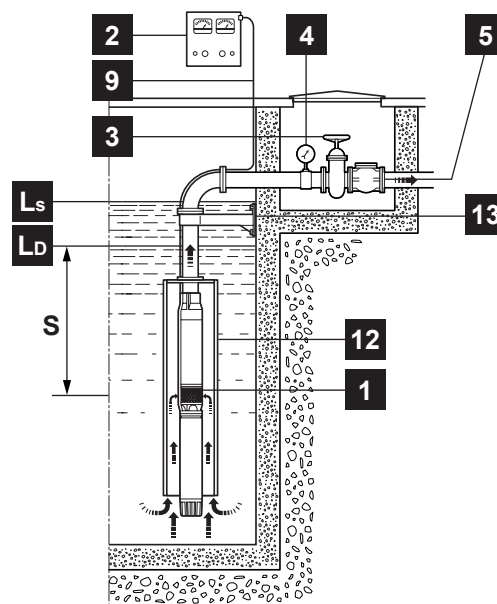
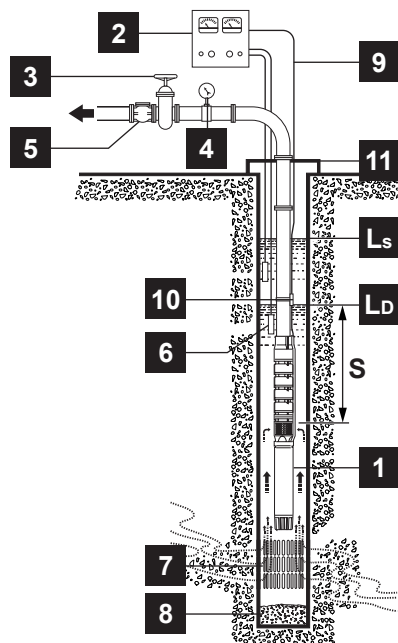
Pump performances refer to cold water (20°C) at atmospheric pressure (1 bar) according to ISO 9906 - Annex A norms. Performances indicated in the catalogue refer to liquid with volumic mass of 1000 kg/m³ and with kinematic viscosity not higher than 1 mm²/s.

Caractéristiques de fonctionnement de la partie hydraulique (pompe) et relevées en eau froide (20°C) à la pression atmosphérique de 1 bar et garanties conformément à la norme ISO 9906 - Annexe A. Les caractéristiques du catalogue s'entendent pour un liquide de masse volumique de 1000 kg/m³ et de viscosité cinématique non supérieure à 1 mm²/s.

Die hydraulischen Betriebseigenschaften beziehen sich auf den Pumpenkörper und wurden mit kaltem Wasser (20°C) bei atmosphärischem Druck (1 bar) gemessen. Da es sich um serienmäßig gefertigte Pumpen handelt, werden diese Betriebseigenschaften gemäß ISO 9906 - Anhang A garantiert. Die Katalogdaten beziehen sich auf Flüssigkeiten mit einer Volumenmasse von 1000 kg/m³ und kinematischer Viskosität nicht über 1 mm²/s.

Las características hidráulicas se refieren al cuerpo bomba y han sido obtenidas con agua fría (20°C) a la presión atmosférica (1 bar) y son garantizadas, tratándose de bombas construidas en serie, de acuerdo a las normas ISO 9906 - Anexo A. Los datos de catálogo se refieren a líquidos con masa por unidad de volumen de 1000 kg/m³ y con viscosidad cinemática no superior a 1 mm²/s.

INSTALLAZIONI TIPICHE - TYPICAL INSTALLATIONS - UTILISATIONS TYPIQUES - TYPISCHE INSTALLATION - INSTALACIONES TÍPICAS



- 1 - Elettropompa sommersa
- 2 - Quadro elettrico
- 3 - Saracinesca regolazione portata
- 4 - Manometro
- 5 - Valvola di ritegno
- 6 - Sonde di controllo livello
- 7 - Filtro del pozzo
- 8 - Fondo del pozzo
- 9 - Cavo di alimentazione
- 10 - Fascette fissaggio cavi
- 11 - Coperchio del pozzo
- 12 - Camicia di raffreddamento
- 13 - Sostegno
- S - Battente
- L_s - Livello statico
- L_d - Livello dinamico

- 1 - Borehole electric pump
- 2 - Electric control panel
- 3 - Gate valve
- 4 - Pressure gauge
- 5 - Non return valve
- 6 - Level control detectors
- 7 - Well strainer
- 8 - Well bottom
- 9 - Power supply cable
- 10 - Cable clips
- 11 - Well cover
- 12 - Cooling casing
- 13 - Support
- S - Positive suction head
- L_s - Static level
- L_d - Dynamic level

- 1 - Electropompe immergée
- 2 - Armoire électrique
- 3 - Vanne de régulation du débit
- 4 - Manomètre
- 5 - Clapet anti-retour
- 6 - Sonde de contrôle de niveau
- 7 - Crépine du forage
- 8 - Fond du forage
- 9 - Câble d'alimentation
- 10 - Collier de fixation du câble
- 11 - Couvercle du forage
- 12 - Chemise de refroidissement
- 13 - Support
- S - Charge d'eau
- L_s - Niveau statique
- L_d - Niveau dynamique

- 1 - Elektrounterwassermotorpumpe
- 2 - Schaltschrank
- 3 - Schieber zur Durchsatzregelung
- 4 - Manometer
- 5 - Rückschlagventil
- 6 - Standkontrollsonden
- 7 - Brunnenfilter
- 8 - Brunnenboden
- 9 - Speisekabel
- 10 - Kabelschellen
- 11 - Brunnendeckel
- 12 - Kühlmantel
- 13 - Support
- S - Hydrostatischer Wasserdruck
- L_s - Statischer Wasserspiegel
- L_d - Dynamischer Wasserspiegel

- 1 - Bomba eléctrica sumergida
- 2 - Cuadro eléctrico
- 3 - Válvula de regulación de caudal
- 4 - Manómetro
- 5 - Válvula de retención
- 6 - Sonda de control de nivel
- 7 - Filtro del pozo
- 8 - Fondo del pozo
- 9 - Cable de alimentación
- 10 - Abrazaderas fijación cables
- 11 - Tapa del pozo
- 12 - Camisa de enfriamiento
- 13 - Soporte
- S - Presión hidrostática del agua
- L_s - Nivel estático
- L_d - Nivel dinámico

Elettropompe sommerse da 6" in acciaio inox AISI 304
 6" AISI 304 stainless steel electric borehole pumps
 Electropompes immergées 6" en acier inox AISI 304
 Elektrounterwassermotorpumpen 6" aus Edelstahl AISI 304
 Bombas eléctricas sumergidas de 6" en acero inoxidable AISI 304

Catalogo generale
 General catalogue
 Catalogue général
 Hauptkatalog
 Catálogo general

6EX01

Elettropompe sommerse radiali da 6" incamiciate interamente in acciaio inox AISI 304
 6" borehole electric radial encapsulated pumps entirely in AISI 304 stainless steel
 Electropompes immergées radiales 6" avec chemise extérieure et exécution en acier inox AISI 304
 6" radiale Unterwassermotorpumpen mit Aussenmantel in Edelstahl AISI 304
 Bomba eléctrica sumergida radial de 6" con camisa exterior y fabricación en acero inoxidable AISI 304

Pagina 4
 Page 4
 Page 4
 Seite 4
 Página 4

Portate fino a 33 m ³ /h	Prevalenze fino a 350 m	Potenze fino a 37 kW
Capacity up to 33 m ³ /h	Head up to 350 m	Power up to 37 kW
Débit jusqu'à 33 m ³ /h	HMT jusqu'à 350 m	Puissance jusqu'à 37 kW
Fördermenge bis 33 m ³ /h	Förderhöhe bis 350 m	Leistung bis 37 kW
Caudal hasta 33 m ³ /h	Altura hasta 350 m	Potencia hasta 37 kW

Prestazioni a 50Hz, 2 poli **Pagina 6**
 Performances at 50Hz, 2 poles Page 6
 Caractéristiques à 50Hz, 2 pôles Page 6
 Leistungsbereich bei 50Hz, 2-polig Seite 6
 Prestaciones a 50Hz, 2 polos Página 6

Prestazioni a 60Hz, 2 poli **Pagina 8**
 Performances at 60Hz, 2 poles Page 8
 Caractéristiques à 60Hz, 2 pôles Page 8
 Leistungsbereich bei 60Hz, 2-polig Seite 8
 Prestaciones a 60Hz, 2 polos Página 8



6EX15

Elettropompe sommerse radiali da 6" incamiciate interamente in acciaio inox AISI 304
 6" borehole electric radial encapsulated pumps entirely in AISI 304 stainless steel
 Electropompes immergées radiales 6" avec chemise extérieure et exécution en acier inox AISI 304
 6" radiale Unterwassermotorpumpen mit Aussenmantel in Edelstahl AISI 304
 Bomba eléctrica sumergida radial de 6" con camisa exterior y fabricación en acero inoxidable AISI 304

Pagina 4
 Page 4
 Page 4
 Seite 4
 Página 4

Portate fino a 60 m ³ /h	Prevalenze fino a 380 m	Potenze fino a 45 kW
Capacity up to 60 m ³ /h	Head up to 380 m	Power up to 45 kW
Débit jusqu'à 60 m ³ /h	HMT jusqu'à 380 m	Puissance jusqu'à 45 kW
Fördermenge bis 60 m ³ /h	Förderhöhe bis 380 m	Leistung bis 45 kW
Caudal hasta 60 m ³ /h	Altura hasta 380 m	Potencia hasta 45 kW

Prestazioni a 50Hz, 2 poli **Pagina 10**
 Performances at 50Hz, 2 poles Page 10
 Caractéristiques à 50Hz, 2 pôles Page 10
 Leistungsbereich bei 50Hz, 2-polig Seite 10
 Prestaciones a 50Hz, 2 polos Página 10

Prestazioni a 60Hz, 2 poli **Pagina 12**
 Performances at 60Hz, 2 poles Page 12
 Caractéristiques à 60Hz, 2 pôles Page 12
 Leistungsbereich bei 60Hz, 2-polig Seite 12
 Prestaciones a 60Hz, 2 polos Página 12



6EX2

Elettropompe sommerse radiali da 6" incamiciate interamente in acciaio inox AISI 304
 6" borehole electric radial encapsulated pumps entirely in AISI 304 stainless steel
 Electropompes immergées radiales 6" avec chemise extérieure et exécution en acier inox AISI 304
 6" radiale Unterwassermotorpumpen mit Aussenmantel in Edelstahl AISI 304
 Bomba eléctrica sumergida radial de 6" con camisa exterior y fabricación en acero inoxidable AISI 304

Pagina 4
 Page 4
 Page 4
 Seite 4
 Página 4

Portate fino a 69 m ³ /h	Prevalenze fino a 310 m	Potenze fino a 45 kW
Capacity up to 69 m ³ /h	Head up to 310 m	Power up to 45 kW
Débit jusqu'à 69 m ³ /h	HMT jusqu'à 310 m	Puissance jusqu'à 45 kW
Fördermenge bis 69 m ³ /h	Förderhöhe bis 310 m	Leistung bis 45 kW
Caudal hasta 69 m ³ /h	Altura hasta 310 m	Potencia hasta 45 kW

Prestazioni a 50Hz, 2 poli **Pagina 14**
 Performances at 50Hz, 2 poles Page 14
 Caractéristiques à 50Hz, 2 pôles Page 14
 Leistungsbereich bei 50Hz, 2-polig Seite 14
 Prestaciones a 50Hz, 2 polos Página 14

Prestazioni a 60Hz, 2 poli **Pagina 16**
 Performances at 60Hz, 2 poles Page 16
 Caractéristiques à 60Hz, 2 pôles Page 16
 Leistungsbereich bei 60Hz, 2-polig Seite 16
 Prestaciones a 60Hz, 2 polos Página 16



6EX4

Elettropompe sommerse radiali da 6" incamiciate interamente in acciaio inox AISI 304

6" borehole electric radial encapsulated pumps entirely in AISI 304 stainless steel

Electropompes immergées radiales 6" avec chemise extérieure et exécution en acier inox AISI 304

6" radiale Unterwassermotorpumpen mit Aussenmantel in Edelstahl AISI 304

Bomba eléctrica sumergida radial de 6" con camisa exterior y fabricación en acero inoxidable AISI 304

Pagina 4

Page 4

Page 4

Seite 4

Página 4

Portate fino a 96 m ³ /h	Prevalenze fino a 320 m	Potenze fino a 45 kW
Capacity up to 96 m ³ /h	Head up to 320 m	Power up to 45 kW
Débit jusqu'à 96 m ³ /h	HMT jusqu'à 320 m	Puissance jusqu'à 45 kW
Fördermenge bis 96 m ³ /h	Förderhöhe bis 320 m	Leistung bis 45 kW
Caudal hasta 96 m ³ /h	Altura hasta 320 m	Potencia hasta 45 kW

Prestazioni a 50Hz, 2 poli

Performances at 50Hz, 2 poles

Caractéristiques à 50Hz, 2 pôles

Leistungsbereich bei 50Hz, 2-polig

Prestaciones a 50Hz, 2 polos

Pagina 18

Page 18

Page 18

Seite 18

Página 18

Prestazioni a 60Hz, 2 poli

Performances at 60Hz, 2 poles

Caractéristiques à 60Hz, 2 pôles

Leistungsbereich bei 60Hz, 2-polig

Prestaciones a 60Hz, 2 polos

Pagina 20

Page 20

Page 20

Seite 20

Página 20



Motori elettrici sommersi a 2 poli - Caratteristiche costruttive

2 poles electric submersible motors - Construction characteristics

Moteurs électriques immergés 2 pôles - Caractéristiques de construction

2-polig Unterwassermotoren - Bauliche Eigenschaften

Motores electricos sumergidos de 2 polos - Características de construcción



Pagina 22

Page 22

Page 22

Seite 22

Página 22

Motori elettrici sommersi a 2 poli, 50Hz - Caratteristiche elettriche

2 poles, 50Hz electric submersible motors - Electrical characteristics

Moteurs électriques immergés 2 pôles, 50Hz - Caractéristiques électriques

2-polig Unterwassermotoren, 50Hz - Elektrische Eigenschaften

Motores electricos sumergidos de 2 polos, 50 Hz - Características eléctricas



Pagina 28

Page 28

Page 28

Seite 28

Página 28

Motori elettrici sommersi a 2 poli, 60Hz - Caratteristiche elettriche

2 poles, 60Hz electric submersible motors - Electrical characteristics

Moteurs électriques immergés 2 pôles, 60Hz - Caractéristiques électriques

2-polig Unterwassermotoren, 60Hz - Elektrische Eigenschaften

Motores electricos sumergidos de 2 polos, 60Hz - Características eléctricas



Pagina 36

Page 36

Page 36

Seite 36

Página 36

Elettropompe sommerse da 6" in acciaio inox AISI 304

6" AISI 304 stainless steel electric borehole pumps
 Electropompes immergées 6" en acier inox AISI 304
 Elektrounterwassermotorpumpen 6" aus Edelstahl AISI 304
 Bombas eléctricas sumergidas de 6" en acero inoxidable AISI 304

6EX

Catalogo generale

General catalogue
 Catalogue général
 Hauptkatalog
 Catálogo general

CARATTERISTICHE - CHARACTERISTICS - CARACTERISTIQUES - CHARAKTERISTIK - CARACTERÍSTICAS

6"

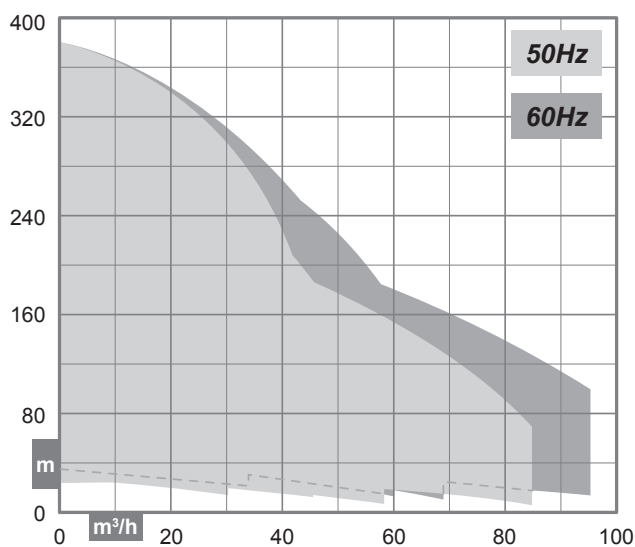
**Identificazione pompa**

Pump identification
 Identification de la pompe
 Bedeutung der Abkürzungen
 Identificación bomba

Diametro minimo del pozzo in pollici Minimum well diameter in inches Diamètre mini du forage en pouces Mindestinnendurchmesser des Brunnens Diámetro interior mínimo del pozo en pulgadas	6
Tipo pompa (semiasiale) Pump type (mixed-flow) Type de pompe (semi-axiale) Pumptyp (halbaxial) Bomba tipo (semiaxial)	E
Esecuzione inossidabile Stainless steel execution Exécution en acier inox Edelstahl-Ausführung Fabricación inoxidable	X
Dimensione idraulica Hydraulic size Grandeur de la partie hydraulique Hydraulische Abmessungen Dimensión hidráulica	01 01 15 2 4
/	
Numero di stadi Number of stages Nombre d'étages Anzahl der Stufen Número de etapas	11 2 ÷ 25
Grandezza giranti Impeller size Grandeur de roue Laufradgröße Tamaño rodetes	A ÷ H
-	
Diametro esterno motore in pollici Motor external diameter in inches Diamètre extérieur du moteur en pouces Außendurchmesser des Motors Diámetro exterior de motor en pulgadas	6 4 ÷ 6
Potenza nominale in CV Nominal power in HP Puissance nominale en CV Nennleistung in PS Potencia nominal en CV	20 3 ÷ 60
Frequenza 60Hz Frequency 60Hz Fréquence 60Hz Frequenz 60Hz Frecuencia de 60Hz	T

Campi di utilizzo della serie

Performance range
 Champs d'utilisation
 Anwendungsbereiche
 Campos de utilización

**Costruzione**

Construction
 Construction
 Konstruktion
 Construcción

Corpi pompa di tipo centrifugo multistadio a flusso semiasiale con valvola di ritegno incorporata nel corpo di mandata

Mixed-flow centrifugal multistage wet end with incorporated retaining valve

Corps de pompe du type semi-axiale, centrifuge multicellulaire avec clapet de retenue incorporé dans le corps de refoulement

Mehrstufige halbaxiale Kreiselpumpe mit integriertem Rückschlagventil am Druckstutzen

Cuerpos de bomba de tipo centrifugo semiaxial multietapa, con válvula de Retención incorporada en el cuerpo de impulsión

6EX01/11-620**Elettropompa sommersa semiasiale per pozzo da 6" - Esecuzione inossidabile - Idraulica dimensione 01 - 11 stadi - Motore da 6" - Potenza nominale 20 CV**

Borehole electric mixed-flow pump for 6" well - Hydraulic size 01 - Stainless steel execution - 11 stages - 6" motor - 20 HP nominal power

Electropompe immergée semi-axiale pour forage de 6" - Exécution en acier inox, grandeur de l'hydraulique 01 - 11 étages - Moteur 6" - Puissance nominale 20 CV

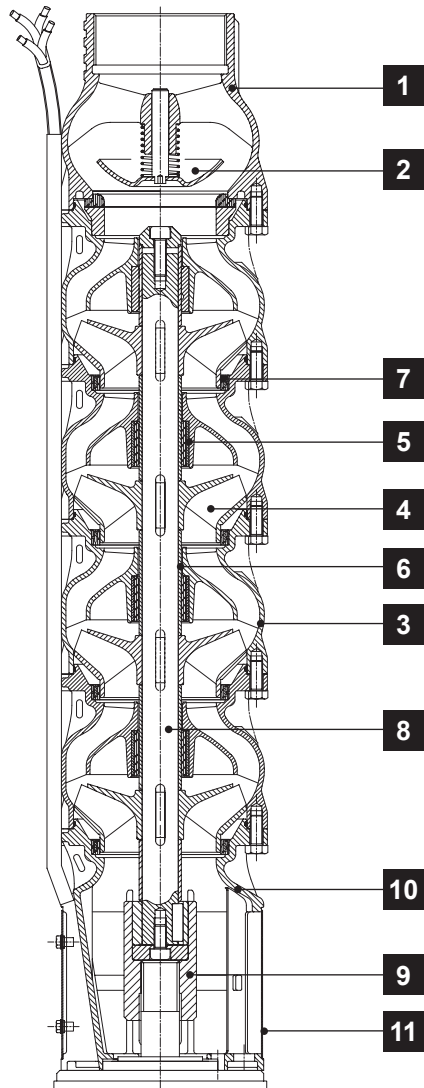
Halbaxial-Unterwassermotorpumpe für 6" Brunnen - Edelstahl-Ausführung - Hydraulikgröße 01 - 11 Stufen - 6" Motor - Nennleistung 20 PS

Bomba eléctrica sumergida semiaxial para pozo de 6" - Fabricación inoxidable - Dimensión hidráulica 01 - 11 etapas - Motor de 6" - Potencia 20 CV

CARATTERISTICHE - CHARACTERISTICS - CARACTERISTIQUES - CHARAKTERISTIK - CARACTERÍSTICAS

Distinta materiali

List of parts and materials
Nomenclature et matériaux
Konstruktion und Werkstoffe
Detalle partes y materiales



	Componente Component Désignation Komponente Componente	Materiale Material Matière Werkstoff Material
1	Corpo premente Delivery bowl Sortie Druckkörper Cuerpo impulsión	Acciaio inox AISI 304 AISI 304 stainless steel Acier inox AISI 304 Edelstahl AISI 304 Acero inoxidable AISI 304
2	Valvola di ritegno Retaining valve Clapet de retenue Rückschlagventil Válvula de retención	Acciaio inox AISI 304 AISI 304 stainless steel Acier inox AISI 304 Edelstahl AISI 304 Acero inoxidable AISI 304
3	Diffusore Diffuser Diffuseur Diffusor Difusor	Acciaio inox AISI 304 AISI 304 stainless steel Acier inox AISI 304 Edelstahl AISI 304 Acero inoxidable AISI 304
4	Girante Impeller Roue Laufrad Rodete	Acciaio inox AISI 304 AISI 304 stainless steel Acier inox AISI 304 Edelstahl AISI 304 Acero inoxidable AISI 304
5	Cuscinetto di guida Journal bearing Coussinet de guidage Führungslager Cojinete de guía	Gomma Rubber Elastomère Gummi Goma
6	Boccola distanziatrice Spacer bush Entretoise Distanzbuchse Casquillo distanciador	Acciaio inox AISI 304 AISI 304 stainless steel Acier inox AISI 304 Edelstahl AISI 304 Acero inoxidable AISI 304
7	Anello d'usura Wear ring Bague d'usure Schleissring Anillo de desgaste	Gomma Rubber Elastomère Gummi Goma
8	Albero pompa Pump shaft Arbre de pompe Pumpenwelle Eje bomba	Acciaio inox AISI 420 AISI 420 stainless steel Acier inox AISI 420 Edelstahl AISI 420 Acero inoxidable AISI 420
9	Manicotto Coupling Manchon Hülse Manguito	Acciaio inox AISI 416 AISI 416 stainless steel Acier inox AISI 416 Edelstahl AISI 416 Acero inoxidable AISI 416
10	Corpo aspirazione Suction bowl Corps d'aspiration Saugkörper Cuerpo de aspiración	Acciaio inox AISI 304 AISI 304 stainless steel Acier inox AISI 304 Edelstahl AISI 304 Acero inoxidable AISI 304
11	Griglia filtrante Suction grid Grille filtrante Filtergitter Rejilla filtrante	Acciaio inox AISI 304 AISI 304 stainless steel Acier inox AISI 304 Edelstahl AISI 304 Acero inoxidable AISI 304

Limiti di impiego

Use limits
Limites d'utilisation
Einsatzbedingungen
Limites de utilización

* Vedere pagg. 6 + 20 (valore y)
* Please refer to pages 6 + 20 (y data)
* Voir pages 6 + 20 (valeur y)
* Siehe Seiten 6 + 20 (Daten y)
* Consulte las páginas 6 + 20 (valor y)

Diametro interno minimo del pozzo - Minimum well internal diameter Diamètre intérieur minimum du forage - Mindestinnendurchmesser des Brunnens - Diámetro interior mínimo del pozo:	6"
Battente minimo - Minimum positive suction head Charge d'eau minimum - Hydrostatischer Wasserdruck Altura de succión	*
Contenuto max. solidi - Max. solids contents Contenu maxi de solides - Max. Gehalt an Feststoffen Contenido máx. de sustancias sólidas	70 g/m³
Temperatura max. acqua - Max. water temperature Température maxi de l'eau - Max. Pumpwassertemperatur Temperatura máx. agua bombeada	30°C
Tempo max. di funzionamento a Q=0 - Max. running time with Q=0 Temps maxi de fonctionnement avec Q=0 - Max. Betriebsdauer bei Q=0 Tiempo máx. de funcionamiento con Q=0	2 min

Elettropompe sommerse da 6" in acciaio inox AISI 304
 6" AISI 304 stainless steel electric borehole pumps
 Electropompes immergées 6" en acier inox AISI 304
 Elektrounterwassermotorpumpen 6" aus Edelstahl AISI 304
 Bombas eléctricas sumergidas de 6" en acero inoxidable AISI 304


Catalogo generale
 General catalogue
 Catalogue général
 Hauptkatalog
 Catálogo general

PRESTAZIONI - PERFORMANCES - CARACTERISTIQUES - LEISTUNGSBEREICH - PRESTACIONES

6EX01

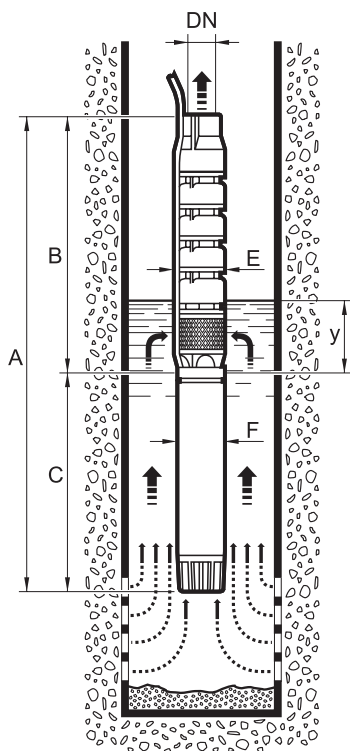
Prestazioni a 50Hz, 2 poli
 Performances at 50Hz, 2 poles
 Caractéristiques à 50Hz, 2 pôles
 Leistungsbereich bei 50Hz, 2-polig
 Prestaciones a 50Hz, 2 polos

50Hz

Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba	 kW HP		Portata - Capacity - Débit - Fördermenge - Caudal												
			l/min	0	100	200	250	300	320	340	360	380	400	450	500
			m³/h	0	6	12	15	18	19,5	20,4	21,6	22,8	24	27	30
			l/s	0	1,7	3,3	4,2	5	5,3	5,7	6	6,3	6,7	7,5	8,3
6EX01/2-43	2,2	3	H m	25	24,5	23,5	22,5	21,5	21	20	19,5	18,5	17,5	15	11,5
6EX01/2-44	3	4		27	27	26	25,5	24	23,5	23	22,5	21,5	21	18	14,5
6EX01/3-45	4	5,5		41	41	39,5	38,5	37	36	35,5	34,5	33	32	27,5	22
6EX01/4-47	5,5	7,5		55	54,5	53	51,5	49,5	48,5	47,5	46,5	44,5	43	37,5	30
6EX01/6-610	7,5	10		80	79	77	74,5	71,5	70	68,5	66,5	63,5	61	52,5	41,5
6EX01/7-612	9,2	12,5		96	95,5	93	90,5	87	85,5	83	81	78	75	65	52
6EX01/8-615	11	15		109,5	109	106,5	103,5	99,5	97,5	95	92,5	89	85,5	74,5	59,5
6EX01/10-617	13	17,5		136	135	131,5	128	123	120,5	117,5	114	110	105,5	91,5	73
6EX01/11-620	15	20		151	150	146,5	142	137	134	131	127,5	122,5	117,5	102,5	82
6EX01/13-622	16,5	22,5		175	173	168,5	164	157	154	150	145,5	140	134	116	92
6EX01/14-625	18,5	25		192	191	186	181	174	170,5	166,5	162	156	149,5	130,5	104,5
6EX01/15-627	20	27,5		205,5	204,5	199,5	194	186,5	182,5	178,5	173,5	167	160,5	139,5	111,5
6EX01/17-630	22	30		231	229	223,5	217	208,5	204	199	193,5	186,5	178,5	155	123,5
6EX01/20-635	26	35		274	272,5	266	258,5	248,5	243,5	238	231,5	223	214	186,5	149
6EX01/22-640	30	40		301,5	300	292,5	284,5	273,5	268	261,5	254,5	245,5	235	205	164
6EX01/25-645	33	45		343	340,5	332,5	323,5	311	304,5	297,5	289	278,5	267	233	186

Dimensioni di ingombro in mm e peso in kg
 Overall dimensions in mm and weight in kg
 Dimensions en mm et masse en kg
 Abmessungen in mm, Gewicht in kg
 Medidas en mm, peso en kg

* Per le dimensioni di ingombro e i pesi dei motori vedere pagg. 29 ÷ 41
 * For motors overall dimensions and weights please refer to pages 29 ÷ 41
 * Pour les dimensions et les masses des moteurs voir pages 29 ÷ 41
 * Gesamtlänge und Gewichte der Unterwassermotoren, siehe Seiten 29 ÷ 41
 * Para la dimensiones y los pesos de los motores, consulte las páginas 29 ÷ 41



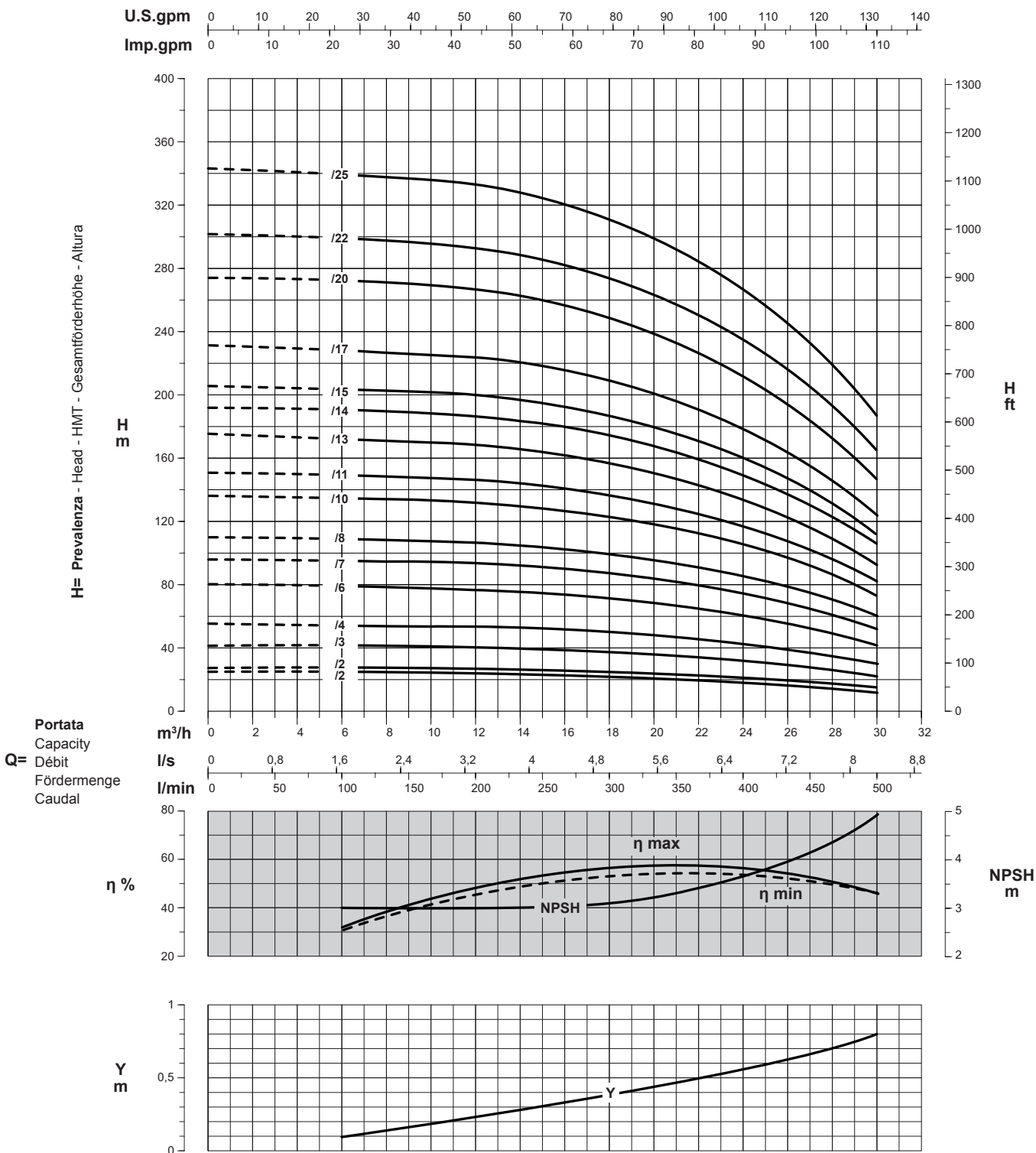
Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba	A	B	C	DN	E	F	y	Peso Weight Masse Gewicht Peso	
								Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba	Motore Motor Moteur Motor Motor
6EX01/2-43	*	495	*	3"	149	96	800	14	*
6EX01/2-44	*	495	*	3"	149	96	800	14	*
6EX01/3-45	*	597,5	*	3"	149	96	800	17,5	*
6EX01/4-47	*	700	*	3"	149	96	800	21	*
6EX01/6-610	*	905	*	3"	150	142	800	28	*
6EX01/7-612	*	1007,5	*	3"	150	142	800	31,5	*
6EX01/8-615	*	1110	*	3"	150	142	800	35	*
6EX01/10-617	*	1315	*	3"	150	142	800	42,5	*
6EX01/11-620	*	1417,5	*	3"	150	142	800	46	*
6EX01/13-622	*	1622,5	*	3"	150	142	800	53	*
6EX01/14-625	*	1725	*	3"	150	142	800	56,5	*
6EX01/15-627	*	1827,5	*	3"	150	142	800	60	*
6EX01/17-630	*	2032,5	*	3"	150	142	800	67	*
6EX01/20-635	*	2340	*	3"	150	142	800	77,5	*
6EX01/22-640	*	2545	*	3"	150	142	800	85	*
6EX01/25-645	*	2852,5	*	3"	150	142	800	95,5	*

PRESTAZIONI - PERFORMANCES - CARACTERISTIQUES - LEISTUNGSBEREICH - PRESTACIONES

6EX01

Prestazioni a 50Hz, 2 poli
Performances at 50Hz, 2 poles
Caractéristiques à 50Hz, 2 pôles
Leistungsbereich bei 50Hz, 2-polig
Prestaciones a 50Hz, 2 polos

50Hz



Curve per liquidi aventi densità 1000 kg/m³ - viscosità 1 mm²/s alla temperatura di 20°C
Curves established for liquid density 1000 kg/m³ - viscosity 1 mm²/s - temperature 20°C
Courbes établies pour liquides densité 1000 kg/m³ - viscosité 1 mm²/s - température 20°C
Leistungskurve für Flüssigkeiten mit Dichtigkeit von 1000 kg/m³ - Viskosität 1 mm²/s - Temp. 20°C
Curvas para líquidos con densidad 1000 kg/m³ - viscosidad 1 mm²/s a la temperatura de 20°C

Rendimento della pompa
Pump efficiency
η % Rendement de la pompe
Wirkungsgrad
Eficiencia de la bomba

Perdita di carico della valvola
Non return valve loss
Y Perte de charge du clapet
Rückschlagventilverluste
Pérdidas de carga válvula

Riduzione rendimento
Efficiency reduction
Réduction du rendement
Leistungsminderung
Reducción de eficiencia

/2	= -3
/3	= -2
/4	= -1

Elettropompe sommerse da 6" in acciaio inox AISI 304
 6" AISI 304 stainless steel electric borehole pumps
 Electropompes immergées 6" en acier inox AISI 304
 Elektrounterwassermotorpumpen 6" aus Edelstahl AISI 304
 Bombas eléctricas sumergidas de 6" en acero inoxidable AISI 304


Catalogo generale
 General catalogue
 Catalogue général
 Hauptkatalog
 Catálogo general

PRESTAZIONI - PERFORMANCES - CARACTERISTIQUES - LEISTUNGSBEREICH - PRESTACIONES

6EX01

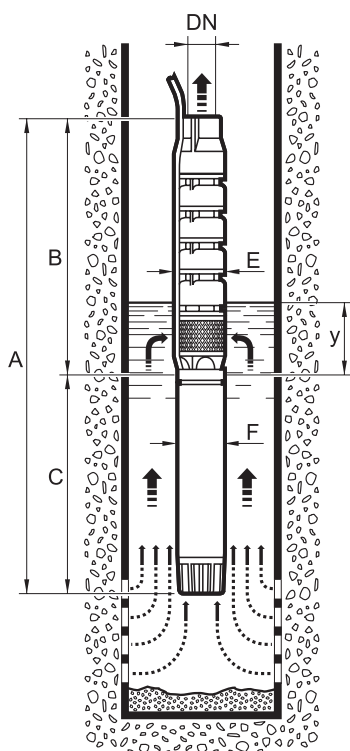
Prestazioni a 60Hz, 2 poli
 Performances at 60Hz, 2 poles
 Caractéristiques à 60Hz, 2 pôles
 Leistungsbereich bei 60Hz, 2-polig
 Prestaciones a 60Hz, 2 polos

60Hz

Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba			Portata - Capacity - Débit - Fördermenge - Caudal												
			l/min	0	150	250	300	325	350	375	400	425	450	500	550
			m³/h	0	9	15	18	19,5	21	22,5	24	25,5	27	30	33
kW		HP	l/s	0	2,5	4,2	5	5,4	5,8	6,2	6,7	7	7,5	8,3	9,1
6EX01/2-45T	4	5,5		38	38	36,5	35,5	35	34	33,5	32,5	31	29,5	26,5	22
6EX01/3-610T	7,5	10		59	58,5	57	55,5	54,5	53	51,5	50	47,5	45	39,5	32,5
6EX01/4-612T	9,2	12,5		79	78,5	76	74	72,5	71	69	66,5	63,5	60	52,5	43,5
6EX01/5-615T	11	15		98	98,5	94,5	92	90,5	88,5	86	83	80	75,5	66	53,5
6EX01/6-617T	13	17,5		118,5	117,5	114	110,5	109	106,5	103,5	99,5	95	90	79	65
6EX01/7-620T	15	20		138	137	133	129	127	124	120,5	116	111	105	92	76
6EX01/8-622T	16,5	22,5	H m	156,5	155,5	150,5	146,5	144	140,5	137	132	126	119,5	105	87,5
6EX01/9-625T	18,5	25		175	173,5	168	163,5	161	157,5	153	147,5	141,5	134	118	99
6EX01/10-627T	20	27,5		191,5	189,5	183,5	179	176	172	167,5	162	155	147,5	130	109,5
6EX01/11-630T	22	30		209,5	207,5	201	196	193	188,5	184	177,5	170	161,5	143	120,5
6EX01/13-635T	26	35		247,5	245	237,5	231	227,5	223	217	209,5	201	191	169	142,5
6EX01/14-640T	30	40		275	273,5	265	257,5	253	247	240	231	220,5	209	181,5	149,5
6EX01/16-645T	33	45		311,5	309,5	300	291,5	286,5	280	272	262	250,5	237,5	207	171,5
6EX01/18-650T	37	50		349,5	347	336	327	321,5	314	305,5	294	281,5	266,5	233	193,5

Dimensioni di ingombro in mm e peso in kg
 Overall dimensions in mm and weight in kg
 Dimensions en mm et masse en kg
 Abmessungen in mm, Gewicht in kg
 Medidas en mm, peso en kg

* Per le dimensioni di ingombro e i pesi dei motori vedere pagg. 29 ÷ 41
 * For motors overall dimensions and weights please refer to pages 29 ÷ 41
 * Pour les dimensions et les masses des moteurs voir pages 29 ÷ 41
 * Gesamtlänge und Gewichte der Unterwassermotoren, siehe Seiten 29 ÷ 41
 * Para la dimensiones y los pesos de los motores, consulte las páginas 29 ÷ 41



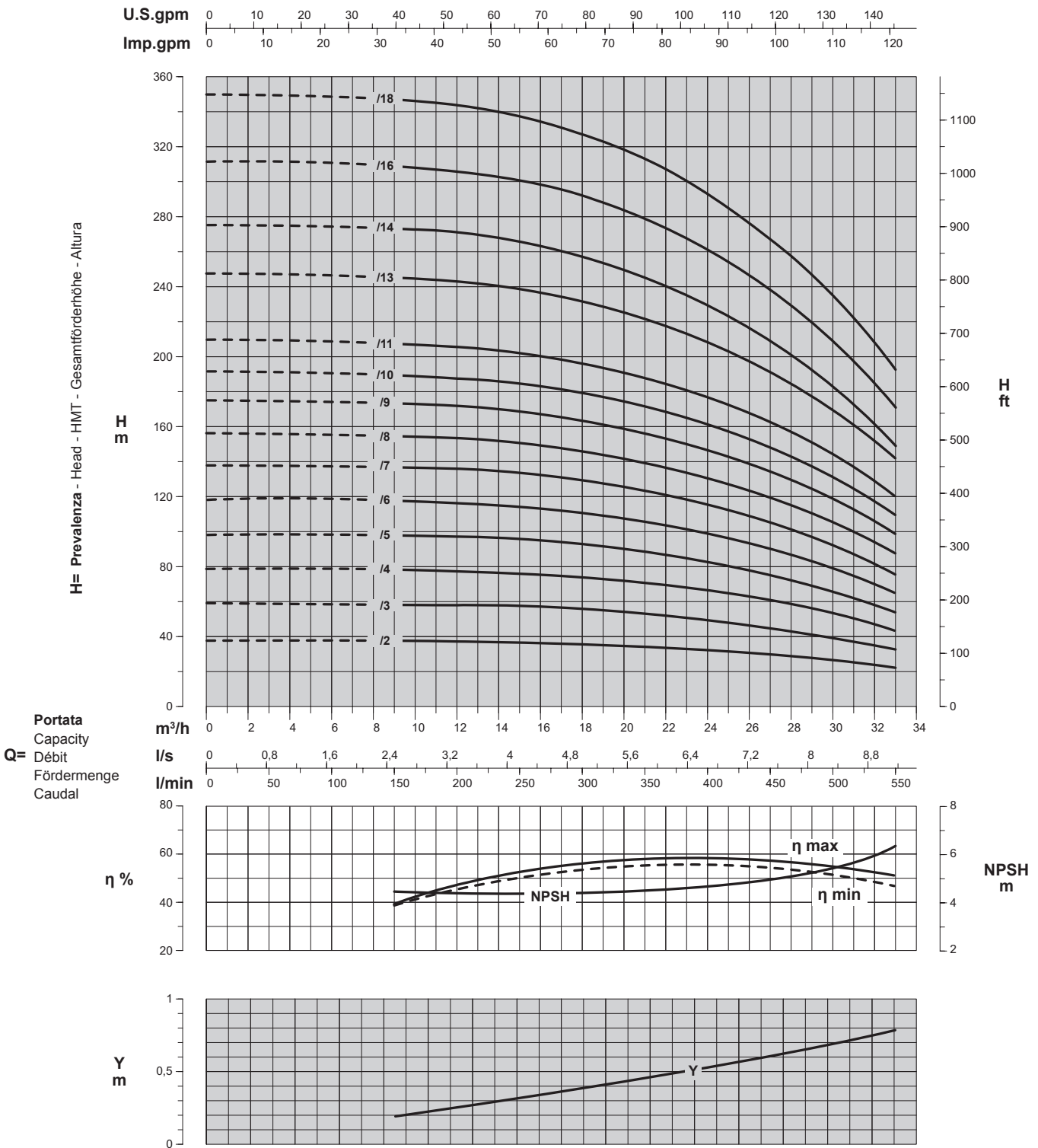
Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba	A	B	C	DN	E	F	y	Peso Weight Masse Gewicht Peso	
								Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba	Motore Motor Moteur Motor Motor
6EX01/2-45T	*	495	*	3"	149	96	800	14	*
6EX01/3-610T	*	597,5	*	3"	150	142	800	17,5	*
6EX01/4-612T	*	700	*	3"	150	142	800	21	*
6EX01/5-615T	*	802,5	*	3"	150	142	800	24,5	*
6EX01/6-617T	*	905	*	3"	150	142	800	28	*
6EX01/7-620T	*	1007,5	*	3"	150	142	800	31,5	*
6EX01/8-622T	*	1110	*	3"	150	142	800	35	*
6EX01/9-625T	*	1212,5	*	3"	150	142	800	39	*
6EX01/10-627T	*	1315	*	3"	150	142	800	42,5	*
6EX01/11-630T	*	1417,5	*	3"	150	142	800	46	*
6EX01/13-635T	*	1622,5	*	3"	150	142	800	53	*
6EX01/14-640T	*	1725	*	3"	150	142	800	56,5	*
6EX01/16-645T	*	1930	*	3"	150	142	800	63,5	*
6EX01/18-650T	*	2135	*	3"	150	142	800	70,5	*

PRESTAZIONI - PERFORMANCES - CHARACTERISTIQUES - LEISTUNGSBEREICH - PRESTACIONES

6EX01

Prestazioni a 60Hz, 2 poli
Performances at 60Hz, 2 poles
Caractéristiques à 60Hz, 2 pôles
Leistungsbereich bei 60Hz, 2-polig
Prestaciones a 60Hz, 2 polos

60Hz



Curve per liquidi aventi densità 1000 kg/m³ - viscosità 1 mm²/s alla temperatura di 20°C
Curves established for liquid density 1000 kg/m³ - viscosity 1 mm²/s - temperature 20°C
Courbes établies pour liquides densité 1000 kg/m³ - viscosité 1 mm²/s - température 20°C
Leistungskurve für Flüssigkeiten mit Dichtigkeit von 1000 kg/m³ - Viskosität 1 mm²/s - Temp. 20°C
Curvas para líquidos con densidad 1000 kg/m³ - viscosidad 1 mm²/s a la temperatura de 20°C

Rendimento della pompa
Pump efficiency
η % Rendement de la pompe
Wirkungsgrad
Eficiencia de la bomba

Perdita di carico della valvola
Non return valve loss
Y Perte de charge du clapet
Rückschlagventilverluste
Pérdidas de carga válvula

Riduzione rendimento
Efficiency reduction
Réduction du rendement
Leistungsminderung
Reducción de eficiencia

/2	= -3
/3	= -2
/4	= -1

Elettropompe sommerse da 6" in acciaio inox AISI 304
 6" AISI 304 stainless steel electric borehole pumps
 Electropompes immergées 6" en acier inox AISI 304
 Elektrounterwassermotorpumpen 6" aus Edelstahl AISI 304
 Bombas eléctricas sumergidas de 6" en acero inoxidable AISI 304


Catalogo generale
 General catalogue
 Catalogue général
 Hauptkatalog
 Catálogo general

PRESTAZIONI - PERFORMANCES - CARACTERISTIQUES - LEISTUNGSBEREICH - PRESTACIONES

6EX15

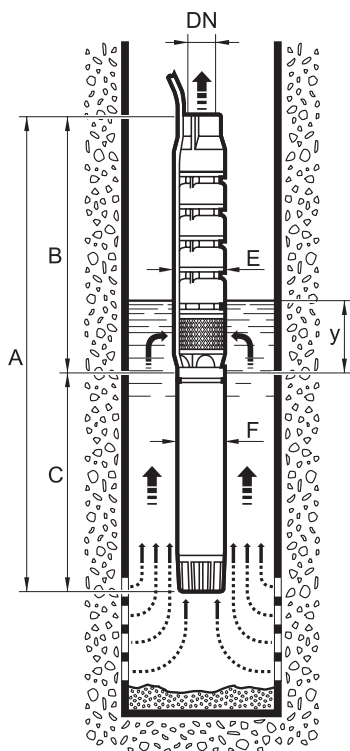
Prestazioni a 50Hz, 2 poli
 Performances at 50Hz, 2 poles
 Caractéristiques à 50Hz, 2 pôles
 Leistungsbereich bei 50Hz, 2-polig
 Prestaciones a 50Hz, 2 polos

50Hz

Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba	 kW HP		Portata - Capacity - Débit - Fördermenge - Caudal													
			l/min	0	200	300	350	400	450	500	550	600	650	700	800	
			m³/h	0	12	18	21	24	27	30	33	36	39	42	48	
			l/s	0	3,3	5	5,8	6,7	7,5	8,3	9,2	10	10,8	11,7	13,3	
6EX15/2A-44	3	4		30	27	25,5	24,5	23,5	22,5	21,5	20	18,5	16,5	14,5	11	
6EX15/3F-45	4	5,5		41,5	37	35,5	34	33	31,5	30	28	26	23,5	21	16	
6EX15/4D-47	5,5	7,5		57,5	51	49	47,5	46	44	42	39,5	36,5	33,5	30	22	
6EX15/5A-610	7,5	10		75	68	64,5	62,5	60	57,5	54,5	50,5	46,5	42	37	27,5	
6EX15/7F-612	9,2	12,5		97,5	87	82,5	80	77	73,5	70	65,5	60,5	55	49,5	37	
6EX15/8D-615	11	15		114,5	102	97,5	95	92	88,5	84,5	79	73	66,5	59,5	44	
6EX15/9A-617	13	17,5		135	122	115,5	112	108	103,5	98	91,5	83,5	75,5	67	49,5	
6EX15/11D-620	15	20	H m	157,5	140,5	134	130,5	126,5	121,5	116	108,5	100,5	91,5	82	60,5	
6EX15/12D-622	16,5	22,5		172	153	146,5	142,5	138	132,5	126,5	118,5	109,5	100	89,5	66	
6EX15/13E-625	18,5	25		188,5	169	160,5	156	151,5	146,5	141	132,5	123	112	100	73,5	
6EX15/14E-627	20	27,5		203,5	182	173	168	163,5	158	151,5	142,5	132	120	107	78	
6EX15/15A-630	22	30		225	203,5	193	187	180	172,5	163,5	152	139,5	126	111,5	82	
6EX15/18A-635	26	35		270	244	231,5	224	216	207	196,5	182,5	167,5	151	134	98,5	
6EX15/21E-640	30	40		305	273	259	252,5	245	237	227,5	214	198,5	181,5	162	119	
6EX15/23E-645	33	45		334	299	284	276,5	268,5	259,5	249	234,5	217,5	198,5	177,5	130	
6EX15/25A-650	37	50		375,5	339	321,5	311,5	300	287,5	272,5	253,5	232,5	210	186	137	

Dimensioni di ingombro in mm e peso in kg
 Overall dimensions in mm and weight in kg
 Dimensions en mm et masse en kg
 Abmessungen in mm, Gewicht in kg
 Medidas en mm, peso en kg

* Per le dimensioni di ingombro e i pesi dei motori vedere pagg. 29 + 41
 * For motors overall dimensions and weights please refer to pages 29 + 41
 * Pour les dimensions et les masses des moteurs voir pages 29 + 41
 * Gesamtlänge und Gewichte der Unterwassermotoren, siehe Seiten 29 + 41
 * Para la dimensiones y los pesos de los motores, consulte las páginas 29 + 41



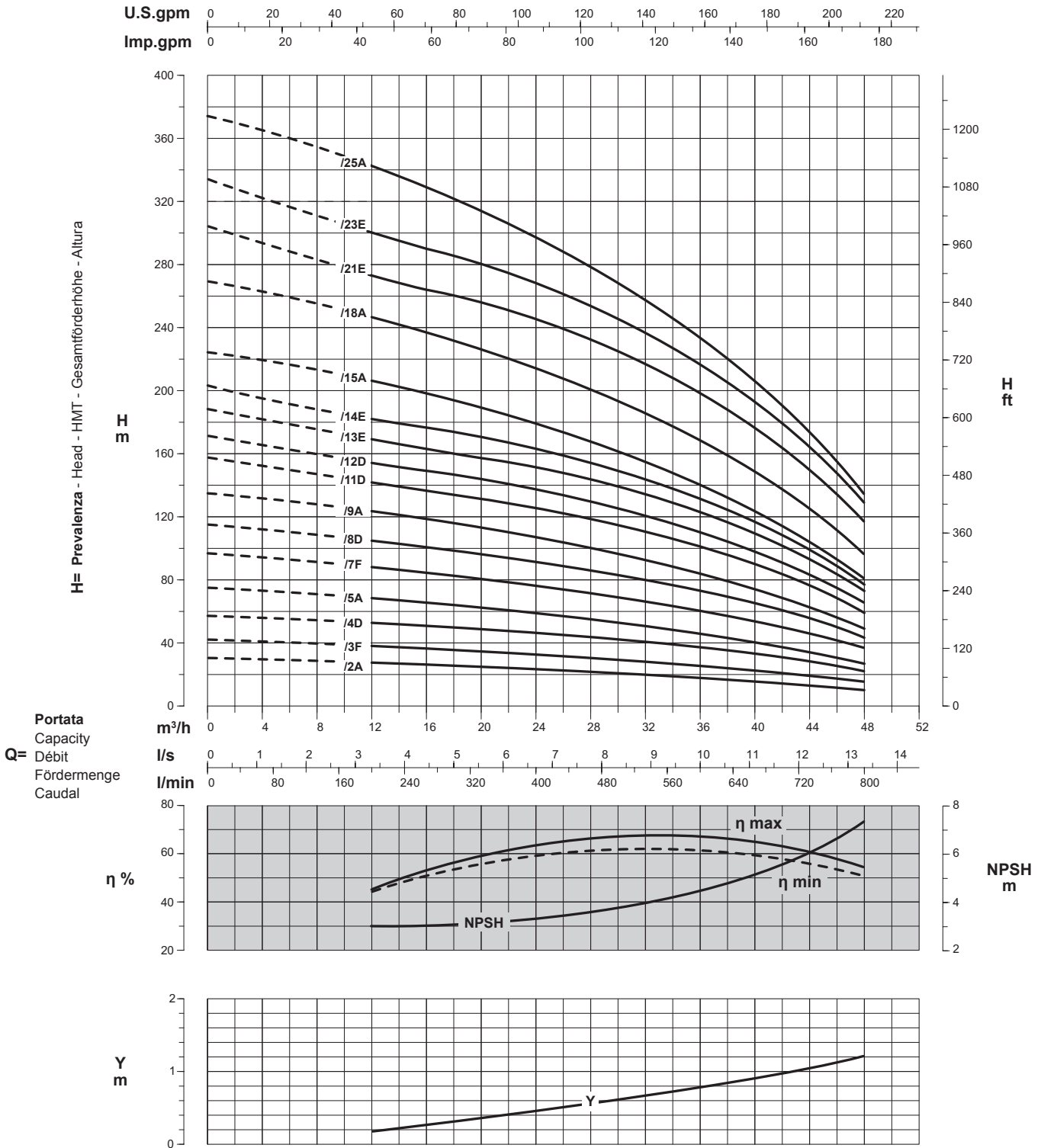
Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba	A	B	C	DN	E	F	y	Peso Weight Masse Gewicht Peso	
								Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba	Motore Motor Moteur Motor Motor
6EX15/2A-44	*	495	*	3"	149	96	800	14,5	*
6EX15/3F-45	*	597,5	*	3"	149	96	800	18,3	*
6EX15/4D-47	*	700	*	3"	149	96	800	22	*
6EX15/5A-610	*	802,5	*	3"	150	142	800	26	*
6EX15/7F-612	*	1007,5	*	3"	150	142	800	33,5	*
6EX15/8D-615	*	1110	*	3"	150	142	800	37	*
6EX15/9A-617	*	1212,5	*	3"	150	142	800	41	*
6EX15/11D-620	*	1417,5	*	3"	150	142	800	48,5	*
6EX15/12D-622	*	1520	*	3"	150	142	800	52	*
6EX15/13E-625	*	1622,5	*	3"	150	142	800	56	*
6EX15/14E-627	*	1725	*	3"	150	142	800	57	*
6EX15/15A-630	*	1827,5	*	3"	150	142	800	63,5	*
6EX15/18A-635	*	2135	*	3"	150	142	800	75	*
6EX15/21E-640	*	2442,5	*	3"	150	142	800	86	*
6EX15/23E-645	*	2647,5	*	3"	150	142	800	93,5	*
6EX15/25A-650	*	2852,5	*	3"	150	142	800	101	*

PRESTAZIONI - PERFORMANCES - CARACTERISTIQUES - LEISTUNGSBEREICH - PRESTACIONES

6EX15

Prestazioni a 50Hz, 2 poli
Performances at 50Hz, 2 poles
Caractéristiques à 50Hz, 2 pôles
Leistungsbereich bei 50Hz, 2-polig
Prestaciones a 50Hz, 2 polos

50Hz



Curve per liquidi aventi densità 1000 kg/m³ - viscosità 1 mm²/s alla temperatura di 20°C
Curves established for liquid density 1000 kg/m³ - viscosity 1 mm²/s - temperature 20°C
Courbes établies pour liquides densité 1000 kg/m³ - viscosité 1 mm²/s - température 20°C
Leistungskurve für Flüssigkeiten mit Dichtigkeit von 1000 kg/m³ - Viskosität 1 mm²/s - Temp. 20°C
Curvas para líquidos con densidad 1000 kg/m³ - viscosidad 1 mm²/s a la temperatura de 20°C

Rendimento della pompa
Pump efficiency
η % Rendement de la pompe
Wirkungsgrad
Eficiencia de la bomba

Perdita di carico della valvola
Non return valve loss
Y Perte de charge du clapet
Rückschlagventilverluste
Pérdidas de carga válvula

Riduzione rendimento
Efficiency reduction
/2 = -3
/3 = -2
/4 = -1

Elettropompe sommerse da 6" in acciaio inox AISI 304
 6" AISI 304 stainless steel electric borehole pumps
 Electropompes immergées 6" en acier inox AISI 304
 Elektrounterwassermotorpumpen 6" aus Edelstahl AISI 304
 Bombas eléctricas sumergidas de 6" en acero inoxidable AISI 304


Catalogo generale
 General catalogue
 Catalogue général
 Hauptkatalog
 Catálogo general

PRESTAZIONI - PERFORMANCES - CARACTERISTIQUES - LEISTUNGSBEREICH - PRESTACIONES

6EX15

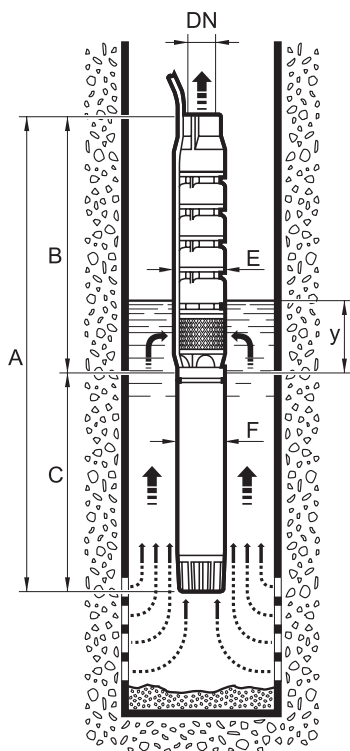
Prestazioni a 60Hz, 2 poli
 Performances at 60Hz, 2 poles
 Caractéristiques à 60Hz, 2 pôles
 Leistungsbereich bei 60Hz, 2-polig
 Prestaciones a 60Hz, 2 polos

60Hz

Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba	 kW HP		Portata - Capacity - Débit - Fördermenge - Caudal													
			l/min	0	250	450	550	600	650	700	750	800	850	900	1000	
			m³/h	0	15	27	33	36	39	42	45	48	51	54	60	
			l/s	0	4,2	7,5	9,1	10	10,8	11,7	12,5	13,3	14,2	15	16,7	
6EX15/2A-47T	5,5	7,5	H m	43	39	35,5	33,5	32,5	31	29,5	27,5	25	23	20,5	15	
6EX15/3E-610T	7,5	10		63	56	51	48	46,5	44,5	42	39,5	36	33	29	21,5	
6EX15/4G-612T	9,2	12,5		81	72	66	62	60	57,5	54,5	50,5	47	42,5	38	27	
6EX15/4A-615T	11	15		86,5	78	71	67	65	62	59	54,5	50,5	45,5	41	30	
6EX15/5A-617T	13	17,5		108	97,5	89	84	81	77,5	73,5	68,5	63	57	51	37,5	
6EX15/6E-620T	15	20		126	112	102	96,5	93	89	84,5	78,5	72	65,5	58,5	43	
6EX15/7F-622T	16,5	22,5		144,5	128,5	117,5	111	107	103	98	91,5	84,5	77	69,5	52,5	
6EX15/8G-625T	18,5	25		162	144	131,5	124	119,5	114,5	108,5	101,5	93,5	85	76,5	56	
6EX15/8A-627T	20	27,5		169	152	139,5	131,5	126,5	121	114,5	106,5	97,5	88,5	79	58	
6EX15/9E-630T	22	30		184	165,5	151	142	137	130,5	124	115	105,5	95,5	85	61,5	
6EX15/11E-635T	26	35		225	202,5	184,5	174	167	160	151,5	140,5	129	117	103,5	75	
6EX15/12A-640T	30	40		253,5	228	209	197	189,5	181,5	172	159,5	146,5	132,5	118	87	
6EX15/14E-645T	33	45		286	257,5	235	221	213	203,5	192,5	179	164,5	148,5	132	95,5	
6EX15/15A-650T	37	50		317	285	261	246,5	237	226,5	214,5	199,5	183	166	147,5	109	
6EX15/18A-660T	45	60		380	342	313,5	295,5	284,5	272	257,5	239,5	220	199	177	130,5	

Dimensioni di ingombro in mm e peso in kg
 Overall dimensions in mm and weight in kg
 Dimensions en mm et masse en kg
 Abmessungen in mm, Gewicht in kg
 Medidas en mm, peso en kg

* Per le dimensioni di ingombro e i pesi dei motori vedere pagg. 29 ÷ 41
 * For motors overall dimensions and weights please refer to pages 29 ÷ 41
 * Pour les dimensions et les masses des moteurs voir pages 29 ÷ 41
 * Gesamtlänge und Gewichte der Unterwassermotoren, siehe Seiten 29 ÷ 41
 * Para la dimensiones y los pesos de los motores, consulte las páginas 29 ÷ 41



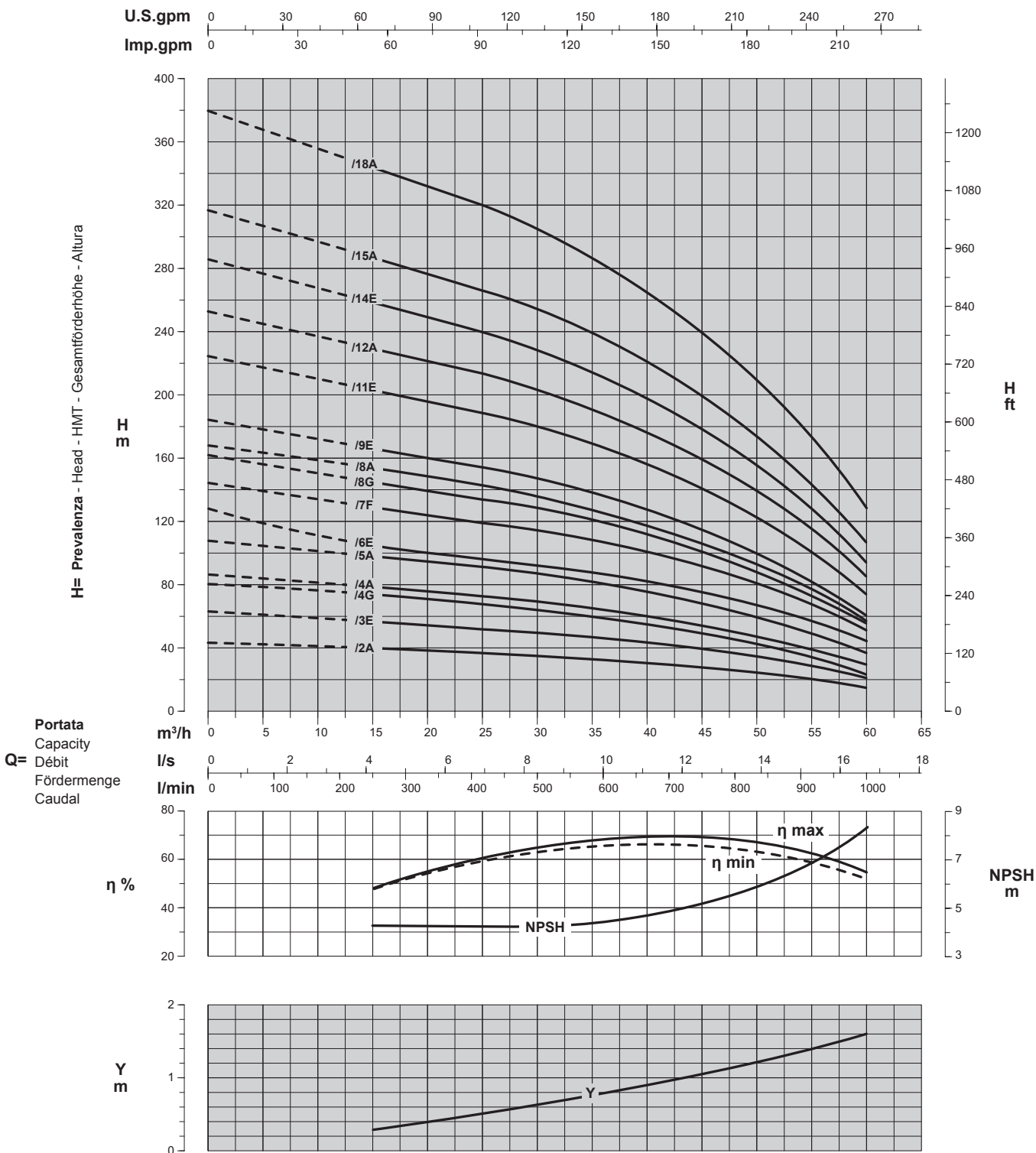
Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba	A	B	C	DN	E	F	y	Peso Weight Masse Gewicht Peso	
								Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba	Motore Motor Moteur Motor Motor
6EX15/2A-47T	*	495	*	3"	149	96	800	14,5	*
6EX15/3E-610T	*	597,5	*	3"	150	142	800	18,3	*
6EX15/4G-612T	*	700	*	3"	150	142	800	22	*
6EX15/4A-615T	*	700	*	3"	150	142	800	22	*
6EX15/5A-617T	*	802,5	*	3"	150	142	800	26	*
6EX15/6E-620T	*	905	*	3"	150	142	800	29,5	*
6EX15/7F-622T	*	1007,5	*	3"	150	142	800	33,5	*
6EX15/8G-625T	*	1110	*	3"	150	142	800	37	*
6EX15/8A-627T	*	1110	*	3"	150	142	800	37	*
6EX15/9E-630T	*	1212,5	*	3"	150	142	800	41	*
6EX15/11E-635T	*	1417,5	*	3"	150	142	800	48,5	*
6EX15/12A-640T	*	1520	*	3"	150	142	800	52	*
6EX15/14E-645T	*	1725	*	3"	150	142	800	57	*
6EX15/15A-650T	*	1827,5	*	3"	150	142	800	63,5	*
6EX15/18A-660T	*	2135	*	3"	150	142	800	75	*

PRESTAZIONI - PERFORMANCES - CARACTERISTIQUES - LEISTUNGSBEREICH - PRESTACIONES

6EX15

Prestazioni a 60Hz, 2 poli
Performances at 60Hz, 2 poles
Caractéristiques à 60Hz, 2 pôles
Leistungsbereich bei 60Hz, 2-polig
Prestaciones a 60Hz, 2 polos

60Hz



Curve per liquidi aventi densità 1000 kg/m³ - viscosità 1 mm²/s alla temperatura di 20°C
Curves established for liquid density 1000 kg/m³ - viscosity 1 mm²/s - temperature 20°C
Courbes établies pour liquides densité 1000 kg/m³ - viscosité 1 mm²/s - température 20°C
Leistungskurve für Flüssigkeiten mit Dichtigkeit von 1000 kg/m³ - Viskosität 1 mm²/s - Temp. 20°C
Curvas para líquidos con densidad 1000 kg/m³ - viscosidad 1 mm²/s a la temperatura de 20°C

Rendimento della pompa
Pump efficiency
η % Rendement de la pompe
Wirkungsgrad
Eficiencia de la bomba

Perdita di carico della valvola
Non return valve loss
Y Perdida de carga del clapet
Rückschlagventilverluste
Pérdidas de carga válvula

Riduzione rendimento
Efficiency reduction
Riduzione rendimento
Reducción de eficiencia
/2 = -3
/3 = -2
/4 = -1

Elettropompe sommerse da 6" in acciaio inox AISI 304
 6" AISI 304 stainless steel electric borehole pumps
 Electropompes immergées 6" en acier inox AISI 304
 Elektrounterwassermotorpumpen 6" aus Edelstahl AISI 304
 Bombas eléctricas sumergidas de 6" en acero inoxidable AISI 304


Catalogo generale
 General catalogue
 Catalogue général
 Hauptkatalog
 Catálogo general

PRESTAZIONI - PERFORMANCES - CARACTERISTIQUES - LEISTUNGSBEREICH - PRESTACIONES

6EX2

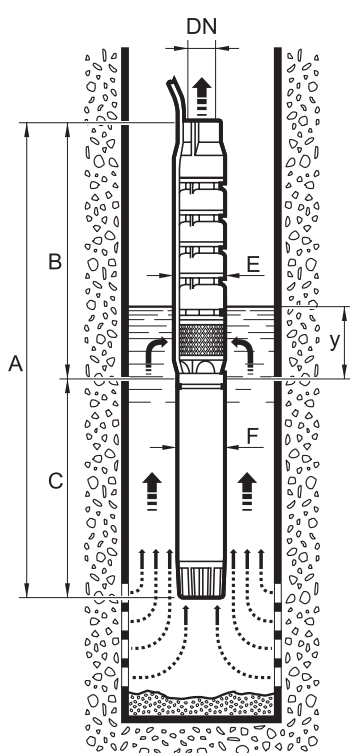
Prestazioni a 50Hz, 2 poli
 Performances at 50Hz, 2 poles
 Caractéristiques à 50Hz, 2 pôles
 Leistungsbereich bei 50Hz, 2-polig
 Prestaciones a 50Hz, 2 polos

50Hz

Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba			Portata - Capacity - Débit - Fördermenge - Caudal												
			l/min	0	250	450	550	600	650	700	750	800	850	900	950
			m³/h	0	15	27	33	36	39	42	45	48	51	54	57
kW		HP	l/s	0	4,2	7,5	9,2	10	10,8	11,7	12,5	13,3	14,2	15	15,8
6EX2/2F-44	3	4	27	23,5	22	20,5	19,5	18	16,5	15	12,5	10,5	8	5,5	
6EX2/3A-47	5,5	7,5	42,5	38,5	36	34	32,5	30,5	28	25,5	22,5	19	15	10,5	
6EX2/5E-610	7,5	10	67,5	60,5	56	52,5	50	47	43,5	39,5	34,5	28,5	22	14,5	
6EX2/6D-612	9,2	12,5	82	73	68,5	64	61	57,5	53	47	40	32,5	24,5	15,5	
6EX2/7C-615	11	15	97,5	87	81,5	76,5	73	68,5	63,5	56,5	49	40,5	30,5	20	
6EX2/8C-617	13	17,5	111,5	99,5	93,5	87,5	83,5	78,5	72,5	64,5	56	46	35	23	
6EX2/9B-620	15	20	127	114,5	107	100	96	90,5	84	75,5	66	55	42,5	29	
6EX2/10B-622	16,5	22,5	141	127	119	111,5	106,5	100,5	93,5	84	73	61	47,5	32,5	
6EX2/11B-625	18,5	25	155	140	130,5	122,5	117	110,5	102,5	92,5	80,5	67	52	35,5	
6EX2/12B-627	20	27,5	169	152,5	142,5	133,5	128	120,5	112	100,5	88	73,5	57	39	
6EX2/13A-630	22	30	186,5	168,5	157,5	148	142	134	125	112,5	99	83	65,5	46	
6EX2/15A-635	26	35	215	194	182	170,5	163,5	155	144	130	114	96	76	53,5	
6EX2/18B-640	30	40	253,5	229	214	200,5	192	181	168	151	132	110	85,5	58	
6EX2/20B-645	33	45	281,5	254	237,5	222,5	213	201	186,5	168	146,5	122	95	64,5	
6EX2/22B-650	37	50	310	279,5	261,5	245	234,5	221,5	205,5	184,5	161	134,5	104,5	71	

Dimensioni di ingombro in mm e peso in kg
 Overall dimensions in mm and weight in kg
 Dimensions en mm et masse en kg
 Abmessungen in mm, Gewicht in kg
 Medidas en mm, peso en kg

* Per le dimensioni di ingombro e i pesi dei motori vedere pagg. 29 + 41
 * For motors overall dimensions and weights please refer to pages 29 + 41
 * Pour les dimensions et les masses des moteurs voir pages 29 + 41
 * Gesamtlänge und Gewichte der Unterwassermotoren, siehe Seiten 29 + 41
 * Para la dimensiones y los pesos de los motores, consulte las páginas 29 + 41



Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba	A	B	C	DN	E	F	y	Peso Weight Masse Gewicht Peso	
								Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba	Motore Motor Moteur Motor Motor
6EX2/2F-44	*	495	*	3"	149	96	800	14,5	*
6EX2/3A-47	*	597,5	*	3"	149	96	800	18	*
6EX2/5E-610	*	802,5	*	3"	150	142	800	25,5	*
6EX2/6D-612	*	905	*	3"	150	142	800	29	*
6EX2/7C-615	*	1007,5	*	3"	150	142	800	32,5	*
6EX2/8C-617	*	1110	*	3"	150	142	800	36	*
6EX2/9B-620	*	1212,5	*	3"	150	142	800	40	*
6EX2/10B-622	*	1315	*	3"	150	142	800	43,5	*
6EX2/11B-625	*	1417,5	*	3"	150	142	800	47	*
6EX2/12B-627	*	1520	*	3"	150	142	800	51	*
6EX2/13A-630	*	1622,5	*	3"	150	142	800	54,5	*
6EX2/15A-635	*	1827,5	*	3"	150	142	800	62	*
6EX2/18B-640	*	2135	*	3"	150	142	800	72,5	*
6EX2/20B-645	*	2340	*	3"	150	142	800	80	*
6EX2/22B-650	*	2545	*	3"	150	142	800	83,5	*

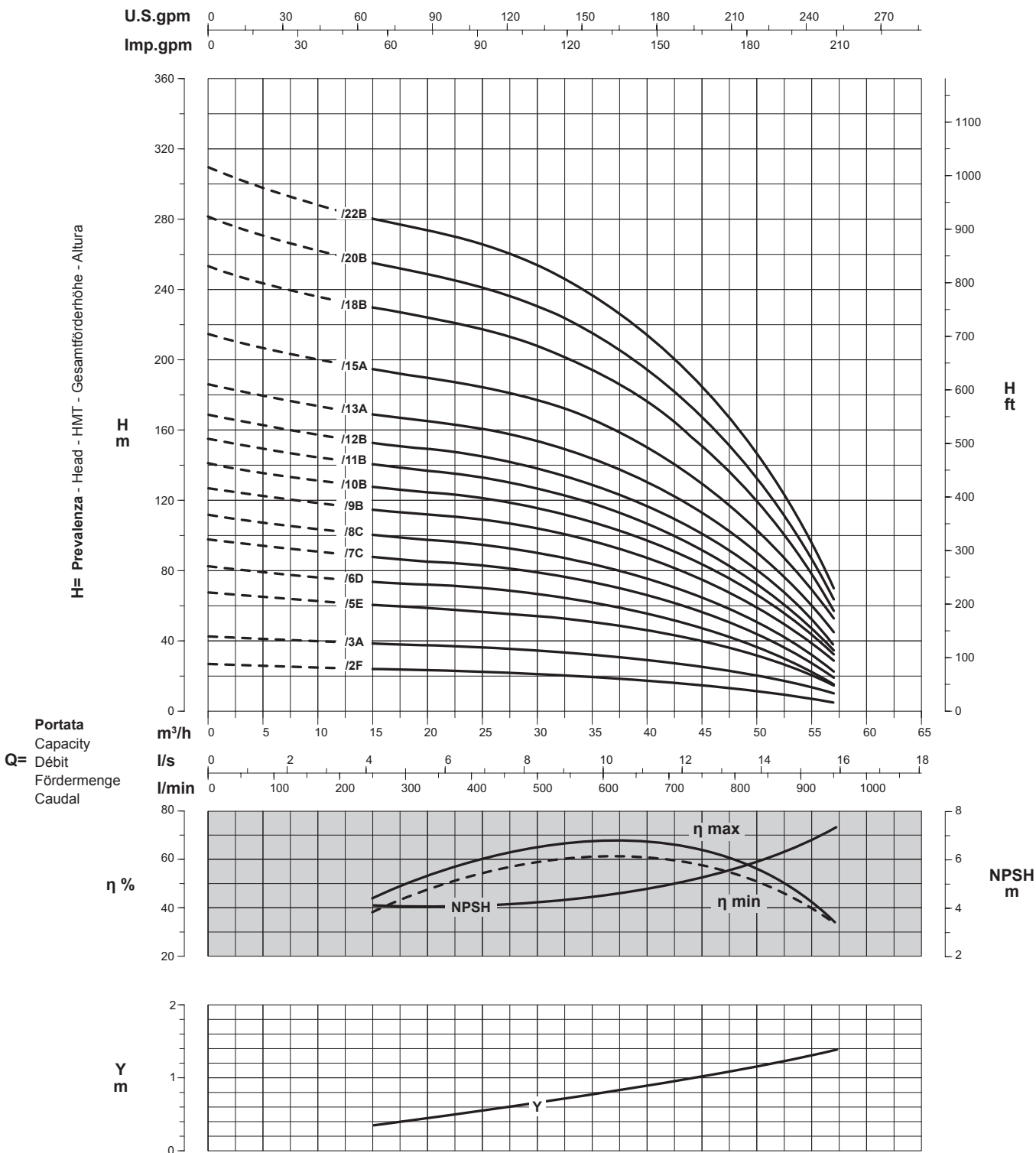
Possibili aggiornamenti senza preavviso - Revision possible without prior notice - Mises à jour éventuelles sans préavis - Techn. Änderungen vorbehalten - Posibles actualizaciones sin preaviso

PRESTAZIONI - PERFORMANCES - CARACTERISTIQUES - LEISTUNGSBEREICH - PRESTACIONES

6EX2

Prestazioni a 50Hz, 2 poli
Performances at 50Hz, 2 poles
Caractéristiques à 50Hz, 2 pôles
Leistungsbereich bei 50Hz, 2-polig
Prestaciones a 50Hz, 2 polos

50Hz



Curve per liquidi aventi densità 1000 kg/m³ - viscosità 1 mm²/s alla temperatura di 20°C
Curves established for liquid density 1000 kg/m³ - viscosity 1 mm²/s - temperature 20°C
Courbes établies pour liquides densité 1000 kg/m³ - viscosité 1 mm²/s - température 20°C
Leistungskurve für Flüssigkeiten mit Dichtigkeit von 1000 kg/m³ - Viskosität 1 mm²/s - Temp. 20°C
Curvas para líquidos con densidad 1000 kg/m³ - viscosidad 1 mm²/s a la temperatura de 20°C

Rendimento della pompa
Pump efficiency
η % Rendement de la pompe
Wirkungsgrad
Eficiencia de la bomba

Perdita di carico della valvola
Non return valve loss
Y Perdite de carga del clapet
Rückschlagventilverluste
Pérdidas de carga válvula

Riduzione rendimento
Efficiency reduction
/2 = -3
Réduction du rendement
/3 = -2
Leistungs-minderung
Reducción de eficiencia
/4 = -1

Elettropompe sommerse da 6" in acciaio inox AISI 304
 6" AISI 304 stainless steel electric borehole pumps
 Electropompes immergées 6" en acier inox AISI 304
 Elektrounterwassermotorpumpen 6" aus Edelstahl AISI 304
 Bombas eléctricas sumergidas de 6" en acero inoxidable AISI 304


Catalogo generale
 General catalogue
 Catalogue général
 Hauptkatalog
 Catálogo general

PRESTAZIONI - PERFORMANCES - CARACTERISTIQUES - LEISTUNGSBEREICH - PRESTACIONES

6EX2

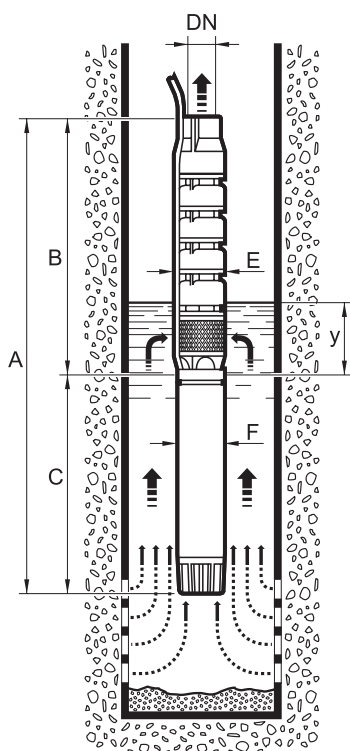
Prestazioni a 60Hz, 2 poli
 Performances at 60Hz, 2 poles
 Caractéristiques à 60Hz, 2 pôles
 Leistungsbereich bei 60Hz, 2-polig
 Prestaciones a 60Hz, 2 polos

60Hz

Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba	 kW HP		Portata - Capacity - Débit - Fördermenge - Caudal												
			l/min	0	300	500	600	650	700	750	800	850	900	1000	1150
			m³/h	0	18	30	36	39	42	45	48	51	54	60	69
			l/s	0	5	8,3	10	10,8	11,7	12,5	13,3	14,2	15	16,7	19,2
6EX2/2E-47T	5,5	7,5	H m	39,5	35,5	34	33,5	33	32	31	30	28	26	20,5	7,5
6EX2/3H-610T	7,5	10		56,5	50	48	47	46	45	43	41	38,5	35	26,5	9
6EX2/3A-612T	9,2	12,5		64	58	55	54	53	51,5	50	48	45,5	42	34	15
6EX2/4E-615T	11	15		79,5	70,5	68,5	67	66	64,5	62	59,5	55,5	51	40,5	17
6EX2/5G-617T	13	17,5		95,5	85,5	82	80	78,5	76,5	74	70,5	66	60	46,5	18,5
6EX2/5C-620T	15	20		105,5	95	90,5	88	86,5	84	81	77,5	73	67	53	25,5
6EX2/6E-622T	16,5	22,5		116	107	102,5	100,5	99	96,5	93,5	89	83,5	76,5	60,5	28,5
6EX2/6A-625T	18,5	25		127,5	116	110,5	107,5	106	103,5	100,5	96,5	91	84	68	30
6EX2/7C-627T	20	27,5		142,5	129,5	123,5	120	117,5	114,5	110,5	106	99	91	71	32
6EX2/7A-630T	22	30		149	135	129	125,5	123,5	120,5	117	112,5	106	98,5	79,5	38
6EX2/9C-635T	26	35		183	166,5	158,5	154,5	151	147,5	142,5	136	127	117	91,5	39
6EX2/10A-640T	30	40		206	190	182	177	174	169,5	164,5	157,5	148,5	137,5	111	54
6EX2/11A-645T	33	45		226,5	209	200	195	191,5	186,5	180,5	173,5	163	151	122	59
6EX2/13C-650T	37	50		264,5	240,5	229	223	218,5	212,5	205,5	196,5	184	169	132	61
6EX2/15A-660T	45	60		308,5	285	272,5	266	261	254,5	246,5	236,5	222,5	206	166,5	86,5

Dimensioni di ingombro in mm e peso in kg
 Overall dimensions in mm and weight in kg
 Dimensions en mm et masse en kg
 Abmessungen in mm, Gewicht in kg
 Medidas en mm, peso en kg

* Per le dimensioni di ingombro e i pesi dei motori vedere pagg. 29 ÷ 41
 * For motors overall dimensions and weights please refer to pages 29 ÷ 41
 * Pour les dimensions et les masses des moteurs voir pages 29 ÷ 41
 * Gesamtlänge und Gewichte der Unterwassermotoren, siehe Seiten 29 ÷ 41
 * Para la dimensiones y los pesos de los motores, consulte las páginas 29 ÷ 41



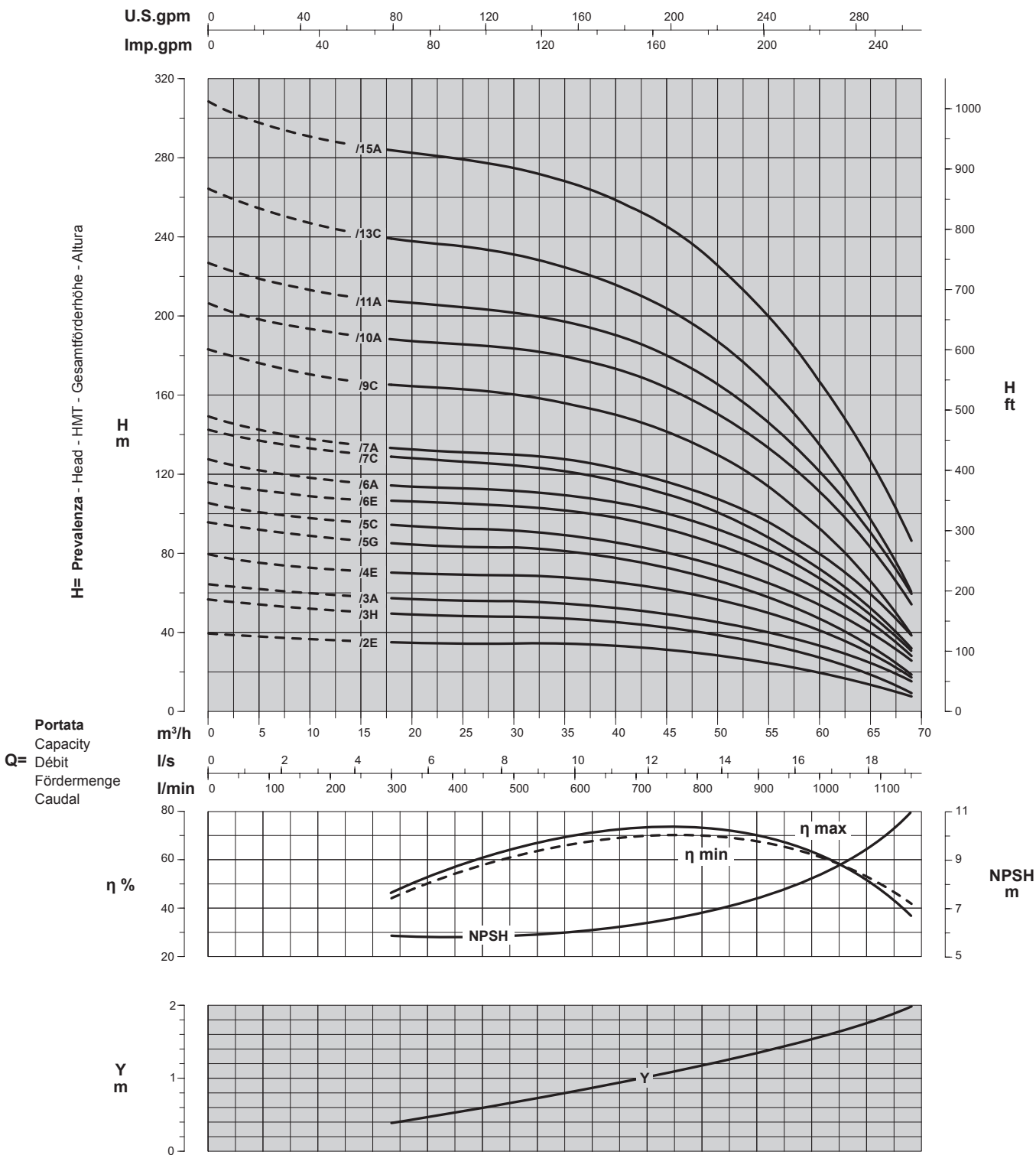
Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba	A	B	C	DN	E	F	y	Peso Weight Masse Gewicht Peso	
								Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba	Motore Motor Moteur Motor Motor
6EX2/2E-47T	*	495	*	3"	149	96	800	14,5	*
6EX2/3H-610T	*	597,5	*	3"	150	142	800	18	*
6EX2/3A-612T	*	597,5	*	3"	150	142	800	18	*
6EX2/4E-615T	*	700	*	3"	150	142	800	*	*
6EX2/5G-617T	*	802,5	*	3"	150	142	800	25,5	*
6EX2/5C-620T	*	802,5	*	3"	150	142	800	25,5	*
6EX2/6E-622T	*	905	*	3"	150	142	800	29	*
6EX2/6A-625T	*	905	*	3"	150	142	800	29	*
6EX2/7C-627T	*	1007,5	*	3"	150	142	800	32,5	*
6EX2/7A-630T	*	1007,5	*	3"	150	142	800	32,5	*
6EX2/9C-635T	*	1212,5	*	3"	150	142	800	40	*
6EX2/10A-640T	*	1315	*	3"	150	142	800	43,5	*
6EX2/11A-645T	*	1417,5	*	3"	150	142	800	47	*
6EX2/13C-650T	*	1622,5	*	3"	150	142	800	54,5	*
6EX2/15A-660T	*	1827,5	*	3"	150	142	800	62	*

PRESTAZIONI - PERFORMANCES - CHARACTERISTIQUES - LEISTUNGSBEREICH - PRESTACIONES

6EX2

Prestazioni a 60Hz, 2 poli
Performances at 60Hz, 2 poles
Caractéristiques à 60Hz, 2 pôles
Leistungsbereich bei 60Hz, 2-polig
Prestaciones a 60Hz, 2 polos

60Hz



Curve per liquidi aventi densità 1000 kg/m³ - viscosità 1 mm²/s alla temperatura di 20°C
Curves established for liquid density 1000 kg/m³ - viscosity 1 mm²/s - temperature 20°C
Courbes établies pour liquides densité 1000 kg/m³ - viscosité 1 mm²/s - température 20°C
Leistungskurve für Flüssigkeiten mit Dichtigkeit von 1000 kg/m³ - Viskosität 1 mm²/s - Temp. 20°C
Curvas para líquidos con densidad 1000 kg/m³ - viscosidad 1 mm²/s a la temperatura de 20°C

Rendimento della pompa
Pump efficiency
η % Rendement de la pompe
Wirkungsgrad
Eficiencia de la bomba

Perdita di carico della valvola
Non return valve loss
Y Perte de charge du clapet
Rückschlagventilverluste
Pérdidas de carga válvula

Riduzione rendimento
Efficiency reduction
/2 = -3
/3 = -2
/4 = -1

Elettropompe sommerse da 6" in acciaio inox AISI 304
 6" AISI 304 stainless steel electric borehole pumps
 Electropompes immergées 6" en acier inox AISI 304
 Elektrounterwassermotorpumpen 6" aus Edelstahl AISI 304
 Bombas eléctricas sumergidas de 6" en acero inoxidable AISI 304


Catalogo generale
 General catalogue
 Catalogue général
 Hauptkatalog
 Catálogo general

PRESTAZIONI - PERFORMANCES - CARACTERISTIQUES - LEISTUNGSBEREICH - PRESTACIONES

6EX4

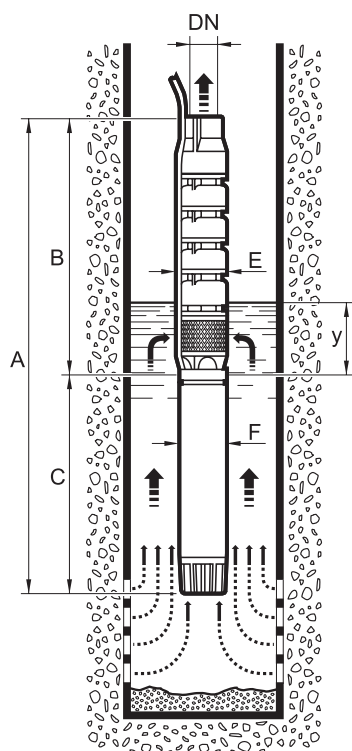
Prestazioni a 50Hz, 2 poli
 Performances at 50Hz, 2 poles
 Caractéristiques à 50Hz, 2 pôles
 Leistungsbereich bei 50Hz, 2-polig
 Prestaciones a 50Hz, 2 polos

50Hz

Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba	 kW HP		Portata - Capacity - Débit - Fördermenge - Caudal												
			l/min	0	350	750	850	900	950	1000	1050	1100	1150	1250	1400
			m³/h	0	2,1	45	51	54	57	60	63	66	69	75	84
			l/s	0	5,8	12,5	14,2	15	15,8	16,7	17,5	18,3	19,2	20,8	23,3
6EX4/2A-47	5,5	7,5	H m	33	29,5	25	23,5	22,5	21,5	21	19,5	18,5	17	14,5	9,5
6EX4/3A-610	7,5	10		49,5	44	37,5	35,5	34	33	31,5	30	28	26	22	14,5
6EX4/4B-612	9,2	12,5		62,5	55	45,5	43	42	40,5	39	36,5	34	31,5	25,5	15
6EX4/5D-615	11	15		77	66	55,5	53	51,5	50	47,5	45	42	38,5	31	19
6EX4/6D-617	13	17,5		90	81	67	63	61	59	56,5	53,5	50	46,5	38	23
6EX4/6A-620	15	20		98,5	88	75	71	69	66,5	63,5	60	56,5	52,5	43	28
6EX4/7B-622	16,5	22,5		109,5	96	79,5	75,5	73,5	71	68	64	59,5	55	44,5	28
6EX4/8B-625	18,5	25		122,5	109,5	91	86,5	83,5	80,5	77	73	68	62,5	50,5	30
6EX4/8A-627	20	27,5		131,5	117	100,5	94,5	91,5	88,5	84,5	80	75	69,5	57	34,5
6EX4/10D-630	22	30		146,5	127,5	107,5	102,5	99,5	96	92	86	80	74	59,5	34,5
6EX4/11B-635	26	35		172	150,5	125,5	119	115,5	111,5	106	100,5	93,5	86	70	41,5
6EX4/12A-640	30	40		197,5	175,5	150,5	142,5	137,5	132,5	127	120	112,5	104,5	87,5	58
6EX4/13A-645	33	45		214	190	163	154,5	150	144	138	130	122	113,5	95	62,5
6EX4/15A-650	37	50		246,5	219,5	188	178	172,5	166	159	150	140,5	130,5	109,5	72,5

Dimensioni di ingombro in mm e peso in kg
 Overall dimensions in mm and weight in kg
 Dimensions en mm et masse en kg
 Abmessungen in mm, Gewicht in kg
 Medidas en mm, peso en kg

* Per le dimensioni di ingombro e i pesi dei motori vedere pagg. 29 ÷ 41
 * For motors overall dimensions and weights please refer to pages 29 ÷ 41
 * Pour les dimensions et les masses des moteurs voir pages 29 ÷ 41
 * Gesamtlänge und Gewichte der Unterwassermotoren, siehe Seiten 29 ÷ 41
 * Para la dimensiones y los pesos de los motores, consulte las páginas 29 ÷ 41



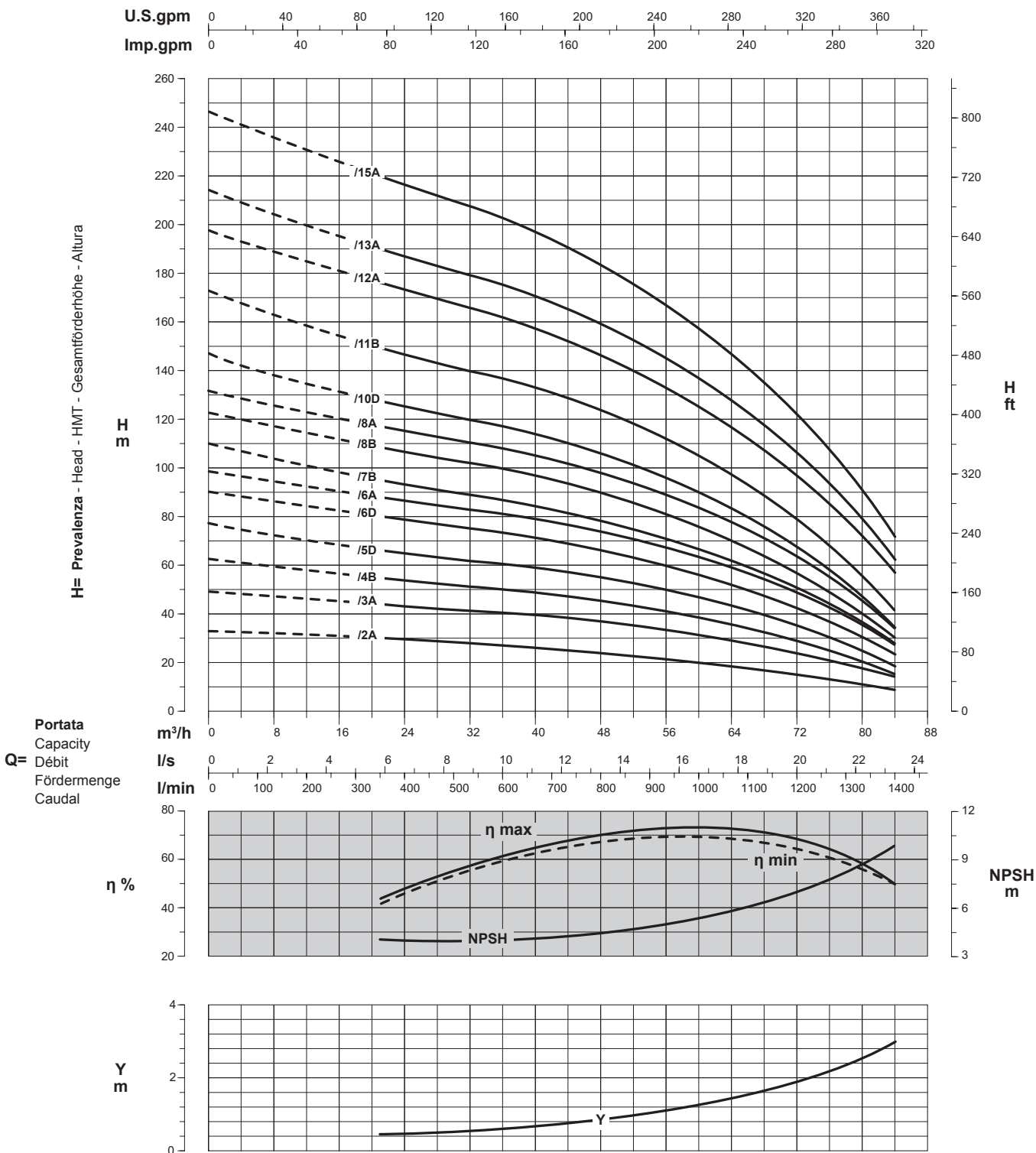
Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba	A	B	C	DN	E	F	y	Peso Weight Masse Gewicht Peso	
								Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba	Motore Motor Moteur Motor Motor
6EX4/2A-47	*	495	*	3"	149	96	800	14	*
6EX4/3A-610	*	597,5	*	3"	150	142	800	18	*
6EX4/4B-612	*	700	*	3"	150	142	800	21,5	*
6EX4/5D-615	*	802,5	*	3"	150	142	800	25	*
6EX4/6D-617	*	905	*	3"	150	142	800	28,5	*
6EX4/6A-620	*	905	*	3"	150	142	800	28,5	*
6EX4/7B-622	*	1007,5	*	3"	150	142	800	32	*
6EX4/8B-625	*	1110	*	3"	150	142	800	36	*
6EX4/8A-627	*	1110	*	3"	150	142	800	36	*
6EX4/10D-630	*	1315	*	3"	150	142	800	43	*
6EX4/11B-635	*	1417,5	*	3"	150	142	800	46,5	*
6EX4/12A-640	*	1520	*	3"	150	142	800	50	*
6EX4/13A-645	*	1622,5	*	3"	150	142	800	54	*
6EX4/15A-650	*	1827,5	*	3"	150	142	800	61	*

PRESTAZIONI - PERFORMANCES - CARACTERISTIQUES - LEISTUNGSBEREICH - PRESTACIONES

6EX4

Prestazioni a 50Hz, 2 poli
Performances at 50Hz, 2 poles
Caractéristiques à 50Hz, 2 pôles
Leistungsbereich bei 50Hz, 2-polig
Prestaciones a 50Hz, 2 polos

50Hz



Curve per liquidi aventi densità 1000 kg/m³ - viscosità 1 mm²/s alla temperatura di 20°C
Curves established for liquid density 1000 kg/m³ - viscosity 1 mm²/s - temperature 20°C
Courbes établies pour liquides densité 1000 kg/m³ - viscosité 1 mm²/s - température 20°C
Leistungskurve für Flüssigkeiten mit Dichtigkeit von 1000 kg/m³ - Viskosität 1 mm²/s - Temp. 20°C
Curvas para líquidos con densidad 1000 kg/m³ - viscosidad 1 mm²/s a la temperatura de 20°C

Rendimento della pompa
Pump efficiency
η % Rendement de la pompe
Wirkungsgrad
Eficiencia de la bomba

Perdita di carico della valvola
Non return valve loss
Y Perte de charge du clapet
Rückschlagventilverluste
Pérdidas de carga válvula

Riduzione rendimento
Efficiency reduction
Rédution du rendement
Leistungsminderung
Reducción de eficiencia

/2	= -3
/3	= -2
/4	= -1

Elettropompe sommerse da 6" in acciaio inox AISI 304
 6" AISI 304 stainless steel electric borehole pumps
 Electropompes immergées 6" en acier inox AISI 304
 Elektrounterwassermotorpumpen 6" aus Edelstahl AISI 304
 Bombas eléctricas sumergidas de 6" en acero inoxidable AISI 304


Catalogo generale
 General catalogue
 Catalogue général
 Hauptkatalog
 Catálogo general

PRESTAZIONI - PERFORMANCES - CARACTERISTIQUES - LEISTUNGSBEREICH - PRESTACIONES

6EX4

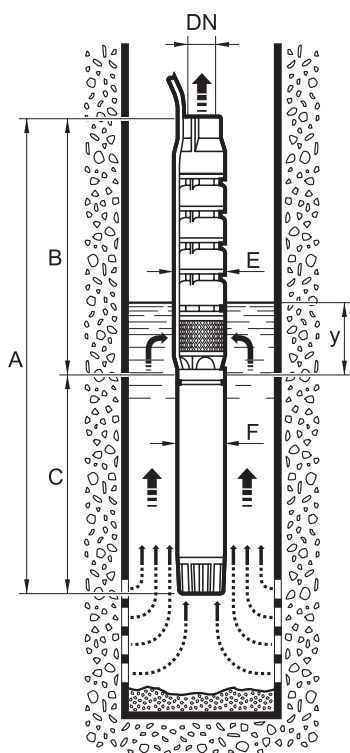
Prestazioni a 60Hz, 2 poli
 Performances at 60Hz, 2 poles
 Caractéristiques à 60Hz, 2 pôles
 Leistungsbereich bei 60Hz, 2-polig
 Prestaciones a 60Hz, 2 polos

60Hz

Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba	 kW HP		Portata - Capacity - Débit - Fördermenge - Caudal													
			l/min	0	400	600	800	900	1000	1100	1200	1300	1400	1500	1600	
			m³/h	0	24	36	48	54	60	66	72	78	84	90	96	
			l/s	0	6,6	10	13,3	15	16,7	18,3	20	21,6	23,3	25	26,6	
6EX4/2D-610T	7,5	10	H m	44,5	38,5	36	33,5	32,5	31	29	27	24,5	21,5	18,5	14,5	
6EX4/2A-612T	9,2	12,5		50	44,5	41,5	39	37,5	36	34	32	29	25,5	21,5	17,5	
6EX4/3F-615T	11	15		65,5	56,5	53	49,5	47,5	45,5	43	40	36	31,5	26,5	21	
6EX4/3C-617T	13	17,5		70	62	58,5	55,5	53,5	51	48,5	46	42	37,5	32	26	
6EX4/4D-620T	15	20		87	76,5	72	67,5	65	62	58,5	54,5	49,5	43,5	36,5	29	
6EX4/4E-622T	16,5	22,5		90	79,5	75	71	68	65,5	62	58	52,5	47	40	32,5	
6EX4/4A-625T	18,5	25		100	89	83,5	78	75	71,5	68	63,5	58	52	44,5	36,5	
6EX4/5E-627T	20	27,5		112,5	99,5	93,5	88,5	85,5	81,5	77,5	72,5	66	58,5	50	40,5	
6EX4/5C-630T	22	30		117	103	97,5	92	89	85,5	81	76,5	70	62,5	54,5	45	
6EX4/6C-635T	26	35		140	124	117	110,5	107	102,5	97,5	91,5	84	75	65	54	
6EX4/7C-640T	30	40		163,5	144,5	136,5	129	124,5	119,5	113,5	107	98	87,5	76	63	
6EX4/7A-645T	33	45		175	156	145,5	136,5	131	125	118,5	111,5	102	91	79	65,5	
6EX4/8A-650T	37	50		200	178	166,5	155,5	149,5	143	135,5	127	116,5	104	90,5	75	
6EX4/10A-660T	45	60		250	222,5	208	194,5	187	179	169,5	159	145,5	130,5	113	93,5	

Dimensioni di ingombro in mm e peso in kg
 Overall dimensions in mm and weight in kg
 Dimensions en mm et masse en kg
 Abmessungen in mm, Gewicht in kg
 Medidas en mm, peso en kg

* Per le dimensioni di ingombro e i pesi dei motori vedere pagg. 29 ÷ 41
 * For motors overall dimensions and weights please refer to pages 29 ÷ 41
 * Pour les dimensions et les masses des moteurs voir pages 29 ÷ 41
 * Gesamtlänge und Gewichte der Unterwassermotoren, siehe Seiten 29 ÷ 41
 * Para la dimensiones y los pesos de los motores, consulte las páginas 29 ÷ 41



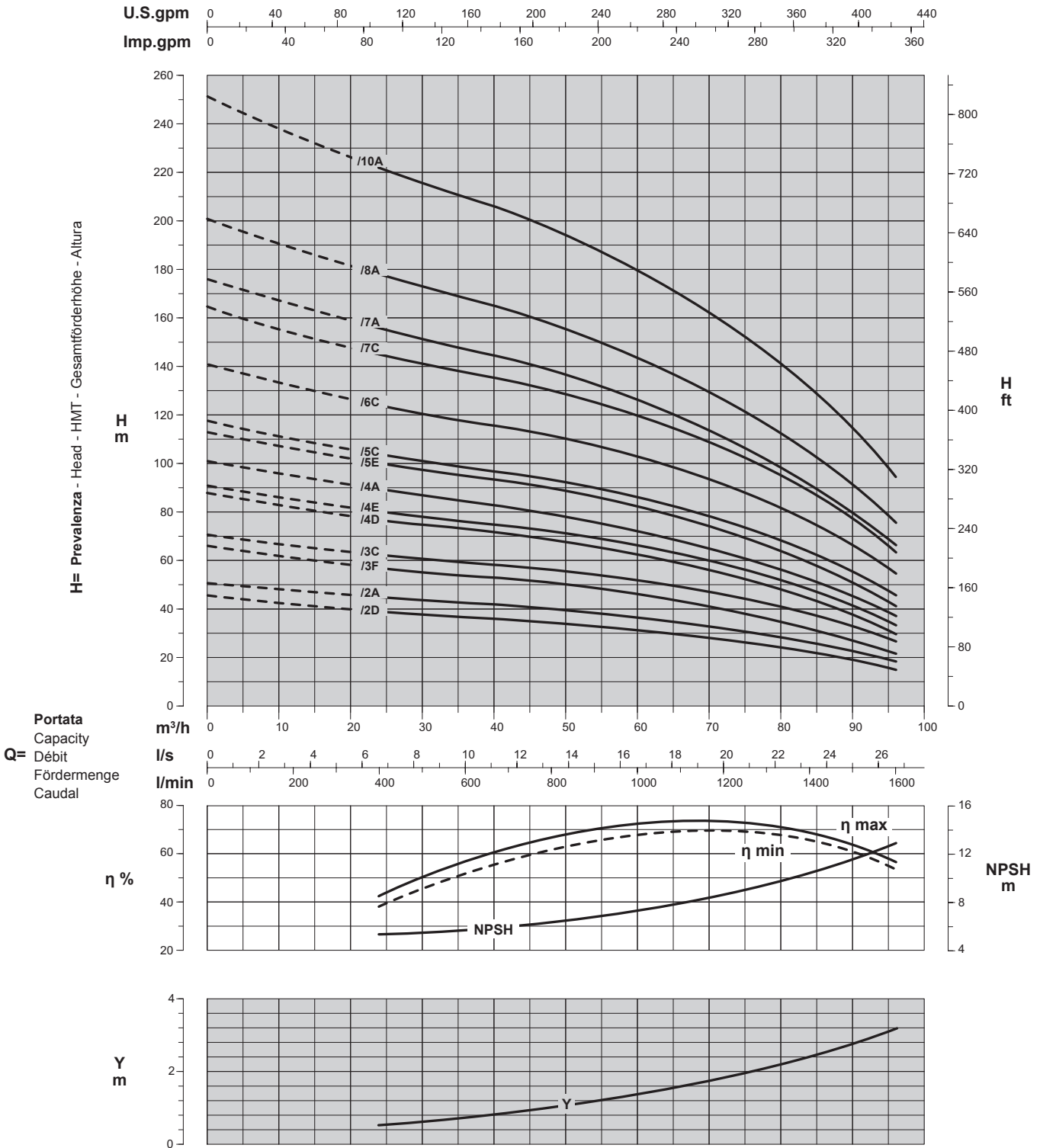
Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba	A	B	C	DN	E	F	y	Peso Weight Masse Gewicht Peso	
								Pompa Pump Pompe Pumpe Bomba	Motore Motor Moteur Motor Motor
6EX4/2D-610T	*	495	*	3"	150	142	800	14	*
6EX4/2A-612T	*	495	*	3"	150	142	800	14	*
6EX4/3F-615T	*	597,5	*	3"	150	142	800	18	*
6EX4/3C-617T	*	597,5	*	3"	150	142	800	18	*
6EX4/4D-620T	*	700	*	3"	150	142	800	21,5	*
6EX4/4E-622T	*	700	*	3"	150	142	800	21,5	*
6EX4/4A-625T	*	700	*	3"	150	142	800	21,5	*
6EX4/5E-627T	*	802,5	*	3"	150	142	800	25	*
6EX4/5C-630T	*	802,5	*	3"	150	142	800	25	*
6EX4/6C-635T	*	905	*	3"	150	142	800	28,5	*
6EX4/7C-640T	*	1007,5	*	3"	150	142	800	32	*
6EX4/7A-645T	*	1007,5	*	3"	150	142	800	32	*
6EX4/8A-650T	*	1110	*	3"	150	142	800	36	*
6EX4/10A-660T	*	1315	*	3"	150	142	800	43	*

PRESTAZIONI - PERFORMANCES - CARACTERISTIQUES - LEISTUNGSBEREICH - PRESTACIONES

6EX4

Prestazioni a 60Hz, 2 poli
 Performances at 60Hz, 2 poles
 Caractéristiques à 60Hz, 2 pôles
 Leistungsbereich bei 60Hz, 2-polig
 Prestaciones a 60Hz, 2 polos

60Hz



Curve per liquidi aventi densità 1000 kg/m³ - viscosità 1 mm²/s alla temperatura di 20°C
 Curves established for liquid density 1000 kg/m³ - viscosity 1 mm²/s - temperature 20°C
 Courbes établies pour liquides densité 1000 kg/m³ - viscosité 1 mm²/s - température 20°C
 Leistungskurve für Flüssigkeiten mit Dichtigkeit von 1000 kg/m³ - Viskosität 1 mm²/s - Temp. 20°C
 Curvas para líquidos con densidad 1000 kg/m³ - viscosidad 1 mm²/s a la temperatura de 20°C

Rendimento della pompa
 Pump efficiency
 η % Rendement de la pompe
 Wirkungsgrad
 Eficiencia de la bomba

Perdita di carico della valvola
 Non return valve loss
 Y Perte de charge du clapet
 Rückschlagventilverluste
 Pérdidas de carga válvula

Riduzione rendimento
 Efficiency reduction
 Réduction du rendement
 Leistungsminderung
 Reducción de eficiencia

/2	= -3
/3	= -2
/4	= -1

Motori elettrici sommersi a 2 poli
 2 poles electric submersible motors
 Moteurs électriques immergés 2 pôles
 2-polig Unterwassermotoren
 Motores electricos sumergidos de 2 polos

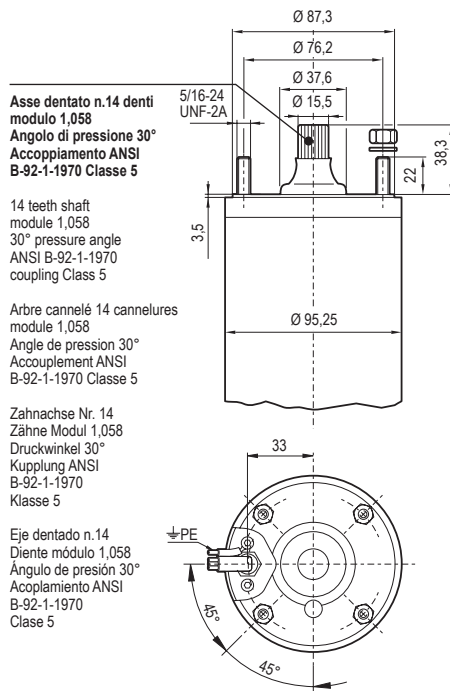
Catalogo generale
 General catalogue
 Catalogue général
 Hauptkatalog
 Catálogo general

INFORMAZIONI TECNICHE - TECHNICAL INFORMATION - INFORMATIONS TECHNIQUES - TECHNISCHE INFORMATIONEN - DATOS TÉCNICOS

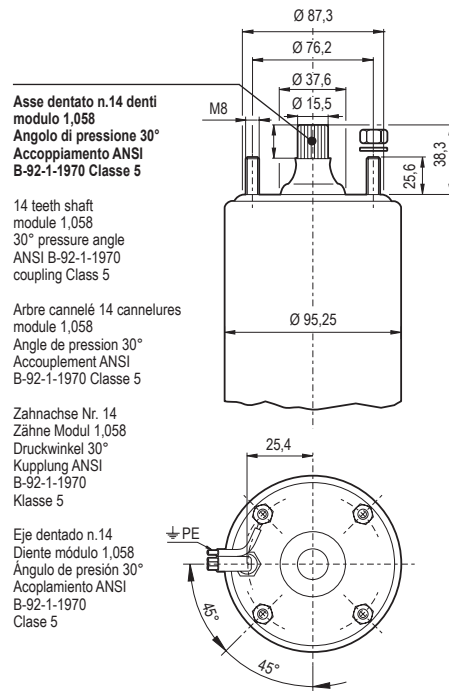
Dimensioni di accoppiamento motori elettrici sommersi

Submersible motors coupling dimensions
 Dimensions des brides et arbres des moteurs électriques immergés
 Kupplungsabmessungen der Unterwassermotoren
 Medidas de acoplamiento de los motores

4F - 4TF



4NV - TNV

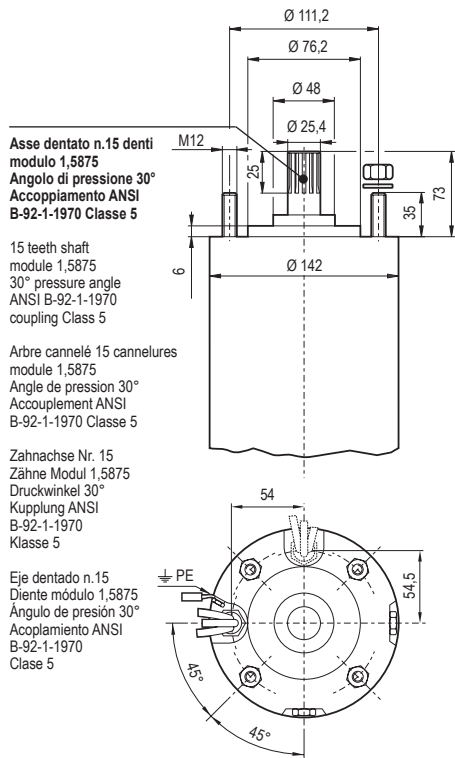


Possibili aggiornamenti senza preavviso - Mises à jour éventuelles sans préavis - Techn. Änderungen vorbehalten - Possibles actualizaciones sin preaviso

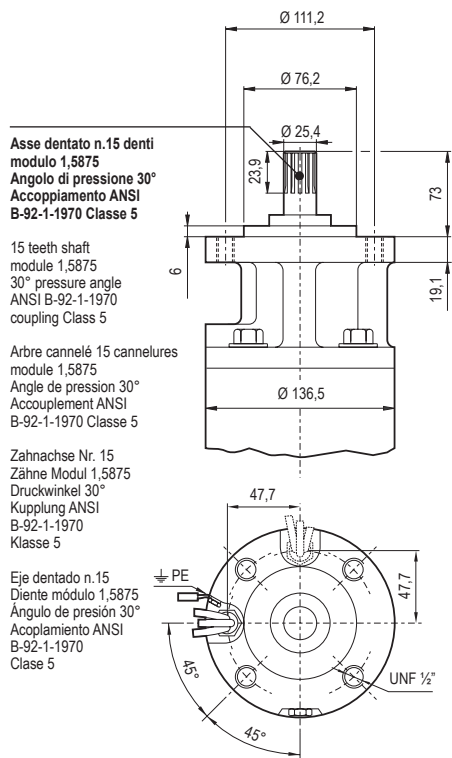
INFORMAZIONI TECNICHE - TECHNICAL INFORMATION - INFORMATIONS TECHNIQUES - TECHNISCHE INFORMATIONEN - DATOS TÉCNICOS

Dimensioni di accoppiamento motori elettrici sommersi
 Submersible motors coupling dimensions
 Dimensions des brides et arbres des moteurs électriques immergés
 Kupplungsabmessungen der Unterwassermotoren
 Medidas de acoplamiento de los motores

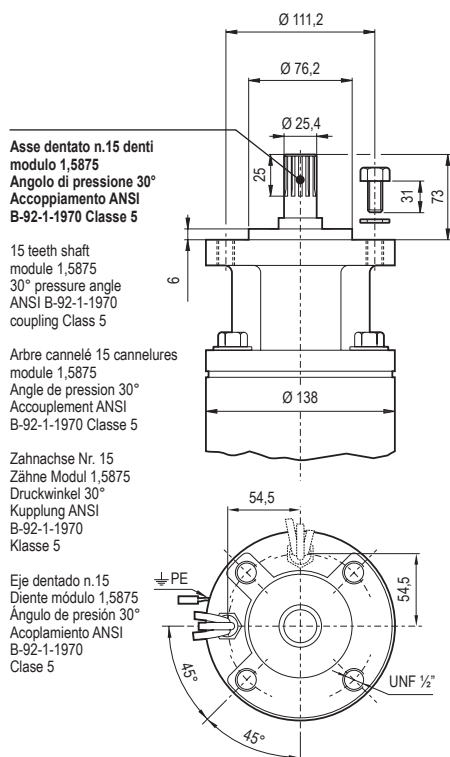
6N - 6TN



6F - 6TF



6SG - 6TSG



Motori elettrici sommersi a 2 poli
 2 poles electric submersible motors
 Moteurs électriques immergés 2 pôles
 2-polig Unterwassermotoren
 Motores electricos sumergidos de 2 polos

Catalogo generale
 General catalogue
 Catalogue général
 Hauptkatalog
 Catálogo general

INFORMAZIONI TECNICHE - TECHNICAL INFORMATION - INFORMATIONS TECHNIQUES - TECHNISCHE INFORMATIONEN - DATOS TÉCNICOS

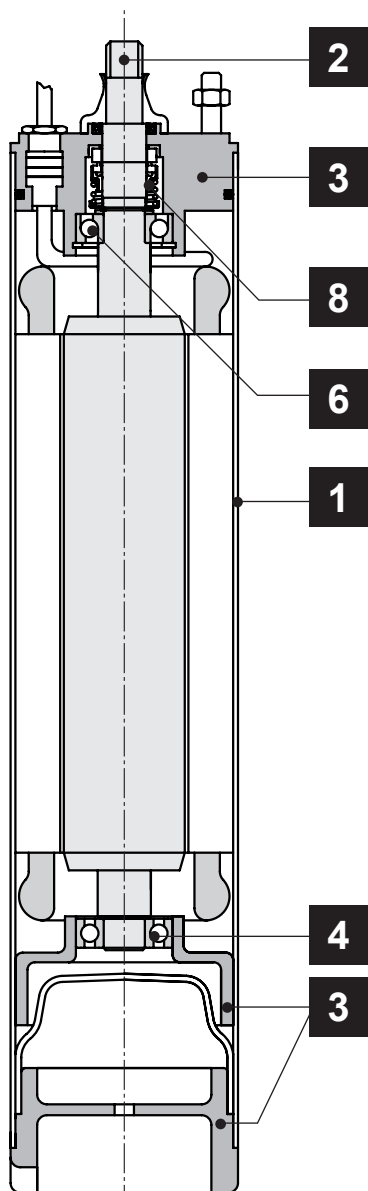
Distinta materiali

List of parts and materials
 Nomenclature et matériaux
 Konstruktion und Werkstoffe
 Detalle partes y materiales

4NV - 4TNV

Tipo motore: riavvolgibile in bagno d'olio

Motor type: rewindable oil filled
 Type du moteur: rebobinable à bain d'huile
 Motortyp: wiederwickelbar im Ölbad
 Tipo motor: rebobinable en baño de aceite



	Componente Component Désignation Komponente Componente	Materiale Material Matière Werkstoff Material
1	Camicia statore Stator casing Chemise du stator Statormantel Estructura estator	Acciaio inox Stainless steel Acier inox Edelstahl Acero inoxidable
2	Albero Shaft Arbre Welle Eje	Acciaio inox Stainless steel Acier inox Edelstahl Acero inoxidable
3	Supporti Supports Supports Gehäuse Soporte	Ghisa Cast iron Fonte Grauguss Fundición de hierro
4	Cuscinetti di guida a sfere Radial ball bearings Roulement de guidage Radiallager Rodamiento de bolas	Acciaio Steel Acier Stahl Acero
6	Cuscinetto reggispinta a sfere Thrust ball bearing Roulement de poussée Drucklager Cojinete de empuje a bolas	Acciaio Steel Acier Stahl Acero
8	Tenuta meccanica d'albero Shaft mechanical seal Garniture mécanique sur l'arbre Gleitringdichtung Sello mecánico eje	Grafite / Ceramica Graphite / Ceramic Graphite / Céramique Graphit / Keramik Cerámica / Grafito

Possibili aggiornamenti senza preavviso - Revision possible without prior notice - Mises à jour éventuelles sans préavis - Techn. Änderungen vorbehalten - Posibles actualizaciones sin preaviso

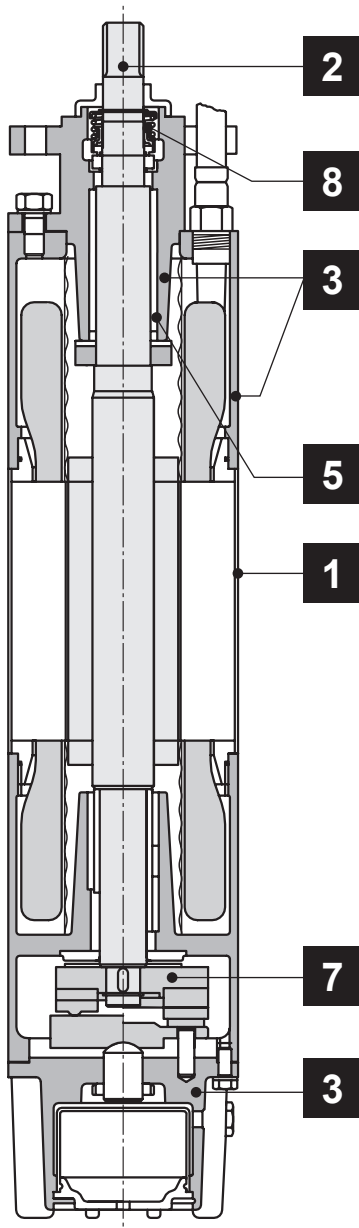
Distinta materiali

List of parts and materials
Nomenclature et matériaux
Konstruktion und Werkstoffe
Detalle partes y materiales

4F - 4TF - 6F - 6TF - 6SG - 6TSG

Tipo motore: incapsulato

Motor type: encapsulated
Type du moteur: encapsulé
Motortyp: gekapselt
Tipo motor: encapsulado



	Componente Component Désignation Komponente Componente	Materiale Material Matière Werkstoff Material
1	Camicia statore Stator casing Chemise du stator Statormantel Estructura estator	Acciaio inox Stainless steel Acier inox Edelstahl Acero inoxidable
2	Albero Shaft Arbre Welle Eje	Acciaio inox Stainless steel Acier inox Edelstahl Acero inoxidable
3	Supporti Supports Supports Gehäuse Soporte	Ghisa Cast iron Fonte Grauguss Fundición de hierro
5	Cuscinetti di guida a bocca Journal bearings Cousinets de guidage Axiallager Cojinete guía a buje	Acciaio cromato / Grafite (4F-4TF-6F-6TF) Chromé steel / Graphite (4F-4TF-6F-6TF) Acier chromé / Graphite (4F-4TF-6F-6TF) Chromstahl / Graphit (4F-4TF-6F-6TF) Acero al cromo / Grafito (4F-4TF-6F-6TF)
5	Cuscinetti di guida a bocca Journal bearings Cousinets de guidage Axiallager Cojinete guía a buje	Acciaio inox / Grafite (6SG-6TSG) Stainless steel / Graphite (6SG-6TSG) Acier inox / Graphite (6SG-6TSG) Edelstahl / Graphit (6SG-6TSG) Acero inoxidable / Grafito (6SG-6TSG)
7	Cuscinetto reggispinta Thrust bearing Butée Drucklager Cojinete de empuje	Acciaio inox / Grafite Stainless steel / Graphite Acier inox / Graphite Edelstahl / Graphit Acero inoxidable / Grafito
8	Tenuta meccanica d'albero Shaft mechanical seal Garniture mécanique sur l'arbre Gleitringdichtung Sello mecánico eje	Grafite / Ceramica Graphite / Ceramic Graphite / Céramique Graphit / Keramik Grafito / Cerámica

Motori elettrici sommersi a 2 poli
 2 poles electric submersible motors
 Moteurs électriques immergés 2 pôles
 2-polig Unterwassermotoren
 Motores electricos sumergidos de 2 polos

Catalogo generale
 General catalogue
 Catalogue général
 Hauptkatalog
 Catálogo general

INFORMAZIONI TECNICHE - TECHNICAL INFORMATION - INFORMATIONS TECHNIQUES - TECHNISCHE INFORMATIONEN - DATOS TÉCNICOS

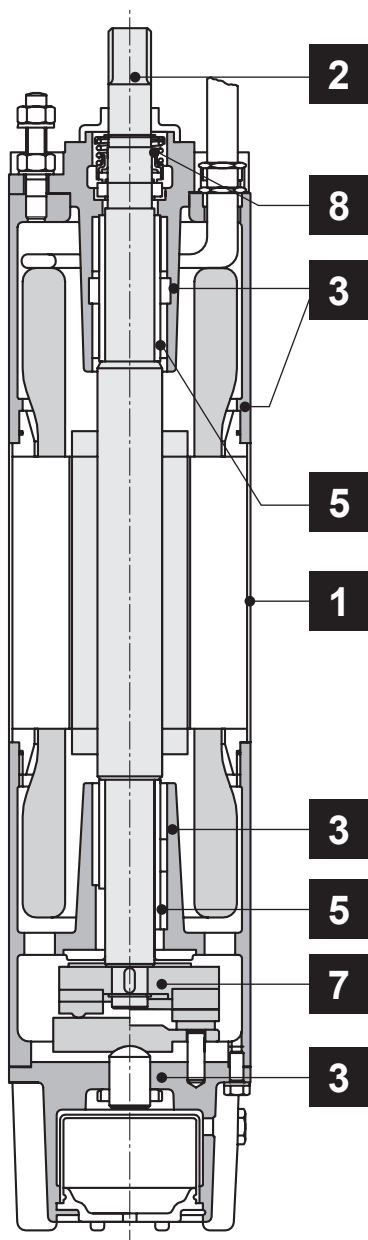
Distinta materiali

List of parts and materials
 Nomenclature et matériaux
 Konstruktion und Werkstoffe
 Detalle partes y materiales

6N - 6TN

Tipo motore: riavvolgibile in bagno acqua

Motor type: rewindable water filled
 Type du moteur: rebobinable à bain d'eau
 Motortyp: Naßläufer, wiederwickelbar
 Tipo motor: rebobinable en baño de agua

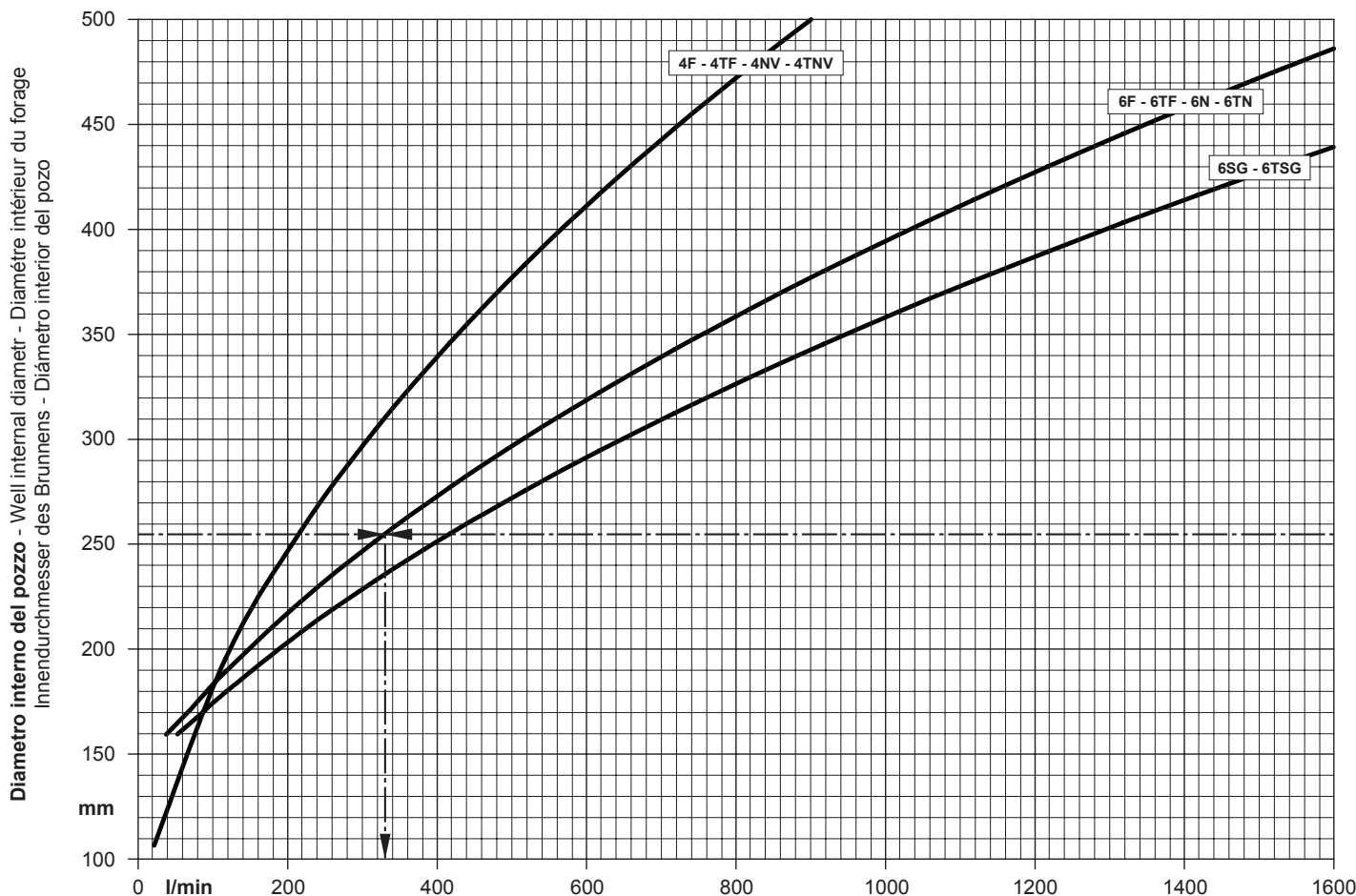


	Componente Component Désignation Komponente Componente	Materiale Material Matière Werkstoff Material
1	Camicia statore Stator casing Chemise du stator Statormantel Estructura estator	Acciaio inox Stainless steel Acier inox Edelstahl Acero inoxidable
2	Albero Shaft Arbre Welle Eje	Acciaio inox Stainless steel Acier inox Edelstahl Acero inoxidable
3	Supporti Supports Supports Gehäuse Soporte	Ghisa Cast iron Fonte Grauguss Fundición de hierro
5	Cuscinetti di guida a boccola Journal bearings Coussinets de guidage Axiallager Cojinete guía a buje	Acciaio cromato / Grafite Chromé steel / Graphite Acier chromé / Graphite Chromstahl / Graphit Acero al cromo / Grafito
7	Cuscinetto reggispinta Thrust bearing Butée Drucklager Cojinete de empuje	Acciaio inox / Grafite Stainless steel / Graphite Acier inox / Graphite Edelstahl / Graphit Acero inoxidable / Grafito
8	Tenuta meccanica d'albero Shaft mechanical seal Garniture mécanique sur l'arbre Gleitringdichtung Sello mecánico eje	Grafite / Ceramica Graphite / Ceramic Graphite / Céramique Graphit / Keramik Cerámica / Grafito

Possibili aggiornamenti senza preavviso - Revision possible without prior notice - Mises à jour éventuelles sans préavis - Techn. Änderungen vorbehalten - Posibles actualizaciones sin preaviso

Portate minime necessarie al raffreddamento dei motori

Minimum pump capacity for correct motor cooling
 Débit minimum pour le refroidissement des moteurs
 Zur Kühlung erforderlicher Mindestdurchsatz
 Caudales mínimos para la refrigeración de los motores



Esempio - Example - Exemple - Beispiel - Ejemplo

Motore 6" ROVATTI (6N) - diametro interno del pozzo 254,5 mm (10"). Viene tracciata una riga orizzontale in corrispondenza del Ø 254,5 mm (10") fino ad intersecare la curva relativa al motore 6N. La verticale condotta da tale punto permetterà di leggere in basso il valore della portata minima richiesta per il raffreddamento; nel caso in esame 330 l/min (19,8 m³/h).

6" ROVATTI motor (6N) - well internal diameter 254,5 mm (10"). Draw a horizontal line from the 254,5 mm (10") point until it crosses the 6N motor curve. A vertical line drawn downwards from this intersection point to the bottom of the graph gives the minimum motor cooling capacity; 330 l/min (19,8 m³/h) in this example.

Moteur 6" ROVATTI (6N) - diamètre intérieur du forage 254,5 mm (10"). Tracer une ligne horizontale en correspondance du diamètre 254,5 mm (10") jusqu'à l'intersection avec la courbe du moteur 6N. La verticale à partir de ce point d'intersection permet la lecture du débit minimum de liquide pour le refroidissement du moteur; soit 330 l/min (19,8 m³/h).

Motor 6" ROVATTI (6N) - Innendurchmesser des Brunnens 254,5 mm (10"). Es wird eine horizontale Gerade vom Durchmesser Ø 254,5 mm (10") bis zum Schnittpunkt mit der dem Motor 6N entsprechenden Kurve gezogen. Die von diesem Punkt aus gezogene Vertikale erlaubt das Ablesen des Mindestdurchsatzes, der für die Kühlung notwendig ist. Beim untersuchten Fall beträgt dieser Mindestdurchsatz 330 l/Min (19,8 m³/h).

Motor 6" ROVATTI (6N), diámetro interior del pozo 254,5 mm (10"). Se traza una raya horizontal en correspondencia con el Ø 254,5 mm (10") hasta intersecar la curva correspondiente al motor 6N. La vertical trazada desde dicho punto permite leer abajo el valor del caudal mínimo necesario para la refrigeración; en el caso considerado, 330 l/min (19,8 m³/h).

Motori elettrici sommersi a 2 poli - 50Hz
 2 poles - 50Hz electric submersible motors
 Moteurs électriques immergés 2 pôles - 50Hz
 2-polig Unterwassermotoren - 50Hz
 Motores electricos sumergidos de 2 polos - 50Hz

Catalogo generale
 General catalogue
 Catalogue général
 Hauptkatalog
 Catálogo general

INFORMAZIONI TECNICHE - TECHNICAL INFORMATION - INFORMATIONS TECHNIQUES - TECHNISCHE INFORMATIONEN - DATOS TÉCNICOS

FRANKLIN

Dimensione - Dimension - Grandeur Größe - Tamaño	Monofase - Single-phase - Monophasé Einphasenstrom - Monofásico	Trifase - Three-phase - Triphasé Drehstrom - Trifásico	Tipo - Type - Typ - Tipo	Potenza - Power - Puissance Leistung - Potencia		In [A]				η %			COS φ			Avviamento diretto - Direct Starting Démarrage direct - Direktanlauf Arranque directo	Avviamento stella-triangolo - Star-delta Starting Démarrage étoile-triangle - Stern-Dreieck-Anlauf Arranque estrella-triángulo	Temperatura max acqua - Max water temperature Température maxi eau - Max. Wassertemperatur Temperatura max. agua	Velocità raffreddamento - Cooling speed Vitesse de refroidissement - Fließgeschwindigkeit Velocidad de refrigeración	Installazione orizzontale - Horizontal installation Installation horizontale - Horizontaler Einbau Instalación horizontal	N° max avviamenti/ora - Max N° startings/hour N° maxi démarrages/heure - Max. Starts/Stunde Max. arranques/hora	Classe isolamento - Insulation class Classe d'isolation - Isolklasse Clase de aislamiento	Grado di protezione - Protection Indice de protection - Schutzgrad Grado de protección	Pressione esercizio max. Max. operating pressure Pression maxi de service - Max. Betriebsdruck Presión máx. de trabajo
				kW	HP	220	230	380	400	1/1	3/4	1/2	1/1	3/4	1/2									
4"	•	40,5MF	0,37	0,5	3,2	3,3	-	-	54	47	36	0,91	0,92	0,86	3,8	-	30	0,08	•	20	B	IP68	35	
	•	40,75MF	0,55	0,75	4,2	4,3	-	-	63	57	46	0,94	0,97	0,94	4,1	-	30	0,08	•	20	B	IP68	35	
	•	41MF	0,75	1	5,7	5,7	-	-	59	54	44	0,98	0,99	0,97	4	-	30	0,08	•	20	B	IP68	35	
	•	41,5MF	1,1	1,5	8,1	8,4	-	-	63	59	47	0,92	0,94	0,86	4	-	30	0,08	•	20	B	IP68	35	
	•	42MF	1,5	2	10,4	10,7	-	-	66	63	52	0,95	0,95	0,9	4	-	30	0,08	•	20	B	IP68	35	
	•	43MF	2,2	3	14,7	14,7	-	-	68	65	55	0,97	0,98	0,93	4,2	-	30	0,08	•	20	B	IP68	35	
	•	40,5F	0,37	0,5	1,9	1,9	1,1	1,1	66	63	55	0,74	0,71	0,6	5	-	30	0,08	•	20	B	IP68	35	
	•	40,75F	0,55	0,75	2,7	2,8	1,6	1,6	68	63	55	0,74	0,65	0,53	4,6	-	30	0,08	•	20	B	IP68	35	
	•	41F	0,75	1	3,5	3,5	2	2	70	69	63	0,77	0,73	0,61	3,5	-	30	0,08	•	20	B	IP68	35	
	•	41,5F	1,1	1,5	4,9	4,9	2,8	2,8	74	73	68	0,78	0,75	0,63	5,7	-	30	0,08	•	20	B	IP68	35	
	•	42F	1,5	2	6,7	6,7	3,9	3,9	73	72	67	0,78	0,74	0,62	5,3	-	30	0,08	•	20	B	IP68	35	
	•	43F	2,2	3	9,3	9,5	5,4	5,5	75	75	71	0,77	0,74	0,6	5,4	-	30	0,08	•	20	B	IP68	35	
	•	44F	3	4	12,8	13	7,4	7,5	76	77	73	0,77	0,74	0,61	5,6	-	30	0,08	•	20	B	IP68	35	
	•	45F	4	5,5	16,7	17,2	9,7	9,9	78	78	75	0,77	0,74	0,6	5,8	-	30	0,08	•	20	B	IP68	35	
	•	47F	5,5	7,5	21,9	21,8	12,6	12,6	79	80	77	0,81	0,79	0,66	6,1	-	30	0,08	•	20	B	IP68	35	
•	410F	7,5	10	-	-	17,2	17,1	79	80	78	0,81	0,79	0,66	5,8	-	30	0,08	•	20	B	IP68	35		
6"	•	65F	4	5,5	16,4	16,1	9,5	9,3	78	78,5	76	0,82	0,8	0,7	4,6	1,5	30	0,16	•	20	F	IP68	35	
	•	67F	5,5	7,5	22,1	21,7	12,8	12,5	79	79	77	0,82	0,8	0,7	5,1	1,7	30	0,16	•	20	F	IP68	35	
	•	610F	7,5	10	28,2	27,7	16,3	16	79	79,5	77,5	0,86	0,83	0,74	5,2	1,7	30	0,16	•	20	F	IP68	35	
	•	612F	9,2	12,5	36,4	36	21	20,7	81	81	79	0,8	0,81	0,71	5,4	1,8	30	0,16	•	20	F	IP68	35	
	•	615F	11	15	41,5	40,4	24	23,3	81	82	80	0,85	0,82	0,73	5,5	1,8	30	0,16	•	20	F	IP68	35	
	•	617F	13	17,5	48,2	48,5	27,9	28	81	82,5	80	0,84	0,81	0,72	6	2	30	0,16	•	20	F	IP68	35	
	•	620F	15	20	55	54,2	32	31,3	81	83	81	0,85	0,84	0,76	5,4	1,8	30	0,16	•	20	F	IP68	35	
	•	622F	16,5	22,5	62,2	61,5	36	35,5	83	83,5	81,5	0,84	0,82	0,72	6,5	2,2	30	0,16	•	20	F	IP68	35	
	•	625F	18,5	25	69,2	66,7	40	38,5	82	83	82	0,85	0,84	0,76	6	2	30	0,16	•	20	F	IP68	35	
	•	627F	20	27,5	75,3	72,7	43,6	42	82,5	83	81,5	0,86	0,84	0,76	6,4	2,1	30	0,16	•	20	F	IP68	35	
	•	630F	22	30	81,2	78,5	47	45,3	83	83	82	0,86	0,86	0,78	5,9	2	30	0,16	•	20	F	IP68	35	
	•	635F	26	35	101	95,3	58,3	55	83	83,5	82	0,83	0,8	0,7	7,1	2,4	30	0,16	•	20	F	IP68	35	
	•	640F	30	40	111	107	64,1	63,5	83	83,5	83	0,84	0,82	0,74	6,2	2	30	0,16	•	20	F	IP68	35	
	•	645F	33	45	-	-	73	72	80	79	75	0,83	0,81	0,73	5,9	2	30	0,16	•	20	F	IP68	35	
	•	650F	37	50	-	-	80,1	77,9	81	80	77	0,85	0,82	0,75	5,3	1,8	30	0,16	•	20	F	IP68	35	
•	660F	45	60	-	-	96,8	95,2	82	81	79	0,84	0,83	0,76	5,3	1,8	30	0,16	•	20	F	IP68	35		

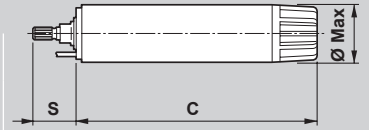
* Velocità dell'acqua sulla superficie del motore (valutare sul diagramma a pag. 27 la portata minima richiesta)
 Water speed along the motor surface (check the minimum pump capacity needed on diagram at page 27)
 Vitesse de circulation du liquide autour du moteur (voir le débit minimum sur le diagramme à la page 27)
 Fließgeschwindigkeit entlang des Motors (auf dem Diagramm auf Seite 27 den geforderten Mindestdurchsatz bestimmen)
 Velocidad del agua sobre la superficie del motor (evaluar en el diagrama de la página 27 el caudal mínimo necesario)

In Corrente nominale
 Nominal current
 Intensité nominale
 Nennstrom
 Intensidad nominal

Is Corrente di spunto
 Starting current
 Intensité au démarrage
 Anlaufstrom
 Intensidad de arranque

INFORMAZIONI TECNICHE - TECHNICAL INFORMATION - INFORMATIONS TECHNIQUES - TECHNISCHE INFORMATIONEN - DATOS TÉCNICOS

FRANKLIN



Dimensione - Dimension - Grandeur Größe - Tamaño	Monofase - Single-phase - Monophasé Einphasenstrom - Monofásico	Trifase - Three-phase - Triphasé Drehstrom - Trifásico	Tipo - Type - Type - Typ - Tipo	Potenza - Power - Puissance Leistung - Potencia		Cavi - Cables - Câbles - Kabel - Cables				Lunghezza - Length - Longueur Länge - Longitud	Condensatore Condenser Condensateur Kondensator Condensador			Dimensioni [mm] - Pesì [kg] Dimensions [mm] - Masses [kg] Abmessungen [mm] - Gewicht [kg] Medidas [mm] - Pesos [kg]				
				kW	HP	Avv. diretto Direct Starting Démarrage direct Direktanlauf Arranque directo		Avv. stella-triangolo Star-delta Starting Démarrage étoile-triangle Stern-Dreieck-Anlauf Arranque estrella-triángulo			m	µF	V	C	S	Ø Max	Flangia Flange Bride Flansch Brida	Peso Weight Masse Gewicht Peso
						220V 230V	380V 400V	230V 400V	400V 690V									
4"	• 40,5MF	0,37	0,5	4x1,5 *	-	-	-	1,5	16	450	228	38,3	96	NEMA	8			
	• 40,75MF	0,55	0,75	4x1,5 *	-	-	-	1,5	20	450	283	38,3	96	NEMA	9,2			
	• 41MF	0,75	1	4x1,5 *	-	-	-	1,5	35	450	283	38,3	96	NEMA	10,4			
	• 41,5MF	1,1	1,5	4x1,5 *	-	-	-	1,5	40	450	307	38,3	96	NEMA	11,8			
	• 42MF	1,5	2	4x1,5 *	-	-	-	1,5	50	450	339	38,3	96	NEMA	12,9			
	• 43MF	2,2	3	4x1,5 *	-	-	-	1,5	70	450	437	38,3	96	NEMA	17,3			
	• 40,5F	0,37	0,5	4x1,5	4x1,5 *	-	-	1,5	-	-	214	38,3	96	NEMA	7,2			
	• 40,75F	0,55	0,75	4x1,5	4x1,5 *	-	-	1,5	-	-	228	38,3	96	NEMA	7,7			
	• 41F	0,75	1	4x1,5	4x1,5 *	-	-	1,5	-	-	248	38,3	96	NEMA	8,7			
	• 41,5F	1,1	1,5	4x1,5	4x1,5 *	-	-	1,5	-	-	282	38,3	96	NEMA	10			
	• 42F	1,5	2	4x1,5	4x1,5 *	-	-	1,5	-	-	306	38,3	96	NEMA	11			
	• 43F	2,2	3	4x1,5	4x1,5 *	-	-	1,5	-	338	383	38,3	96	NEMA	12,5			
	• 44F	3	4	4x1,5	4x1,5 *	-	-	2,5	-	-	477	38,3	96	NEMA	17			
	• 45F	4	5,5	4x1,5	4x1,5 *	-	-	2,5	-	-	543	38,3	96	NEMA	20			
• 47F	5,5	7,5	4x1,5	4x1,5 *	-	-	2,5	-	-	653	38,3	96	NEMA	26,6				
• 410F	7,5	10	-	4x1,5 *	-	-	2,5	-	-	731	38,3	96	NEMA	33,1				
6"	• 65F	4	5,5	4x4	4x4 *	3/4x4	3/4x4	4	-	-	581	73	136,5	NEMA	37,5			
	• 67F	5,5	7,5	4x4	4x4 *	3/4x4	3/4x4	4	-	-	614	73	136,5	NEMA	41,1			
	• 610F	7,5	10	4x4	4x4 *	3/4x4	3/4x4	4	-	-	646	73	136,5	NEMA	45,2			
	• 612F	9,2	12,5	4x4	4x4 *	3/4x4	3/4x4	4	-	-	679	73	136,5	NEMA	47,5			
	• 615F	11	15	4x4	4x4 *	3/4x4	3/4x4	4	-	-	711	73	136,5	NEMA	50,9			
	• 617F	13	17,5	4x8,4	4x4 *	3/4x4	3/4x4	4	-	-	776	73	136,5	NEMA	56,7			
	• 620F	15	20	4x8,4	4x4 *	3/4x4	3/4x4	4	-	-	776	73	136,5	NEMA	56,7			
	• 622F	16,5	22,5	4x8,4	4x4 *	3/4x4	3/4x4	4	-	-	841	73	136,5	NEMA	63,3			
	• 625F	18,5	25	4x8,4	4x4 *	3/4x9	3/4x4	4	-	-	841	73	136,5	NEMA	63,3			
	• 627F	20	27,5	4x8,4	4x4 *	3/4x9	3/4x4	4	-	-	906	73	136,5	NEMA	69,3			
	• 630F	22	30	4x8,4	4x4 *	3/4x9	3/4x4	4	-	-	906	73	136,5	NEMA	69,3			
	• 635F	26	35	-	4x8,4 *	3/4x8,4	3/4x4	4	-	-	1037	73	136,5	NEMA	83,9			
	• 640F	30	40	-	4x8,4 *	3/4x8,4	3/4x4	4	-	-	1037	73	136,5	NEMA	83,9			
	• 645F	33	45	-	4x8,4 *	3/4x8,4	3/4x4	4	-	-	1421	73	136,5	NEMA	136			
• 650F	37	50	-	4x8,4 *	3/4x8,4	3/4x4	4	-	-	1421	73	136,5	NEMA	136				
• 660F	45	60	-	4x8,4 *	-	3/4x8,4	4	-	-	1574	73	136,5	NEMA	150				

* Esecuzione standard - Standard execution - Exécution standard - Standardausführung - Fabricación estándar

Motori elettrici sommersi a 2 poli - 50Hz
 2 poles - 50Hz electric submersible motors
 Moteurs électriques immergés 2 pôles - 50Hz
 2-polig Unterwassermotoren - 50Hz
 Motores electricos sumergidos de 2 polos - 50Hz

Catalogo generale
 General catalogue
 Catalogue général
 Hauptkatalog
 Catálogo general

INFORMAZIONI TECNICHE - TECHNICAL INFORMATION - INFORMATIONS TECHNIQUES - TECHNISCHE INFORMATIONEN - DATOS TÉCNICOS

ROVATTI

Dimensione - Dimension - Grandeur Größe - Tamaño	Monofase - Single-phase - Monophasé Einphasenstrom - Monofásico	Trifase - Three-phase - trifasé Drehstrom - Trifásico	Tipo - Type - Typ - Tipo	Potenza - Power - Puissance Leistung - Potencia		In [A]				η %			COS φ			Avviamento diretto - Direct Starting Démarrage direct - Direktanlauf Arranque directo	Avviamento stella-triangolo - Star-delta Starting Démarrage étoile-triangle - Stern-Dreieck-Anlauf Arranque estrella-triángulo	Temperatura max acqua - Max water temperature Température maxi eau - Max. Wassertemperatur Temperatura max. agua	Velocità raffreddamento - Cooling speed Vitesse de refroidissement - Fließgeschwindigkeit Velocidad de refrigeración *	Installazione orizzontale - Horizontal installation Installation horizontale - Horizontaler Einbau Instalación horizontal	N° max avviamenti/ora - Max N° startings/hour N° maxi démarrages/heure - Max. Starts/Stunde Max. arranques/hora	Classe isolamento - Insulation class Classe d'isolation - Isolklasse Clase de aislamiento	Grado di protezione - Protection Indice de protection - Schutzgrad Grado de protección	Pressione esercizio max. - Max. operating pressure Pression maxi de service - Max. Betriebsdruck Presión máx. de trabajo
				kW	HP	220	230	380	400	1/1	3/4	1/2	1/1	3/4	1/2									
4"	• 40,5MNV	0,37	0,5	3,4	3,6	-	-	53	54	50	0,94	0,94	0,93	3	-	30	0,08		30	B	IP68	10		
	• 40,75MNV	0,55	0,75	4,2	4,5	-	-	61	60	58	0,94	0,92	0,88	3,1	-	30	0,08	•	30	B	IP68	10		
	• 41MNV	0,75	1	5,8	6	-	-	63	60	56	0,96	0,9	0,85	3,1	-	30	0,08	•	30	B	IP68	10		
	• 41,5MNV	1,1	1,5	8	8,2	-	-	67	65	55	0,97	0,96	0,86	3,2	-	30	0,08	•	30	B	IP68	10		
	• 42MNV	1,5	2	10,8	11	-	-	65	67	58	0,98	0,93	0,82	3,4	-	30	0,08	•	30	B	IP68	10		
	• 43MNV	2,2	3	14,6	14,8	-	-	68	64	54	0,96	0,94	0,9	3,4	-	30	0,08	•	30	B	IP68	10		
	• 40,5NV	0,37	0,5	2,4	2,7	1,4	1,6	58	50	45	0,72	0,71	0,63	3,5	-	30	0,08	•	30	B	IP68	10		
	• 40,75NV	0,55	0,75	3,3	3,4	1,9	2	62	60	58	0,75	0,74	0,60	3,7	-	30	0,08	•	30	B	IP68	10		
	• 41NV	0,75	1	4,2	4,5	2,4	2,6	67	67	62	0,74	0,72	0,66	4,2	-	30	0,08	•	30	B	IP68	10		
	• 41,5NV	1,1	1,5	5,5	5,8	3,2	3,4	67	67	66	0,72	0,75	0,65	4,4	-	30	0,08	•	30	B	IP68	10		
	• 42NV	1,5	2	7,6	7,9	4,4	4,6	68	67	62	0,76	0,7	0,68	4	-	30	0,08	•	30	B	IP68	10		
	• 43NV	2,2	3	10,4	10,7	6	6,2	74	72	68	0,76	0,76	0,64	4	-	30	0,08	•	30	B	IP68	10		
	• 44NV	3	4	13,3	13,3	7,7	7,8	78	77	73	0,8	0,78	0,7	3,9	-	30	0,08	•	30	B	IP68	10		
	• 45NV	4	5,5	17,4	17,6	10	10,2	75	75	73	0,78	0,76	0,65	4,7	-	30	0,08	•	30	B	IP68	10		
• 47NV	5,5	7,5	24,4	24,9	14	14,4	76	75	72	0,78	0,76	0,66	4,1	-	30	0,08	•	30	B	IP68	10			
• 410NV	7,5	10			19	19,5	76	76	72	0,78	0,76	0,65	3,8	-	30	0,08	•	30	B	IP68	10			

Velocità dell'acqua sulla superficie del motore (valutare sul diagramma a pag. 27 la portata minima richiesta)

Water speed along the motor surface (check the minimum pump capacity needed on diagram at page 27)

Vitesse de circulation du liquide autour du moteur (voir le débit minimum sur le diagramme à la page 27)

Fließgeschwindigkeit entlang des Motors (auf dem Diagramm auf Seite 27 den geforderten Mindestdurchsatz bestimmen)

Velocidad del agua sobre la superficie del motor (evaluar en el diagrama de la página 27 el caudal mínimo necesario)

*

Corrente nominale

Nominal current

In Intensité nominale

Nennstrom

Intensidad nominal

Corrente di spunto

Starting current

Is Intensité au démarrage

Anlaufstrom

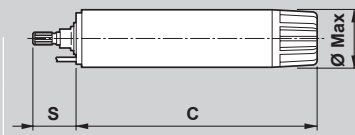
Intensidad de arranque

INFORMAZIONI TECNICHE - TECHNICAL INFORMATION - INFORMATIONS TECHNIQUES - TECHNISCHE INFORMATIONEN - DATOS TÉCNICOS

ROVATTI

Dimensione - Dimension - Grandeur Größe - Tamaño	Monofase - Single-phase - Monophasé Einphasenstrom - Monofásico	Trifase - Three-phase - T Drehstrom - Trifásico	Tipo - Type - Typ - Tipo	Potenza - Power - Puissance Leistung - Potencia		Cavi - Cables - Câbles - Kabel - Cables				Lunghezza - Length - Longueur Länge - Longitud	Condensatore Condenser Condensateur Kondensator Condensador			Dimensioni [mm] - Pesì [kg] Dimensions [mm] - Weights [kg] Dimensions [mm] - Masses [kg] Abmessungen [mm] - Gewicht [kg] Medidas [mm] - Pesos [kg]				
				kW	HP	Avv. diretto Direct Starting Démarrage direct Direktanlauf Arranque directo		Avv. stella-triangolo Star-delta Starting Démarrage étoile-triangle Stern-Dreieck-Anlauf Arranque estrella-triángulo			m	µF	V	C	S	Ø Max	Flangia Flange Bride Flansch Brida	Peso Weight Masse Gewicht Peso
						220V 230V	380V 400V	230V 400V	400V 690V									
4"	•	40,5MNV	0,37	0,5	4x1,5 *	-	-	-	2	20	450	325	38,3	97	NEMA	7		
	•	40,75MNV	0,55	0,75	4x1,5 *	-	-	-	2	25	450	325	38,3	97	NEMA	7,6		
	•	41MNV	0,75	1	4x1,5 *	-	-	-	2	35	450	350	38,3	97	NEMA	8,7		
	•	41,5MNV	1,1	1,5	4x1,5 *	-	-	-	2	40	450	385	38,3	97	NEMA	10,3		
	•	42MNV	1,5	2	4x1,5 *	-	-	-	2	60	450	420	38,3	97	NEMA	12		
	•	43MNV	2,2	3	4x1,5 *	-	-	-	2	80	450	470	38,3	97	NEMA	14,2		
	•	40,5NV	0,37	0,5	4x1,5	4x1,5 *	-	-	2	-	-	325	38,3	97	NEMA	6,5		
	•	40,75NV	0,55	0,75	4x1,5	4x1,5 *	-	-	2	-	-	325	38,3	97	NEMA	7		
	•	41NV	0,75	1	4x1,5	4x1,5 *	-	-	2	-	-	325	38,3	97	NEMA	7,6		
	•	41,5NV	1,1	1,5	4x1,5	4x1,5 *	-	-	2	-	-	350	38,3	97	NEMA	8,7		
	•	42NV	1,5	2	4x1,5	4x1,5 *	-	-	2	-	-	385	38,3	97	NEMA	10,4		
	•	43NV	2,2	3	4x1,5	4x1,5 *	-	-	2	-	-	420	38,3	93	NEMA	12		
	•	44NV	3	4	4x1,5	4x1,5 *	-	-	2	-	-	418	38,3	93	NEMA	11,9		
	•	45NV	4	5,5	4x1,5	4x1,5 *	-	-	2	-	-	574	38,3	93	NEMA	20,5		
	•	47NV	5,5	7,5	4x1,5	4x1,5 *	-	-	2	-	-	644	38,3	93	NEMA	22,4		
	•	410NV	7,5	10	-	4x1,5 *	-	-	2	-	-	805	38,3	93	NEMA	27		

* Esecuzione standard - Standard execution - Exécution standard - Standardausführung - Fabricación estándar



Possibili aggiornamenti senza preavviso - Revision possible without prior notice - Mises à jour éventuelles sans préavis - Techn. Änderungen vorbehalten - Posibles actualizaciones sin preaviso

Motori elettrici sommersi a 2 poli - 50Hz
 2 poles - 50Hz electric submersible motors
 Moteurs électriques immergés 2 pôles - 50Hz
 2-polig Unterwassermotoren - 50Hz
 Motores electricos sumergidos de 2 polos - 50Hz

Catalogo generale
 General catalogue
 Catalogue général
 Hauptkatalog
 Catálogo general

INFORMAZIONI TECNICHE - TECHNICAL INFORMATION - INFORMATIONS TECHNIQUES - TECHNISCHE INFORMATIONEN - DATOS TÉCNICOS

ROVATTI

Dimensione - Dimension - Grandeur Größe - Tamaño	Monofase - Single-phase - Monophasé Einphasenstrom - Monofásico	Trifase - Three-phase - Triphasé Drehstrom - Trifásico	Tipo - Type - Typ - Tipo	Potenza - Power - Puissance Leistung - Potencia		In [A]				η %			COS φ			Avviamento diretto - Direct Starting Démarrage direct - Direktanlauf Arranque directo	Avviamento stella-triangolo - Star-delta Starting Démarrage étoile-triangle - Stern-Dreieck-Anlauf Arranque estrella-triángulo	Temperatura max acqua - Max water temperature Température maxi eau - Max. Wassertemperatur Temperatura max. agua	Velocità raffreddamento - Cooling speed Vitesse de refroidissement - Fließgeschwindigkeit Velocidad de refrigeración	Installazione orizzontale - Horizontal installation Installation horizontale - Horizontaler Einbau Instalación horizontal	N° max avviamenti/ora - Max N° startings/hour N° maxi démarrages/heure - Max. Starts/Stunde Max. arranques/hora	Classe isolamento - Insulation class Classe d'isolation - Isolklasse Clase de aislamiento	Grado di protezione - Protection Indice de protection - Schutzgrad Grado de protección	Pressione esercizio max. Max. operating pressure Pression maxi de service - Max. Betriebsdruck Presión máx. de trabajo
				kW	HP	220	230	380	400	1/1	3/4	1/2	1/1	3/4	1/2									
6"	• 65SG	4	5,5	17,8	18,4	10,3	10,6	76	74	69	0,75	0,67	0,54	4,0	2,3	30	0,3	min 30°	25	F	IP68	30		
	• 67SG	5,5	7,5	24,0	24,3	13,9	14,0	76	75	71	0,75	0,67	0,54	4,6	2,7	30	0,3	min 30°	25	F	IP68	30		
	• 610SG	7,5	10	30,4	31,2	17,6	18,0	78	77	73	0,78	0,69	0,57	4,1	2,4	30	0,3	min 30°	25	F	IP68	30		
	• 612SG	9,2	12,5	37,5	38,1	21,7	22,0	80	78	75	0,80	0,71	0,59	3,9	2,3	30	0,3	min 30°	25	F	IP68	30		
	• 615SG	11	15	43,3	44,2	25,0	25,5	79	76	73	0,82	0,72	0,61	4,5	2,6	30	0,3	min 30°	25	F	IP68	30		
	• 620SG	15	20	58,0	57,8	33,5	33,4	83	81	78	0,80	0,71	0,57	4,8	2,8	30	0,3	min 30°	25	F	IP68	30		
	• 625SG	18,5	25	70,1	71,0	40,5	41,0	83	82	81	0,80	0,72	0,61	5,2	3,0	30	0,3	min 30°	25	F	IP68	30		
	• 630SG	22	30	82,2	81,4	47,5	47,0	83	83	80	0,84	0,77	0,66	5,1	2,9	30	0,3	min 30°	25	F	IP68	30		
	• 640SG	30	40	-	-	63,0	61,5	85	83	81	0,85	0,77	0,65	4,5	2,6	30	0,3	min 30°	25	F	IP68	30		
	• 65N	4	5,5	17,3	17,1	10	9,9	75	76,5	75	0,77	0,73	0,61	4	1,7	30	0,16	•	15	Y	IP68	50		
	• 67N	5,5	7,5	23,4	23,6	13,5	13,6	77	79	78	0,77	0,72	0,62	4,2	1,7	30	0,16	•	15	Y	IP68	50		
	• 610N	7,5	10	31	30,8	17,9	17,8	79	81	78,5	0,8	0,74	0,63	4,5	1,5	30	0,16	•	15	Y	IP68	50		
	• 612N	9,2	12,5	39	38,1	22,5	22	81	82	80	0,78	0,75	0,64	4,6	1,4	30	0,16	•	15	Y	IP68	50		
	• 615N	11	15	43,8	43,3	25,3	25	81	82,5	81	0,8	0,77	0,68	4,8	1,4	30	0,16	•	15	Y	IP68	50		
	• 617N	13	17,5	51,1	50,7	29,5	29,3	81	82,5	80,5	0,8	0,76	0,69	4,8	1,5	30	0,16	•	15	Y	IP68	50		
	• 620N	15	20	57,7	57,2	33,3	33	83	83,5	82,5	0,81	0,75	0,7	5	1,6	30	0,16	•	15	Y	IP68	50		
	• 622N	16,5	22,5	64,1	64,4	37	37,2	82,7	81,5	79,2	0,82	0,78	0,7	5,2	1,6	25	0,16	•	10	Y	IP68	50		
	• 625N	18,5	25	71,5	70,3	41,3	40,6	83	82	81	0,8	0,74	0,69	5,2	1,6	30	0,25	•	10	Y	IP68	50		
	• 627N	20	27,5	78,8	78,1	45,5	45,1	83,5	83,7	81,4	0,8	0,76	0,69	5,2	1,6	25	0,16	•	10	Y	IP68	50		
	• 630N	22	30	86,6	85,7	50	49,5	83	84,5	83	0,81	0,76	0,68	5,3	1,7	30	0,25	•	10	Y	IP68	50		
• 635N	26	35	100,5	99,6	58	57,5	83	84	83,5	0,8	0,73	0,64	5,5	1,8	30	0,25	•	10	Y	IP68	50			
• 640N	30	40	114,8	114,3	66,3	66	84	85,5	83	0,8	0,74	0,63	5,5	1,9	30	0,25	•	8	Y	IP68	50			
• 645N	33	45	125,2	124,7	72,3	72	85	85	84,2	0,82	0,78	0,74	5,5	1,9	25	0,16	•	8	Y	IP68	50			
• 650N	37	50	-	-	81	80,5	84,5	85	84,5	0,80	0,75	0,65	5,2	1,7	30	0,25	•	8	Y	IP68	50			

Velocità dell'acqua sulla superficie del motore (valutare sul diagramma a pag. 27 la portata minima richiesta)

Water speed along the motor surface (check the minimum pump capacity needed on diagram at page 27)

Vitesse de circulation du liquide autour du moteur (voir le débit minimum sur le diagramme à la page 27)

Fließgeschwindigkeit entlang des Motors (auf dem Diagramm auf Seite 27 den geforderten Mindestdurchsatz bestimmen)

Velocidad del agua sobre la superficie del motor (evaluar en el diagrama de la página 27 el caudal mínimo necesario)

*

Corrente nominale

Nominal current

In *Intensité nominale*

Nennstrom

Intensidad nominal

Corrente di spunto

Starting current

Is *Intensité au démarrage*

Anlaufstrom

Intensidad de arranque

INFORMAZIONI TECNICHE - TECHNICAL INFORMATION - INFORMATIONS TECHNIQUES - TECHNISCHE INFORMATIONEN - DATOS TÉCNICOS

ROVATTI

Dimensione - Dimension - Grandeur Größe - Tamaño	Monofase - Single-phase - Monophasé Einphasenstrom - Monofásico	Trifase - Three-phase - Triphasé Drehstrom - Trifásico	Tipo - Type - Typ - Tipo	Potenza - Power - Puissance Leistung - Potencia		Cavi - Cables - Câbles - Kabel - Cables				Lunghezza - Length - Longueur Länge - Longitud	Dimensioni [mm] - Pesì [kg] Dimensions [mm] - Weights [kg] Dimensions [mm] - Masses [kg] Abmessungen [mm] - Gewicht [kg] Medidas [mm] - Pesos [kg]					
				kW	HP	Avv. diretto Direct Starting Démarrage direct Direktanlauf Arranque directo		Avv. stella-triangolo Star-delta Starting Démarrage étoile-triangle Stern-Dreieck-Anlauf Arranque estrella-triángulo			m	C	S	Ø Max	Flangia Flange Bride Flansch Brida	Peso Weight Masse Gewicht Peso
						220V 230V	380V 400V	230V 400V	400V 690V							
6"	● 65SG	4	5,5	4x4	4x4 *	3/4x4	3/4x4	4	600	72,83	141	NEMA	39,5			
	● 67SG	5,5	7,5	4x4	4x4 *	3/4x4	3/4x4	4	631	72,83	141	NEMA	43,2			
	● 610SG	7,5	10	4x4	4x4 *	3/4x4	3/4x4	4	660	72,83	141	NEMA	45,5			
	● 612SG	9,2	12,5	4x4	4x4 *	3/4x4	3/4x4	4	685	72,83	141	NEMA	49,0			
	● 615SG	11	15	4x6	4x4 *	3/4x4	3/4x4	4	730	72,83	141	NEMA	53,0			
	● 620SG	15	20	4x6	4x6 *	3/4x4	3/4x4	4	785	72,83	141	NEMA	59,0			
	● 625SG	18,5	25	4x8	4x6 *	3/4x6	3/4x6	4	860	72,83	141	NEMA	66,5			
	● 630SG	22	30	4x8	4x6 *	3/4x6	3/4x6	4	920	72,83	141	NEMA	72,5			
	● 640SG	30	40	-	4x8 *	-	3/4x8	4	1050	72,83	141	NEMA	85,0			
	● 65N	4	5,5	4x4	4x4 *	3/4x4	3/4x4	3,5	635	73	142	NEMA	44			
	● 67N	5,5	7,5	4x4	4x4 *	3/4x4	3/4x4	3,5	635	73	142	NEMA	45			
	● 610N	7,5	10	4x4	4x4 *	3/4x4	3/4x4	3,5	370	73	142	NEMA	48			
	● 612N	9,2	12,5	4x6	4x4 *	3/4x4	3/4x4	3,5	715	73	142	NEMA	53			
	● 615N	11	15	4x6	4x4 *	3/4x4	3/4x4	3,5	770	73	142	NEMA	58			
	● 617N	13	17,5	4x6	4x4 *	3/4x4	3/4x4	3,5	810	73	142	NEMA	63			
	● 620N	15	20	4x6 *	4x4 *	3/4x4	3/4x4	4	860	73	142	NEMA	69			
	● 622N	16,5	22,5	4x10	4x6 *	3/4x4	3/4x4	4	1005	73	142	NEMA	87			
	● 625N	18,5	25	4x10	4x6 *	3/4x6	3/4x4	4	900	73	142	NEMA	73			
	● 627N	20	27,5	4x10	4x6 *	3/4x4	3/4x4	5	1045	73	142	NEMA	92			
	● 630N	22	30	4x10	4x6 *	3/4x6	3/4x4	5	980	73	142	NEMA	82			
● 635N	26	35	4x10	4x6 *	3/4x6	3/4x6	5	1040	73	142	NEMA	88				
● 640N	30	40	4x10	4x6 *	3/4x6	3/4x6	5	1130	73	142	NEMA	96				
● 645N	33	45	-	4x10	-	3/4x6 *	5	1315	73	142	NEMA	120				
● 650N	37	50	-	4x10	3/4x10	3/4x6 *	5	1230	73	142	NEMA	108				

* Esecuzione standard - Standard execution - Exécution standard - Standardausführung - Fabricación estándar

Motori elettrici sommersi a 2 poli - 50Hz
 2 poles - 50Hz electric submersible motors
 Moteurs électriques immergés 2 pôles - 50Hz
 2-polig Unterwassermotoren - 50Hz
 Motores electricos sumergidos de 2 polos - 50Hz

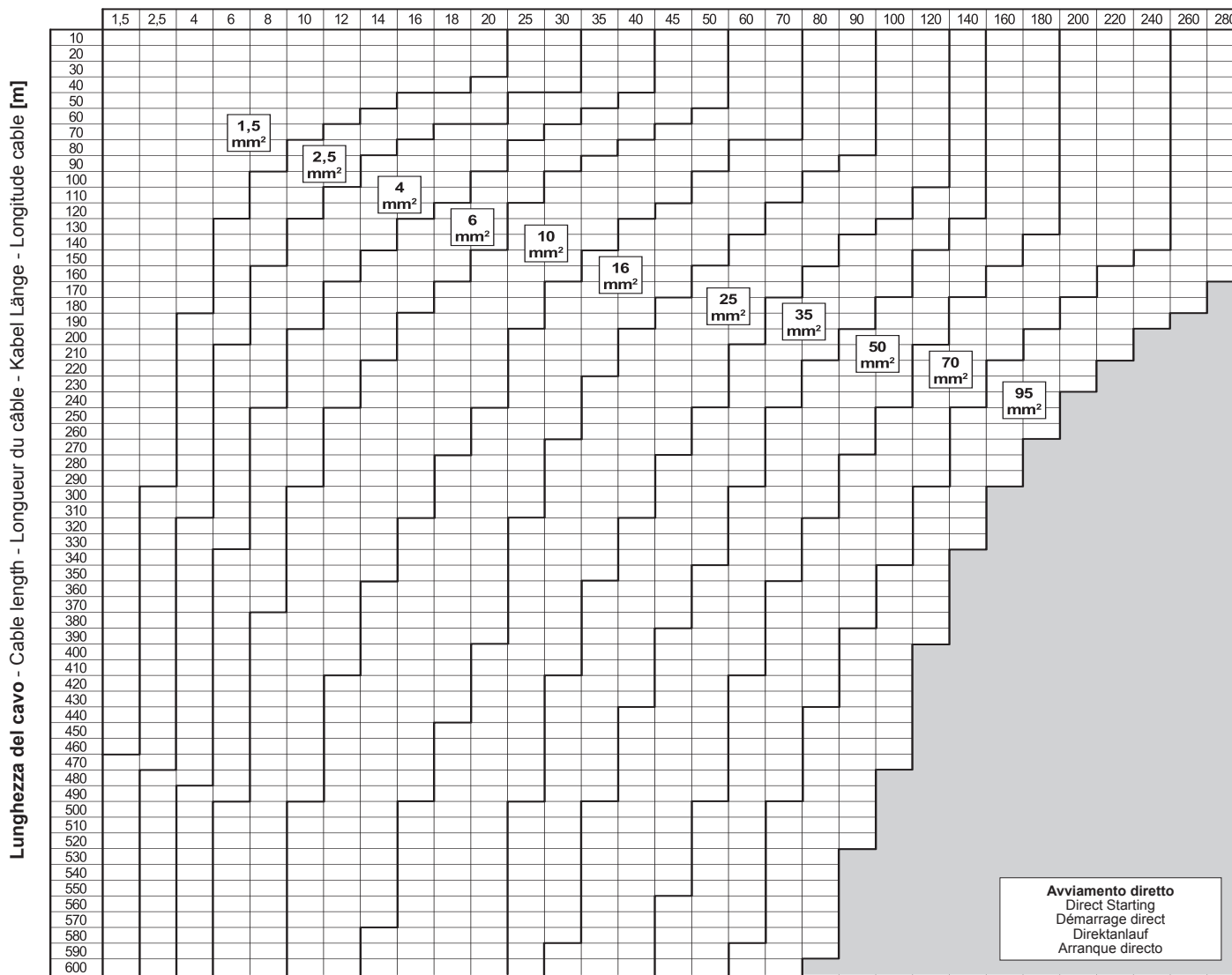
Catalogo generale
 General catalogue
 Catalogue général
 Hauptkatalog
 Catálogo general

INFORMAZIONI TECNICHE - TECHNICAL INFORMATION - INFORMATIONS TECHNIQUES - TECHNISCHE INFORMATIONEN - DATOS TÉCNICOS

Caratteristiche tecniche cavi di alimentazione

Supply cables technical data
 Caractéristiques techniques des câbles électriques
 Technische Eigenschaften der Stromkabel
 Características técnicas de los cables de alimentación

Corrente nominale - Rated current - Intensité nominale - Nennstrom - Intensidad nominal [A]



Dati riferiti alla tensione di 400V, caduta dV=3%, fattore di potenza $\cos\phi=0,8$, temperatura ambiente 30°C.
 Per tensioni $V^1 \neq 400V$, nota la corrente I^1 alla tensione V^1 , si considera la corrente di lettura:

$$I = I^1 \cdot \frac{400}{V^1}$$

Per fattori di potenza $\cos\phi^1 \neq 0,8$, nota la corrente I^1 per $\cos\phi^1$, si considera la corrente di lettura:

$$I = I^1 \cdot \frac{\cos\phi^1}{0,80}$$

Per temperature ambiente T^1 differenti da 30°C occorre verificare che la corrente nominale del motore sia ancora compatibile con la portata di corrente ammissibile per la sezione individuata come dalle tabelle a pagina 125.

Data refer to 400V voltage, drop dV=3%, power factor $\cos\phi=0,8$, using I^1 current at V^1 voltage, consider the resulting current:

$$I = I^1 \cdot \frac{400}{V^1}$$

For power factors $\cos\phi^1 \neq 0,8$, using I^1 current at V^1 voltage, consider the resulting current:

$$I = I^1 \cdot \frac{\cos\phi^1}{0,80}$$

For T^1 ambient temperatures different from 30°C, check if motor rated current is still compatible with the selected cable section according to tables on page 125

Données pour une tension de 400V, chute dV=3%, facteur de puissance $\cos\phi=0,8$, température ambiante 30°C.
 Pour tensions $V^1 \neq 400V$, connaissant le courant I^1 à la tension V^1 , considérer le courant de lecture:

$$I = I^1 \cdot \frac{400}{V^1}$$

Pour facteurs de puissance $\cos\phi^1 \neq 0,8$, connaissant le courant I^1 à $\cos\phi^1$, considérer le courant de lecture:

$$I = I^1 \cdot \frac{\cos\phi^1}{0,80}$$

Pour températures ambiantes T^1 différentes de 30°C il faut vérifier que l'intensité nominale du moteur est toujours compatible avec la charge de courant admissible pour la section choisie, comme indiqué sur les tables à la page 125.

Die Angaben beziehen sich auf eine Spannung von 400V, Spannungsabfall dV=3%, Leistungsfaktor $\cos\phi=0,8$, Umgebungstemperatur 30°C.
 Für von 400V, abweichende Spannungen V^1 , wird folgendermaßen vorgegangen, wenn der Strom I^1 bei einer Spannung von V^1 bekannt ist:

$$I = I^1 \cdot \frac{400}{V^1}$$

Für von 0,8 abweichende Leistungsfaktor $\cos\phi^1$, und bekanntem Strom I^1 für $\cos\phi^1$, wird folgendermaßen vorgegangen:

$$I = I^1 \cdot \frac{\cos\phi^1}{0,80}$$

Bei von 30°C abweichender Raumtemperatur T^1 ist zu prüfen, dass der Nennstrom des Motors noch mit dem für den aus den Tabellen auf Seite 125 für den jeweiligen Kabeldurchmesser entnommenen zulässigen Stromdurchsatz kompatibel ist.

Datos referidos a la tensión de 400V, caída dV=3%, factor de potencia $\cos\phi=0,8$, temperatura ambiente 30°C.
 Para tensiones $V^1 \neq 400V$, conocida la intensidad I^1 para la tensión V^1 , se considera la corriente de lectura:

$$I = I^1 \cdot \frac{400}{V^1}$$

Para factores de potencia $\cos\phi^1 \neq 0,8$, conocida la intensidad I^1 para $\cos\phi^1$, se considera la corriente de lectura:

$$I = I^1 \cdot \frac{\cos\phi^1}{0,80}$$

Para temperaturas ambiente T^1 diferentes de 30°C es necesario comprobar que la intensidad nominal del motor siga siendo compatible con la capacidad de corriente admitida para la sección individuada conforme a las tablas en la página 125.

Avviamento diretto
 Direct Starting
 Démarrage direct
 Direktanlauf
 Arranque directo

Possibili aggiornamenti senza preavviso - Revision possible without prior notice - Mises à jour éventuelles sans préavis - Techn. Änderungen vorbehalten - Posibles actualizaciones sin preaviso

INFORMAZIONI TECNICHE - TECHNICAL INFORMATION - INFORMATIONS TECHNIQUES - TECHNISCHE INFORMATIONEN - DATOS TÉCNICOS

Caratteristiche tecniche cavi di alimentazione

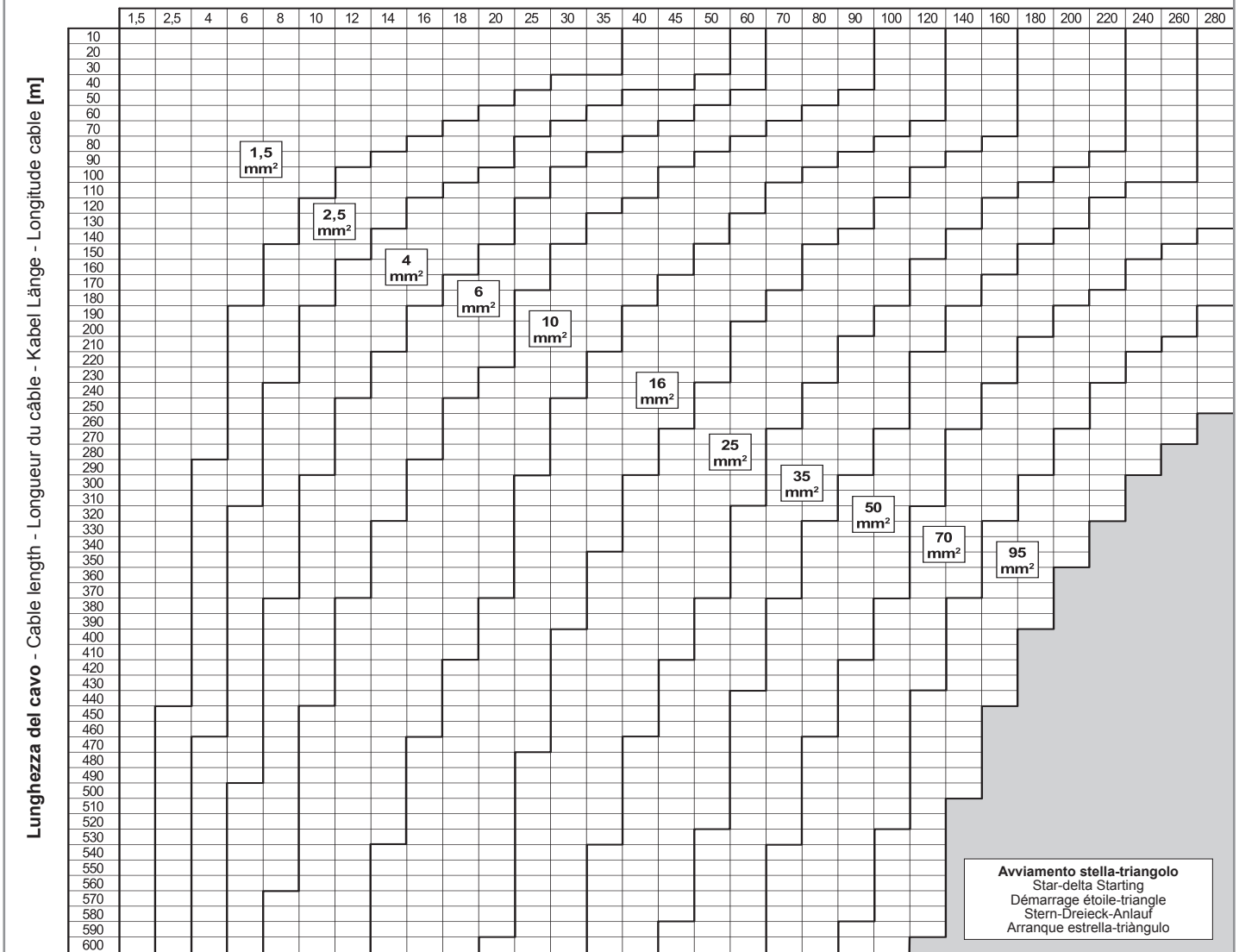
Supply cables technical data

Caractéristiques techniques des câbles électriques

Technische Eigenschaften der Stromkabel

Características técnicas de los cables de alimentación

Corrente nominale - Rated current - Intensité nominale - Nennstrom - Intensidad nominal [A]



Dati riferiti alla tensione di 400V, caduta dV=3%, fattore di potenza $\cos\phi=0,8$, temperatura ambiente 30°C. Per tensioni $V^1 \neq 400V$, nota la corrente I^1 alla tensione V^1 , si considera la corrente di lettura:

$$I = I^1 \cdot \frac{400}{V^1}$$

Per fattori di potenza $\cos\phi^1 \neq 0,8$, nota la corrente I^1 per $\cos\phi^1$, si considera la corrente di lettura:

$$I = I^1 \cdot \frac{\cos\phi^1}{0,80}$$

Per temperature ambiente T^1 differenti da 30°C occorre verificare che la corrente nominale del motore sia ancora compatibile con la portata di corrente ammissibile per la sezione individuata come dalle tabelle a pagina 125.

Data refer to 400V voltage, drop dV=3%, power factor $\cos\phi=0,8$, ambient temperature 30°C. For V^1 voltages $\neq 400V$, using I^1 current at V^1 voltage, consider the resulting current:

$$I = I^1 \cdot \frac{400}{V^1}$$

For power factors $\cos\phi^1 \neq 0,8$, using I^1 current at $\cos\phi^1$, consider the resulting current:

$$I = I^1 \cdot \frac{\cos\phi^1}{0,80}$$

For T^1 ambient temperatures different from 30°C, check if motor rated current is still compatible with the selected cable section according to tables on page 125

Données pour une tension de 400V, chute dV=3%, facteur de puissance $\cos\phi=0,8$, température ambiante 30°C. Pour tensions $V^1 \neq 400V$, connaissant le courant I^1 à la tension V^1 , considérer le courant de lecture:

$$I = I^1 \cdot \frac{400}{V^1}$$

Pour facteurs de puissance $\cos\phi^1 \neq 0,8$, connaissant le courant I^1 à $\cos\phi^1$, considérer le courant de lecture:

$$I = I^1 \cdot \frac{\cos\phi^1}{0,80}$$

Pour températures ambiantes T^1 différentes de 30°C il faut vérifier que l'intensité nominale du moteur est toujours compatible avec la charge de courant admissible pour la section choisie, comme indiqué sur les tables à la page 125.

Die Angaben beziehen sich auf eine Spannung von 400V, Spannungsabfall dV=3%, Leistungsfaktor $\cos\phi=0,8$, Umgebungstemperatur 30°C.

Für von 400V, abweichende Spannungen V^1 , wird folgendermaßen vorgegangen, wenn der Strom I^1 bei einer Spannung von V^1 bekannt ist:

$$I = I^1 \cdot \frac{400}{V^1}$$

Für von 0,8 abweichende Leistungsfaktor $\cos\phi^1$, und bekanntem Strom I^1 für $\cos\phi^1$, wird folgendermaßen vorgegangen:

$$I = I^1 \cdot \frac{\cos\phi^1}{0,80}$$

Bei von 30°C abweichender Raumtemperatur T^1 ist zu prüfen, dass der Nennstrom des Motors noch mit dem für den aus den Tabellen auf Seite 125 für den jeweiligen Kabeldurchmesser entnommenen zulässigen Stromdurchsatz kompatibel ist.

Datos referidos a la tensión de 400V, caída dV=3%, factor de potencia $\cos\phi=0,8$, temperatura ambiente 30°C.

Para tensiones $V^1 \neq 400V$, conocida la intensidad I^1 para la tensión V^1 , se considera la corriente de lectura:

$$I = I^1 \cdot \frac{400}{V^1}$$

Para factores de potencia $\cos\phi^1 \neq 0,8$, conocida la intensidad I^1 para $\cos\phi^1$, se considera la corriente de lectura:

$$I = I^1 \cdot \frac{\cos\phi^1}{0,80}$$

Para temperaturas ambiente T^1 diferentes de 30°C es necesario comprobar que la intensidad nominal del motor siga siendo compatible con la capacidad de corriente admitida para la sección individuada conforme a las tablas en la página 125.

Avviamento stella-triangolo
Star-delta Starting
Démarrage étoile-triangle
Stern-Dreieck-Anlauf
Arranque estrella-triángulo

Motori elettrici sommersi a 2 poli - 60Hz
 2 poles - 60Hz electric submersible motors
 Moteurs électriques immergés 2 pôles - 60Hz
 2-polig Unterwassermotoren - 60Hz
 Motores electricos sumergidos de 2 polos - 60Hz

Catalogo generale
 General catalogue
 Catalogue général
 Hauptkatalog
 Catálogo general

INFORMAZIONI TECNICHE - TECHNICAL INFORMATION - INFORMATIONS TECHNIQUES - TECHNISCHE INFORMATIONEN - DATOS TÉCNICOS

FRANKLIN

Dimensione - Dimension - Grandeur Größe - Tamaño	Monofase - Single-phase - Monophasé Einphasenstrom - Monofásico	Trifase - Three-phase - Triphasé Drehstrom - Trifásico	Tipo - Type - Typ - Tipo	Potenza - Power - P.issance Leistung - Potencia		In [A]			η %			COS φ			Avviamento diretto - Direct Starting Démarrage direct - Direktanlauf Arranque directo	Avviamento stella-triangolo - Star-delta Starting Démarrage étoile-triangle - Stern-Dreieck-Anlauf Arranque estrella-triángulo	Temperatura max acqua - Max water temperature Température maxi eau - Max. Wassertemperatur Temperatura max. agua	Velocità raffreddamento - Cooling speed Vitesse de refroidissement - Fließgeschwindigkeit Velocidad de refrigeración *	Installazione orizzontale - Horizontal installation Installation horizontale - Horizontaler Einbau Instalación horizontal	N° max avviamenti/ora - Max N° startings/hour Max. démarrages/heure - Max. Starts/Stunde Max. arranques/hora	Classe isolamento - Insulation class Classe d'isolation - Isolklasse Clase de aislamiento	Grado di protezione - Protection Indice de protection - Schutzgrad Grado de protección	Pressione esercizio max. - Max. operating pressure Pression maxi de service - Max. Betriebsdruck Presión max. de trabajo
				kW	HP	230V	460V	1/1	3/4	1/2	1/1	3/4	1/2	Is/In									
4"	•	40,5TMF	0,37	0,5	5,4	-	53	48	42	0,56	0,48	0,4	4,3	-	30	0,08	•	20	B	IP68	10		
	•	40,75TMF	0,55	0,75	7	-	57,5	57,5	44	0,6	0,55	0,42	4,9	-	30	0,08	•	20	B	IP68	10		
	•	41TMF	0,75	1	8,4	-	64	56,5	50	0,64	0,54	0,4	5	-	30	0,08	•	20	B	IP68	10		
	•	41,5TMF	1,1	1,5	8,7	-	69	64,5	58	0,8	0,72	0,6	6	-	30	0,08	•	20	B	IP68	10		
	•	42TMF	1,5	2	9,8	-	72	70	64	0,93	0,88	0,8	5,3	-	30	0,08	•	20	B	IP68	10		
	•	43TMF	2,2	3	13,8	-	74	71	65	0,94	0,91	0,86	6,4	-	30	0,08	•	20	B	IP68	10		
	•	40,5TF	0,37	0,5	-	1,3	63	58	52	0,53	0,51	0,4	5,8	-	30	0,08	•	20	B	IP68	10		
	•	40,75TF	0,55	0,75	-	1,6	68	63	56	0,63	0,53	0,42	6,7	-	30	0,08	•	20	B	IP68	10		
	•	41TF	0,75	1	-	2	69	65	60	0,67	0,59	0,48	6,7	-	30	0,08	•	20	B	IP68	10		
	•	41,5TF	1,1	1,5	-	2,6	73	70	63	0,73	0,64	0,52	6	-	30	0,08	•	20	B	IP68	10		
	•	42TF	1,5	2	-	3,5	73	70	63	0,73	0,62	0,48	6,2	-	30	0,08	•	20	B	IP68	10		
	•	43TF	2,2	3	-	4,95	76	71,6	68,7	0,72	0,63	0,49	6,5	-	30	0,08	•	20	B	IP68	10		
	•	44TF	3	4	-	6,7	78	75,3	70	0,71	0,61	0,47	7,1	-	30	0,08	•	20	B	IP68	10		
	•	45TF	4	5,5	-	8,5	75,6	73,7	68,5	0,77	0,73	0,57	7,5	-	30	0,08	•	20	B	IP68	10		
	•	47TF	5,5	7,5	-	11,5	77,6	75,7	70,6	0,77	0,68	0,55	7,4	-	30	0,08	•	20	B	IP68	10		
•	410TF	7,5	10	-	15	77,5	76,6	75	0,80	0,75	0,66	7,2	-	30	0,08	•	20	B	IP68	10			
6"	•	65TF	4	5,5	-	7,7	78,8	77,2	72	0,81	0,74	0,62	5,6	1,9	30	0,08	•	20	B	IP68	35		
	•	67TF	5,5	7,5	-	10,8	80,4	78,4	73,2	0,80	0,72	0,61	6	2	30	0,08	•	20	B	IP68	35		
	•	610TF	7,5	10	-	14,4	79,2	78	72,6	0,83	0,77	0,67	6	2	30	0,08	•	20	B	IP68	35		
	•	612TF	9,2	12,5	-	17,6	81,6	79,6	74,7	0,80	0,73	0,62	6,7	2,2	30	0,08	•	20	B	IP68	35		
	•	615TF	11	15	-	20,7	81	79,8	76	0,82	0,76	0,65	6,4	2,1	30	0,08	•	20	B	IP68	35		
	•	617TF	13	17,5	-	24,2	81,6	77,8	70	0,82	0,75	0,64	7,5	2,5	30	0,08	•	20	B	IP68	35		
	•	620TF	15	20	-	27	82,5	80	73	0,85	0,78	0,68	6,7	2,2	30	0,08	•	20	B	IP68	35		
	•	622TF	16,5	22,5	-	30,3	83	81	76,4	0,82	0,75	0,65	7,9	2,6	30	0,08	•	20	B	IP68	35		
	•	625TF	18,5	25	-	33	83,2	82	78	0,84	0,78	0,68	7,3	2,4	30	0,08	•	20	B	IP68	35		
	•	627TF	20	27,5	-	36,2	83	81,8	77,6	0,84	0,77	0,67	7,2	2,4	30	0,08	•	20	B	IP68	35		
	•	630TF	22	30	-	39,3	83,2	82,4	78,8	0,85	0,79	0,70	6,7	2,2	30	0,08	•	20	B	IP68	35		
	•	635TF	26	35	-	48,8	83	81,3	77	0,81	0,73	0,62	8,1	2,7	30	0,08	•	20	B	IP68	35		
	•	640TF	30	40	-	54,4	83,6	82,3	79,4	0,84	0,77	0,67	7,3	2,4	30	0,08	•	20	B	IP68	35		
	•	645TF	33	45	-	61,4	83	81,7	78	0,81	0,75	0,67	6,7	2,2	30	0,08	•	20	B	IP68	35		
	•	650TF	37	50	-	67,4	83	82,5	79,5	0,83	0,78	0,69	6,1	2	30	0,08	•	20	B	IP68	35		
•	660TF	45	60	-	80,7	84	83,3	80,5	0,83	0,78	0,68	6,4	2,1	30	0,08	•	20	B	IP68	35			

* Velocità dell'acqua sulla superficie del motore (valutare sul diagramma a pag. 37 la portata minima richiesta)
 Water speed along the motor surface (check the minimum pump capacity needed on diagram at page 37)
 Vitesse de circulation du liquide autour du moteur (voir le débit minimum sur le diagramme à la page 37)
 Fließgeschwindigkeit entlang des Motors (auf dem Diagramm auf Seite 37 den geforderten Mindestdurchsatz bestimmen)
 Velocidad del agua sobre la superficie del motor (evaluar en el diagrama de la página 37 el caudal mínimo necesario)

Corrente nominale
 Nominal current
In Intensité nominale
 Nennstrom
 Intensidad nominal

Corrente di spunto
 Starting current
Is Intensité au démarrage
 Anlaufstrom
 Intensidad de arranque

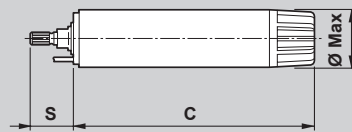
Fattore di servizio = 1,15
 Service factor = 1,15
 Facteur de service = 1,15
 Betriebsfaktor = 1,15
 Factor de servicio = 1,15

Possibili aggiornamenti senza preavviso - Revision possible without prior notice - Mises à jour éventuelles sans préavis - Techn. Änderungen vorbehalten - Posibles actualizaciones sin preaviso

INFORMAZIONI TECNICHE - TECHNICAL INFORMATION - INFORMATIONS TECHNIQUES - TECHNISCHE INFORMATIONEN - DATOS TÉCNICOS

FRANKLIN

Dimensione - Dimension - Grandeur Größe - Tamaño	Monofase - Single-phase - Monophasé Einphasenstrom - Monofásico	Trifase - Three-phase - Triphasé Drehstrom - Trifásico	Tipo - Type - Typ - Tipo	Potenza - Power - Puissance Leistung - Potencia		Cavi - Cables - Câbles - Kabel - Cables		Lunghezza - Length - Longueur Länge - Longitud	C	S	Ø Max	Flangia Flange Bride Flansch Brida	Peso Weight Masse Gewicht Peso
				kW	HP	460V	460V						
4"	•	40,5TMF	0,37	0,5	4x1,5	-	1,5	242	38,3	96	NEMA	8,2	
	•	40,75TMF	0,55	0,75	4x1,5	-	1,5	271	38,3	96	NEMA	9,5	
	•	41TMF	0,75	1	4x1,5	-	1,5	299	38,3	96	NEMA	10,9	
	•	41,5TMF	1,1	1,5	4x1,5	-	1,5	327	38,3	96	NEMA	13,5	
	•	42TMF	1,5	2	4x1,5	-	1,5	356	38,3	96	NEMA	14,5	
	•	43TMF	2,2	3	4x1,5	-	1,5	460	38,3	96	NEMA	18	
	•	40,5TF	0,37	0,5	4x1,5	-	1,5	223	38,3	96	NEMA	7,4	
	•	40,75TF	0,55	0,75	4x1,5	-	1,5	242	38,3	96	NEMA	8,3	
	•	41TF	0,75	1	4x1,5	-	1,5	271	38,3	96	NEMA	9,5	
	•	41,5TF	1,1	1,5	4x1,5	-	1,5	299	38,3	96	NEMA	10,9	
	•	42TF	1,5	2	4x1,5	-	1,5	327	38,3	96	NEMA	12	
	•	43TF	2,2	3	4x1,5	-	1,5	356	38,3	96	NEMA	13,5	
	•	44TF	3	4	4x1,5	-	2,5	423	38,3	96	NEMA	16,5	
	•	45TF	4	5,5	4x1,5	-	2,5	583	38,3	96	NEMA	24	
	•	47TF	5,5	7,5	4x1,5	-	2,5	698	38,3	96	NEMA	29,5	
	•	410TF	7,5	10	4x1,5	-	2,5	774	38,3	96	NEMA	33	
6"	•	65TF	4	5,5	4x4	3/4x4	4	581	73	136,5	NEMA	37,5	
	•	67TF	5,5	7,5	4x4	3/4x4	4	614	73	136,5	NEMA	41,1	
	•	610TF	7,5	10	4x4	3/4x4	4	646	73	136,5	NEMA	45,2	
	•	612TF	9,2	12,5	4x4	3/4x4	4	679	73	136,5	NEMA	47,5	
	•	615TF	11	15	4x4	3/4x4	4	711	73	136,5	NEMA	50,9	
	•	617TF	13	17,5	4x4	3/4x4	4	776	73	136,5	NEMA	56,7	
	•	620TF	15	20	4x4	3/4x4	4	776	73	136,5	NEMA	56,7	
	•	622TF	16,5	22,5	4x4	3/4x4	4	841	73	136,5	NEMA	63,3	
	•	625TF	18,5	25	4x8,4	3/4x4	4	841	73	136,5	NEMA	63,3	
	•	627TF	20	27,5	4x8,4	3/4x4	4	906	73	136,5	NEMA	69,3	
	•	630TF	22	30	4x8,4	3/4x4	4	906	73	136,5	NEMA	69,3	
	•	635TF	26	35	4x8,4	3/4x4	4	1037	73	136,5	NEMA	83,9	
	•	640TF	30	40	4x8,4	3/4x4	4	1037	73	136,5	NEMA	83,9	
	•	645TF	33	45	4x8,4	3/4x4	4	1405	73	136,5	NEMA	135	
•	650TF	37	50	4x8,4	3/4x4	4	1405	73	136,5	NEMA	135		
•	660TF	45	60	4x8,4	3/4x8,4	4	1557	73	136,5	NEMA	148		



Dimensioni [mm] - Pesì [kg]
Dimensions [mm] - Weights [kg]
Dimensions [mm] - Masses [kg]
Abmessungen [mm] - Gewichte [kg]
Medidas [mm] - Pesos [kg]

Motori elettrici sommersi a 2 poli - 60Hz
 2 poles - 60Hz electric submersible motors
 Moteurs électriques immergés 2 pôles - 60Hz
 2-polig Unterwassermotoren - 60Hz
 Motores electricos sumergidos de 2 polos - 60Hz

Catalogo generale
 General catalogue
 Catalogue général
 Hauptkatalog
 Catálogo general

INFORMAZIONI TECNICHE - TECHNICAL INFORMATION - INFORMATIONS TECHNIQUES - TECHNISCHE INFORMATIONEN - DATOS TÉCNICOS

ROVATTI

Dimensione - Dimension - Grandeur Größe - Tamaño	Monofase - Single-phase - Monophasé Einphasenstrom - Monofásico	Trifase - Three-phase - Triphasé Drehstrom - Trifásico	Tipo - Type - Type - Typo	Potenza - Power - P.issance Leistung - Potencia		In [A]			η %			COS φ			Avviamento diretto - Direct Starting Démarrage direct - Direktanlauf Arranque directo	Avviamento stella-triangolo - Star-delta Starting Démarrage étoile-triangle - Stern-Dreieck-Anlauf Arranque estrella-triángulo	Temperatura max acqua - Max water temperature Température maxi eau - Max. Wassertemperatur Temperatura max. agua	Velocità raffreddamento - Cooling speed Vitesse de refroidissement - Fließgeschwindigkeit Velocidad de refrigeración	Installazione orizzontale - Horizontal installation Installation horizontale - Horizontaler Einbau Instalación horizontal	N° max avviamenti/ora - Max N° startings/hour N° maxi démarrages/heure - Max. Starts/Stunde Max. arranques/hora	Classe isolamento - Insulation class Classe d'isolation - Isolklasse Clase de aislamiento	Grado di protezione - Protection Indice de protection - Schutzgrad Grado de protección	Pressione esercizio max. - Max. operating pressure Pression maxi de service - Max. Betriebsdruck Presión máx. de trabajo
				kW	HP	230V	460V	1/1	3/4	1/2	1/1	3/4	1/2	Is/In									
4"	•	40,5TMNV	0,37	0,5	-	-	54	45	37	0,97	0,86	0,74	3	-	30	0,08	•	20	B	IP68	10		
	•	40,75TMNV	0,55	0,75	-	-	58	55	45	0,96	0,87	0,75	2,8	-	30	0,08	•	20	B	IP68	10		
	•	41TMNV	0,75	1	-	-	63	58	48	0,94	0,88	0,80	3	-	30	0,08	•	20	B	IP68	10		
	•	41,5TMNV	1,1	1,5	-	-	65	62	52	0,94	0,88	0,79	3,4	-	30	0,08	•	20	B	IP68	10		
	•	42TMNV	1,5	2	-	-	65	57	46	0,98	0,89	0,75	3,1	-	30	0,08	•	20	B	IP68	10		
	•	43TMNV	2,2	3	-	-	68	64	53	0,95	0,86	0,70	3	-	30	0,08	•	20	B	IP68	10		
	•	40,5TNV	0,37	0,5	-	-	58	55	45	0,71	0,63	0,52	5	-	30	0,08	•	20	B	IP68	10		
	•	40,75TNV	0,55	0,75	-	-	62	54	42	0,72	0,65	0,56	4,4	-	30	0,08	•	20	B	IP68	10		
	•	41TNV	0,75	1	-	-	67	65	57	0,72	0,65	0,55	4,3	-	30	0,08	•	20	B	IP68	10		
	•	41,5TNV	1,1	1,5	-	-	67	63	52	0,71	0,65	0,56	4,7	-	30	0,08	•	20	B	IP68	10		
	•	42TNV	1,5	2	-	-	68	64	56	0,74	0,68	0,58	4,6	-	30	0,08	•	20	B	IP68	10		
	•	43TNV	2,2	3	-	5,2	70	69	67	0,74	0,74	0,62	4,6	-	30	0,08	•	20	B	IP68	10		
	•	44TNV	3	4	-	7	74	73	71	0,76	0,74	0,67	4,5	-	30	0,08	•	20	B	IP68	10		
	•	45TNV	4	5,5	-	8,7	76	76	73	0,75	0,73	0,62	5,4	-	30	0,08	•	20	B	IP68	10		
•	47TNV	5,5	7,5	-	11,6	76	75	72	0,76	0,74	0,64	4,7	-	30	0,08	•	20	B	IP68	10			
•	410TNV	7,5	10	-	16,3	77	77	73	0,78	0,76	0,65	4,4	-	30	0,08	•	20	B	IP68	10			

Velocità dell'acqua sulla superficie del motore (valutare sul diagramma a pag. 37 la portata minima richiesta)

Water speed along the motor surface (check the minimum pump capacity needed on diagram at page 37)

Vitesse de circulation du liquide autour du moteur (voir le débit minimum sur le diagramme à la page 37)

Fließgeschwindigkeit entlang des Motors (auf dem Diagramm auf Seite 37 den geforderten Mindestdurchsatz bestimmen)

Velocidad del agua sobre la superficie del motor (evaluar en el diagrama de la página 37 el caudal mínimo necesario)

Corrente nominale

Nominal current

In Intensité nominale

Nennstrom

Intensidad nominal

Corrente di spunto

Starting current

Is Intensité au démarrage

Anlaufstrom

Intensidad de arranque

Fattore di servizio = 1,15

Service factor = 1,15

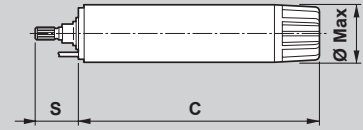
Facteur de service = 1,15

Betriebsfaktor = 1,15

Factor de servicio = 1,15

INFORMAZIONI TECNICHE - TECHNICAL INFORMATION - INFORMATIONS TECHNIQUES - TECHNISCHE INFORMATIONEN - DATOS TÉCNICOS

ROVATTI



Dimensioni [mm] - Pesì [kg]
 Dimensions [mm] - Weights [kg]
 Dimensions [mm] - Masses [kg]
 Abmessungen [mm] - Gewichte [kg]
 Medidas [mm] - Pesos [kg]

Dimensione - Dimension - Grandeur Größe - Tamaño	Monofase - Single-phase - Monophasé Einphasenstrom - Monofásico	Trifase - Three-phase - Triphasé Drehstrom - Trifásico	Tipo - Type - Typ - Tipo	Potenza - Power - Puissance Leistung - Potencia		Cavi - Cables - Câbles - Kabel - Cables		Lunghezza - Length - Longueur Länge - Longitud	C	S	Ø Max	Flangia Flange Bride Flansch Brida	Peso Weight Masse Gewicht Peso
				kW	HP	460V	460V 900V						
4"	•	40,5TMNV	0,37	0,5	4x1,5	-	2	325	38,3	97	NEMA	7	
	•	40,75TMNV	0,55	0,75	4x1,5	-	2	325	38,3	97	NEMA	7,6	
	•	41TMNV	0,75	1	4x1,5	-	2	350	38,3	97	NEMA	8,7	
	•	41,5TMNV	1,1	1,5	4x1,5	-	2	385	38,3	97	NEMA	10,3	
	•	42TMNV	1,5	2	4x1,5	-	2	420	38,3	97	NEMA	12	
	•	43TMNV	2,2	3	4x1,5	-	2	470	38,3	97	NEMA	14,2	
	•	40,5TNV	0,37	0,5	4x1,5	-	2	325	38,3	97	NEMA	6,5	
	•	40,75TNV	0,55	0,75	4x1,5	-	2	325	38,3	97	NEMA	7	
	•	41TNV	0,75	1	4x1,5	-	2	325	38,3	97	NEMA	7,6	
	•	41,5TNV	1,1	1,5	4x1,5	-	2	350	38,3	97	NEMA	8,7	
	•	42TNV	1,5	2	4x1,5	-	2	385	38,3	97	NEMA	10,4	
	•	43TNV	2,2	3	4x1,5	-	2	420	38,3	93	NEMA	12	
	•	44TNV	3	4	4x1,5	-	2	418	38,3	93	NEMA	11,9	
	•	45TNV	4	5,5	4x1,5	-	2	574	38,3	93	NEMA	20,5	
	•	47TNV	5,5	7,5	4x1,5	-	2	644	38,3	93	NEMA	22,4	
	•	410TNV	7,5	10	4x1,5	-	2	805	38,3	93	NEMA	27	

Motori elettrici sommersi a 2 poli - 60Hz
 2 poles - 60Hz electric submersible motors
 Moteurs électriques immergés 2 pôles - 60Hz
 2-polig Unterwassermotoren - 60Hz
 Motores electricos sumergidos de 2 polos - 60Hz

Catalogo generale
 General catalogue
 Catalogue général
 Hauptkatalog
 Catálogo general

INFORMAZIONI TECNICHE - TECHNICAL INFORMATION - INFORMATIONS TECHNIQUES - TECHNISCHE INFORMATIONEN - DATOS TÉCNICOS

ROVATTI - 60Hz

Dimensione - Dimension - Grandeur Größe - Tamaño	Monofase - Single-phase - Monophasé Einphasenstrom - Monofásico	Trifase - Three-phase - Triphasé Drehstrom - Trifásico	Tipo - Type - Typ - Tipo	Potenza - Power - Puissance Leistung - Potencia		In [A]	η %			COS φ			Avviamento diretto - Direct Starting Démarrage direct - Direktanlauf Arranque directo	Avviamento stella-triangolo - Star-delta Starting Démarrage étoile-triangle - Stern-Dreieck-Anlauf Arranque estrella-triángulo	Temperatura max acqua - Max water temperature Température maxi eau - Max. Wassertemperatur Temperatura máx. agua	Velocità raffreddamento - Cooling speed Vitesse de refroidissement - Fließgeschwindigkeit Velocidad de refrigeración	Installazione orizzontale - Horizontal installation Installation horizontale - Horizontaler Einbau Instalación horizontal	N° max avviamenti/ora - Max N° startings/hour N° max démarrages/heure - Max. Starts/Stunde Max. arranques/hora	Classe isolamento - Insulation class Classe d'isolation - Isolklasse Clase de aislamiento	Grado di protezione - Protection Indice de protection - Schutzgrad Grado de protección	Pressione esercizio max. Max. operating pressure Pression maxi de service - Max. Betriebsdruck Presión máx. de trabajo
				kW	HP		460V	1/1	3/4	1/2	1/1	3/4									
6"	• 65TSG	4	5,5	8,6	78	73	67	0,74	0,64	0,54	5,3	1,8	30	0,2	min 30°	25	F	IP68	30		
	• 67TSG	5,5	7,5	12	75	73	67	0,75	0,65	0,56	5,8	1,9	30	0,2	min 30°	25	F	IP68	30		
	• 610TSG	7,5	10	15	79	74,5	70	0,79	0,71	0,58	5,5	1,8	30	0,2	min 30°	25	F	IP68	30		
	• 612TSG	9,2	12,5	18,7	81	77,5	72	0,75	0,67	0,55	5	1,7	30	0,2	min 30°	25	F	IP68	30		
	• 615TSG	11	15	21	84	78,5	69	0,78	0,71	0,60	5,75	1,9	30	0,2	min 30°	25	F	IP68	30		
	• 620TSG	15	20	26,7	85	81	76,5	0,8	0,71	0,58	6,13	2	30	0,2	min 30°	25	F	IP68	30		
	• 625TSG	18,5	25	36,7	85	80	73,5	0,74	0,66	0,55	6,25	2,1	30	0,2	min 30°	25	F	IP68	30		
	• 630TSG	22	30	44,7	84	80,3	72	0,76	0,67	0,56	6	2	30	0,2	min 30°	25	F	IP68	30		
	• 640TSG	30	40	54,5	84	83,5	79,5	0,79	0,72	0,61	5,5	1,8	30	0,2	min 30°	25	F	IP68	30		
	• 65TN	4	5,5	8,5	75,7	75	72,5	0,78	0,73	0,68	5	1,7	30	0,16	•	15	Y	IP68	50		
	• 67TN	5,5	7,5	11,5	78	77	74	0,78	0,74	0,7	5,3	1,8	30	0,16	•	15	Y	IP68	50		
	• 610TN	7,5	10	15,5	79,8	78,2	75,5	0,77	0,73	0,67	5,6	1,9	30	0,16	•	15	Y	IP68	50		
	• 612TN	9,2	12,5	18,3	80	77	73	0,79	0,75	0,68	5,8	1,9	30	0,16	•	15	Y	IP68	50		
	• 615TN	11	15	21,5	81	79,5	75	0,79	0,74	0,65	6	2	30	0,16	•	15	Y	IP68	50		
	• 617TN	13	17,5	25,2	81	80	77	0,8	0,75	0,68	6	2	30	0,16	•	15	Y	IP68	50		
	• 620TN	15	20	28	83	82,5	80	0,81	0,76	0,67	6,3	2,1	30	0,16	•	15	Y	IP68	50		
	• 622TN	16,5	22,5	32	82	80,3	77,5	0,79	0,74	0,66	6,5	2,2	25	0,16	•	10	Y	IP68	50		
	• 625TN	18,5	25	34,7	82,5	81	78,5	0,81	0,76	0,68	6,5	2,2	25	0,16	•	10	Y	IP68	50		
	• 627TN	20	27,5	39	83,8	82,8	79	0,77	0,73	0,67	6,5	2,2	25	0,16	•	10	Y	IP68	50		
	• 630TN	22	30	42	84	83	80	0,78	0,74	0,68	6,6	2,2	25	0,16	•	10	Y	IP68	50		
• 635TN	26	35	47,8	85	84,3	81,5	0,8	0,75	0,65	6,9	2,3	25	0,16	•	10	Y	IP68	50			
• 640TN	30	40	56	83,8	83,7	80	0,81	0,75	0,64	6,9	2,3	25	0,16	•	8	Y	IP68	50			
• 645TN	33	45	61,3	85	84,5	82	0,8	0,76	0,7	6,9	2,3	25	0,16	•	8	Y	IP68	50			
• 650TN	37	50	68,3	85	84,8	81,8	0,8	0,78	0,71	6,5	2,2	25	0,16	•	8	Y	IP68	50			

*
 Possibili aggiornamenti senza preavviso - Revision possible without prior notice - Mises à jour éventuelles sans préavis - Techn. Änderungen vorbehalten - Posibles actualizaciones sin preaviso

In Corrente nominale
 Nominal current
 Intensité nominale
 Nennstrom
 Intensidad nominal

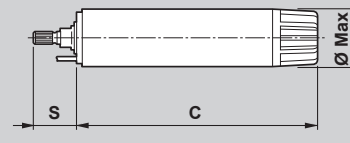
Is Corrente di spunto
 Starting current
 Intensité au démarrage
 Anlaufstrom
 Intensidad de arranque

Fattore di servizio = 1,15
 Service factor = 1,15
 Facteur de service = 1,15
 Betriebsfaktor = 1,15
 Factor de servicio = 1,15

INFORMAZIONI TECNICHE - TECHNICAL INFORMATION - INFORMATIONS TECHNIQUES - TECHNISCHE INFORMATIONEN - DATOS TÉCNICOS

ROVATTI - 60Hz

Dimensione - Dimension - Grandeur Größe - Tamaño	Monofase - Single-phase - Monophasé Einphasenstrom - Monofásico	Trifase - Three-phase - Triphasé Drehstrom - Trifásico	Tipo - Type - Typ - Tipo	Potenza - Power - Puissance Leistung - Potencia		Cavi - Cables - Câbles - Kabel - Cables		Lunghezza - Length - Longueur Länge - Longitud	Dimensioni [mm] - Pesì [kg] Dimensions [mm] - Weights [kg] Abmessungen [mm] - Gewicht [kg] Medidas [mm] - Pesos [kg]							
				kW	HP	Avv. diretto Direct Starting Démarrage direct Direktanlauf Arranque directo	Avv. stella-triangolo Star-delta Starting Démarrage étoile-triangle Stern-Dreieck-Anlauf Arranque estrella-triángulo		Sezione Section Section Querschnitt Sección	Sezione Section Section Querschnitt Sección	m	C	S	Ø Max	Flangia Flange Bride Flansch Brida	Peso Weight Masse Gewicht Peso
						460V	460V									
6"	• 65TSG	4	5,5		4x4	3/4x4	4	602	72	139	NEMA	40				
	• 67TSG	5,5	7,5		4x4	3/4x4	4	630	72	139	NEMA	44				
	• 610TSG	7,5	10		4x4	3/4x4	4	662	72	139	NEMA	46				
	• 612TSG	9,2	12,5		4x4	3/4x4	4	687	72	139	NEMA	50				
	• 615TSG	11	15		4x4	3/4x4	4	732	72	139	NEMA	54				
	• 620TSG	15	20		4x4	3/4x4	4	787	72	139	NEMA	60				
	• 625TSG	18,5	25		4x4	3/4x4	4	862	72	139	NEMA	68				
	• 630TSG	22	30		4x6	3/4x4	4	922	72	139	NEMA	74				
	• 640TSG	30	40		4x8	3/4x4	4	992	72	139	NEMA	86				
	• 65TN	4	5,5		4x4	3/4x4	3,5	635	73	142	NEMA	46				
	• 67TN	5,5	7,5		4x4	3/4x4	3,5	675	73	142	NEMA	50				
	• 610TN	7,5	10		4x4	3/4x4	3,5	715	73	142	NEMA	54				
	• 612TN	9,2	12,5		4x4	3/4x4	3,5	775	73	142	NEMA	62				
	• 615TN	11	15		4x4	3/4x4	3,5	840	73	142	NEMA	69				
	• 617TN	13	17,5		4x4	3/4x4	3,5	900	73	142	NEMA	76				
	• 620TN	15	20		4x4	3/4x4	4	950	73	142	NEMA	81				
	• 622TN	16,5	22,5		4x6	3/4x4	4	1005	73	142	NEMA	87				
	• 625TN	18,5	25		4x6	3/4x4	4	1005	73	142	NEMA	87				
	• 627TN	20	27,5		4x6	3/4x4	5	1045	73	142	NEMA	92				
	• 630TN	22	30		4x6	3/4x4	5	1045	73	142	NEMA	92				
• 635TN	26	35		4x6	3/4x6	5	1095	73	142	NEMA	101					
• 640TN	30	40		4x6	3/4x6	5	1205	73	142	NEMA	110					
• 645TN	33	45		4x10	3/4x6	5	1315	73	142	NEMA	120					
• 650TN	37	50		4x10	3/4x6	5	1315	73	142	NEMA	120					



Dimensioni [mm] - Pesì [kg]
 Dimensions [mm] - Weights [kg]
 Abmessungen [mm] - Gewicht [kg]
 Medidas [mm] - Pesos [kg]

Possibili aggiornamenti senza preavviso - Revision possible without prior notice - Mises à jour éventuelles sans préavis - Techn. Änderungen vorbehalten - Posibles actualizaciones sin preaviso

Motori elettrici sommersi a 2 poli - 60Hz
 2 poles - 60Hz electric submersible motors
 Moteurs électriques immergés 2 pôles - 60Hz
 2-polig Unterwassermotoren - 60Hz
 Motores electricos sumergidos de 2 polos - 60Hz

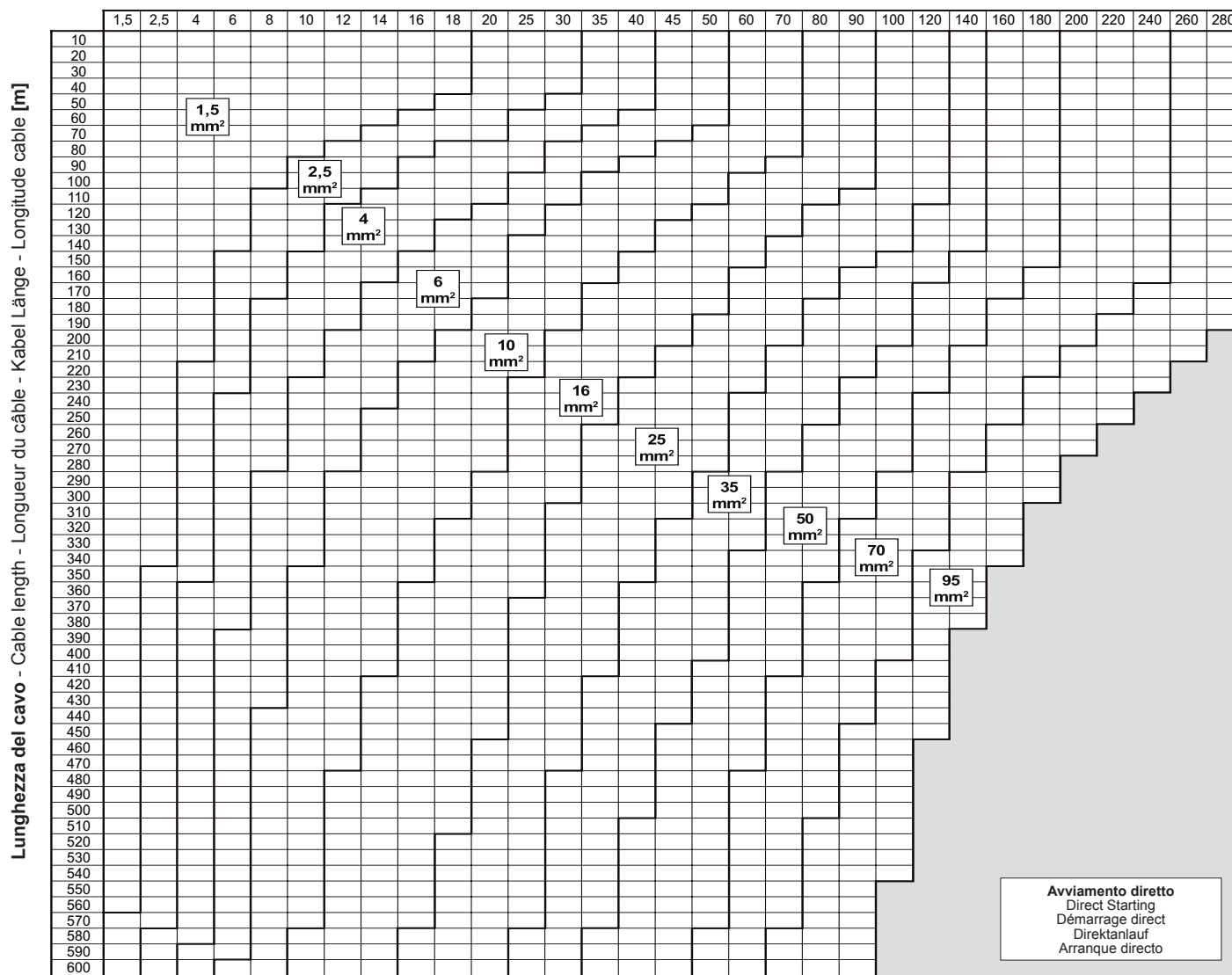
Catalogo generale
 General catalogue
 Catalogue général
 Hauptkatalog
 Catálogo general

INFORMAZIONI TECNICHE - TECHNICAL INFORMATION - INFORMATIONS TECHNIQUES - TECHNISCHE INFORMATIONEN - DATOS TÉCNICOS

Caratteristiche tecniche cavi di alimentazione

Supply cables technical data
 Caractéristiques techniques des câbles électriques
 Technische Eigenschaften der Stromkabel
 Características técnicas de los cables de alimentación

Corrente nominale - Rated current - Intensité nominale - Nennstrom - Intensidad nominal [A]



Dati riferiti alla tensione di 460V, caduta dV=3%, fattore di potenza cosφ=0,8, temperatura ambiente 30°C.

Per tensioni V¹ ≠ 460V, nota la corrente I¹ alla tensione V¹, si considera la corrente di lettura:

$$I = I^1 \cdot \frac{460}{V^1}$$

Per fattori di potenza cosφ¹ ≠ 0,8, nota la corrente I¹ per cosφ¹, si considera la corrente di lettura:

$$I = I^1 \cdot \frac{\cos\phi^1}{0,80}$$

Per temperature ambiente T¹ differenti da 30°C occorre verificare che la corrente nominale del motore sia ancora compatibile con la portata di corrente ammissibile per la sezione individuata come dalle tabelle a pagina 77.

Data refer to 460V voltage, drop dV=3%, power factor cosφ=0,8, ambient temperature 30°C.

For V¹ voltages ≠ 460V, using I¹ current at V¹ voltage, consider the resulting current:

$$I = I^1 \cdot \frac{460}{V^1}$$

For power factors cosφ¹ ≠ 0,8, using I¹ current at cosφ¹, consider the resulting current:

$$I = I^1 \cdot \frac{\cos\phi^1}{0,80}$$

For T¹ ambient temperatures different from 30°C, check if motor rated current is still compatible with the selected cable section according to tables on page 77.

Données pour une tension de 460V, chute dV=3%, facteur de puissance cosφ=0,8, température ambiante 30°C.

Pour tensions V¹ ≠ 460V, connaissant le courant I¹ à la tension V¹, considérer le courant de lecture:

$$I = I^1 \cdot \frac{460}{V^1}$$

Pour facteurs de puissance cosφ¹ ≠ 0,8, connaissant le courant I¹ à cosφ¹, considérer le courant de lecture:

$$I = I^1 \cdot \frac{\cos\phi^1}{0,80}$$

Pour températures ambiantes T¹ différentes de 30°C il faut vérifier que l'intensité nominale du moteur est toujours compatible avec la charge de courant admissible pour la section choisie, comme indiqué sur les tables à la page 77.

Die Angaben beziehen sich auf eine Spannung von 460V, Spannungsabfall dV=3%, Leistungsfaktor cosφ=0,8, Umgebungstemperatur 30°C.

Für von 460V, abweichende Spannungen V¹, wird folgendermaßen vorgegangen, wenn der Strom I¹ bei einer Spannung von V¹ bekannt ist:

$$I = I^1 \cdot \frac{460}{V^1}$$

Für von 0,8 abweichende Leistungsfaktor cosφ¹, und bekanntem Strom I¹ für cosφ¹, wird folgendermaßen vorgegangen:

$$I = I^1 \cdot \frac{\cos\phi^1}{0,80}$$

Bei von 30°C abweichender Raumtemperatur T¹ ist zu prüfen, dass der Nennstrom des Motors noch mit dem für den aus den Tabellen auf Seite 77 für den jeweiligen Kabeldurchmesser entnommenen zulässigen Stromdurchsatz kompatibel ist.

Datos referidos a la tensión de 460V, caída dV=3%, factor de potencia cosφ=0,8, temperatura ambiente 30°C.

Para tensiones V¹ ≠ 460V, conocida la intensidad I¹ para la tensión V¹, se considera la corriente de lectura:

$$I = I^1 \cdot \frac{460}{V^1}$$

Para factores de potencia cosφ¹ ≠ 0,8, conocida la intensidad I¹ para cosφ¹, se considera la corriente de lectura:

$$I = I^1 \cdot \frac{\cos\phi^1}{0,80}$$

Para temperaturas ambiente T¹ diferentes de 30°C es necesario comprobar que la intensidad nominal del motor siga siendo compatible con la capacidad de corriente admitida para la sección individuada conforme a las tablas en la página 77.

Avviamento diretto
 Direct Starting
 Démarrage direct
 Direktanlauf
 Arranque directo

Possibili aggiornamenti senza preavviso - Revision possible without prior notice - Mises à jour éventuelles sans préavis - Techn. Änderungen vorbehalten - Possibles actualizaciones sin preaviso

INFORMAZIONI TECNICHE - TECHNICAL INFORMATION - INFORMATIONS TECHNIQUES - TECHNISCHE INFORMATIONEN - DATOS TÉCNICOS

Caratteristiche tecniche cavi di alimentazione

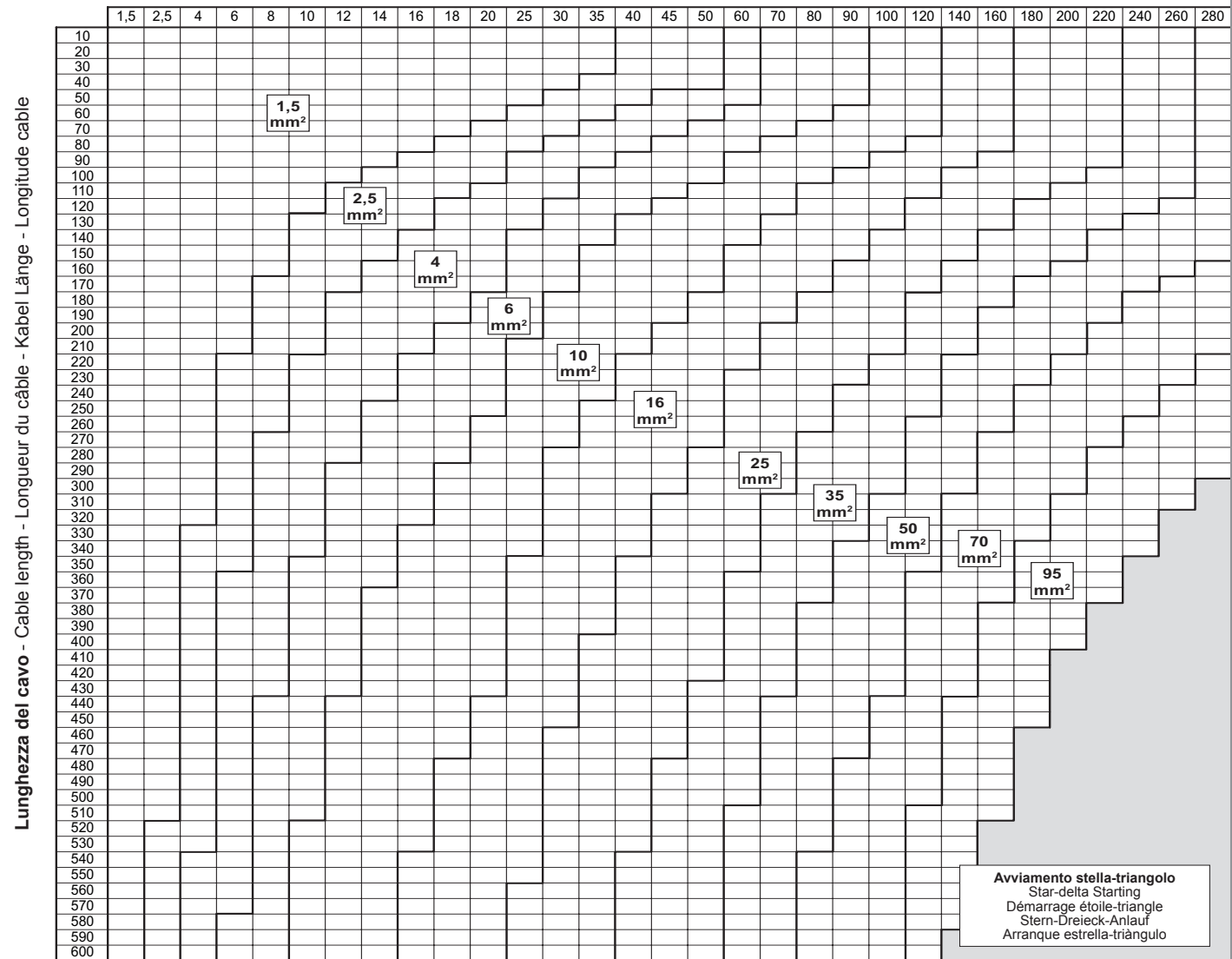
Supply cables technical data

Caractéristiques techniques des câbles électriques

Technische Eigenschaften der Stromkabel

Características técnicas de los cables de alimentación

Corrente nominale - Rated current - Intensité nominale - Nennstrom - Intensidad nominal [A]



Dati riferiti alla tensione di 460V, caduta dV=3%, fattore di potenza $\cos\phi=0,8$, temperatura ambiente 30°C.

Per tensioni $V^1 \neq 460V$, nota la corrente I^1 alla tensione V^1 , si considera la corrente di lettura:

$$I = I^1 \cdot \frac{460}{V^1}$$

Per fattori di potenza $\cos\phi^1 \neq 0,8$, nota la corrente I^1 per $\cos\phi^1$, si considera la corrente di lettura:

$$I = I^1 \cdot \frac{\cos\phi^1}{0,80}$$

Per temperature ambiente T^1 differenti da 30°C occorre verificare che la corrente nominale del motore sia ancora compatibile con la portata di corrente ammissibile per la sezione individuata come dalle tabelle a pagina 77.

Data refer to 460V voltage, drop dV=3%, power factor $\cos\phi=0,8$, ambient temperature 30°C.

For V^1 voltages $\neq 460V$, using I^1 current at V^1 voltage, consider the resulting current:

$$I = I^1 \cdot \frac{460}{V^1}$$

For power factors $\cos\phi^1 \neq 0,8$, using I^1 current at $\cos\phi^1$, consider the resulting current:

$$I = I^1 \cdot \frac{\cos\phi^1}{0,80}$$

For T^1 ambient temperatures different from 30°C, check if motor rated current is still compatible with the selected cable section according to tables on page 77.

Données pour une tension de 460V, chute dV=3%, facteur de puissance $\cos\phi=0,8$, température ambiante 30°C.

Pour tensions $V^1 \neq 460V$, connaissant le courant I^1 à la tension V^1 , considérer le courant de lecture:

$$I = I^1 \cdot \frac{460}{V^1}$$

Pour facteurs de puissance $\cos\phi^1 \neq 0,8$, connaissant le courant I^1 à $\cos\phi^1$, considérer le courant de lecture:

$$I = I^1 \cdot \frac{\cos\phi^1}{0,80}$$

Pour températures ambiantes T^1 différentes de 30°C il faut vérifier que l'intensité nominale du moteur est toujours compatible avec la charge de courant admissible pour la section choisie, comme indiqué sur les tables à la page 77.

Die Angaben beziehen sich auf eine Spannung von 460V, Spannungsabfall dV=3%, Leistungsfaktor $\cos\phi=0,8$, Umgebungstemperatur 30°C.

Für von 460V, abweichende Spannungen V^1 , wird folgendermaßen vorgegangen, wenn der Strom I^1 bei einer Spannung von V^1 bekannt ist:

$$I = I^1 \cdot \frac{460}{V^1}$$

Für von 0,8 abweichende Leistungsfaktor $\cos\phi^1$, und bekanntem Strom I^1 für $\cos\phi^1$, wird folgendermaßen vorgegangen:

$$I = I^1 \cdot \frac{\cos\phi^1}{0,80}$$

Bei von 30°C abweichender Raumtemperatur T^1 ist zu prüfen, dass der Nennstrom des Motors noch mit dem für den aus den Tabellen auf Seite 77 für den jeweiligen Kabeldurchmesser entnommenen zulässigen Stromdurchsatz kompatibel ist.

Datos referidos a la tensión de 460V, caída dV=3%, factor de potencia $\cos\phi=0,8$, temperatura ambiente 30°C.

Para tensiones $V^1 \neq 460V$, conocida la intensidad I^1 para la tensión V^1 , se considera la corriente de lectura:

$$I = I^1 \cdot \frac{460}{V^1}$$

Para factores de potencia $\cos\phi^1 \neq 0,8$, conocida la intensidad I^1 para $\cos\phi^1$, se considera la corriente de lectura:

$$I = I^1 \cdot \frac{\cos\phi^1}{0,80}$$

Para temperaturas ambiente T^1 diferentes de 30°C es necesario comprobar que la intensidad nominal del motor siga siendo compatible con la capacidad de corriente admitida para la sección individuada conforme a las tablas en la página 77.

Avviamento stella-triangolo
Star-delta Starting
Démarrage étoile-triangle
Stern-Dreieck-Anlauf
Arranque estrella-triángulo

Motori elettrici sommersi a 2 poli
 2 poles electric submersible motors
 Moteurs électriques immergés 2 pôles
 2-polig Unterwassermotoren
 Motores electricos sumergidos de 2 polos

Catalogo generale
 General catalogue
 Catalogue général
 Hauptkatalog
 Catálogo general

INFORMAZIONI TECNICHE - TECHNICAL INFORMATION - INFORMATIONS TECHNIQUES - TECHNISCHE INFORMATIONEN - DATOS TÉCNICOS

Caratteristiche tecniche cavi di alimentazione
 Supply cables technical data
 Caractéristiques techniques des câbles électriques
 Technische Eigenschaften der Stromkabel
 Características técnicas de los cables de alimentación

Cavo - Cable - Câble - Kabel - Cable	Simbologia Symbology Symbologie Symbologie Simbologia	Corrente alternata - Alternate current Courant alternatif - Wechselstrom - Corriente alterna	
		Avviamento diretto Direct Starting Démarrage direct Direktanlauf Arranque directo	Avviamento stella-triangolo Star-delta Starting Démarrage étoile-triangle Stern-Dreieck-Anlauf Arranque estrella-triángulo
Sezione del cavo d'alimentazione quadrifilare 4xS Section of 4xS four-pole electric cable Section du câble d'alimentation 4xS quadrifilaire Querschnitt des Stromkabels 4xS vierpoliges Kabel Sección del cable de alimentación 4xS cuadrifilar	S = mm ²	$S = \frac{\sqrt{3} \cdot I \cdot \ell \cdot \cos\varphi}{56 \cdot dv}$ Cavo quadrifilare Four-pole cable Câble quadrifilaire Vierpoliges Kabel Cable cuadrifilar	$S = \frac{2 \cdot I \cdot \ell \cdot \cos\varphi}{\sqrt{3} \cdot 56 \cdot dv}$ Cavo quadrifilare Four-pole cable Câble quadrifilaire Vierpoliges Kabel Cable cuadrifilar
Potenza perduta nel cavo di alimentazione Power loss along the electric cable Puissance perdue dans le câble d'alimentation Leistungsverlust im Speisekabel Potencia perdida en el cable de alimentación	Pp = kW	$Pp = \frac{I^2 \cdot \ell}{S \cdot 18666}$	Cavo quadrifilare Four-pole cable Câble quadrifilaire Vierpoliges Kabel Cable cuadrifilar

Cavo - Cable - Câble - Kabel - Cable	Simbologia Symbology Symbologie Symbologie Simbologia	Cavo - Cable - Câble - Kabel - Cable	Simbologia Symbology Symbologie Symbologie Simbologia
Corrente nominale Nominal current Intensité nominale Nennstrom Intensidad nominal	I = Ampère	Lunghezza del cavo 3 x S 3 x S cable length Longueur du câble 3 x S Kabel Länge 3 x S Longitude cable 3 x S	ℓ = m
Tensione nominale Nominal voltage Tension nominale Nennspannung Voltaje nominal	V = Volt	Fattore di potenza Power factor Facteur de puissance Leistungsfaktor Factor de potencia	cosφ
Caduta di tensione 3% 3% voltage drop Chute de tension 3% Spannungsabfall 3% Caída de tensión 3%	dv = Volt	220 V 380 V 415 V	dv = 6,6 dv = 11,4 dv = 12,4 440 V 500 V 660 V dv = 13,2 dv = 15 dv = 19,8

Mediante le tabelle verificare che la sezione del cavo scelta sia compatibile con la corrente nominale del motore. Verificare inoltre la potenza perduta nel cavo di alimentazione.

Check the selected cable section compatibility with motor rated current using tables. Check power loss along the electric cable too.

Vérifier sur les tables que la section du câble choisi est compatible avec l'intensité nominale du moteur. Vérifier également la puissance perdue dans le câble d'alimentation.

Anhand der Tabellen überprüfen, dass der Kabelquerschnitt mit dem Nennstrom des Motors kompatibel ist. Ferner den Leistungsverlust im Speisekabel überprüfen.

Mediante las tablas comprobar que la sección del cable seleccionado sea compatible con la intensidad nominal del motor. Comprobar además la potencia perdida en el cable de alimentación.

Avviamento diretto - Direct Starting - Démarrage direct
Direktanlauf - Arranque directo

[mm ²]	15	20	25	30	35	40	45	50
	[°C]							
	[A]							
1,5	25	24	23	22	20	19	17	16
2,5	34	33	32	30	28	26	23	21
4	45	44	42	40	37	35	31	28
6	59	57	55	52	48	45	41	37
10	80	77	75	71	65	62	55	50
16	108	105	101	96	88	84	75	68
25	144	138	133	127	117	110	99	90
35	177	171	165	157	144	137	122	111
50	215	207	200	190	175	165	148	135
70	273	264	254	242	223	211	189	172
95	331	319	308	293	270	255	229	208

Avviamento diretto - Direct Starting - Démarrage direct
Direktanlauf - Arranque directo

[mm ²]	15	20	25	30	35	40	45	50
	[°C]							
	[A]							
1,5	27	26	25	24	22	21	19	17
2,5	37	36	35	33	30	29	26	23
4	51	49	47	45	41	39	35	32
6	66	63	61	58	53	50	45	41
10	90	87	84	80	74	70	62	57
16	121	117	112	107	98	93	83	76
25	160	155	149	142	131	124	111	101
35	198	191	184	175	161	152	137	124
50	240	231	223	212	195	184	165	151
70	305	294	284	270	248	235	211	192
95	370	356	343	327	301	284	255	232

Avviamento stella-triangolo - Star-delta Starting - Démarrage étoile-triangle
Stern-Dreieck-Anlauf - Arranque estrella-triángulo

[mm ²]	15	20	25	30	35	40	45	50
	[°C]							
	[A]							
1,5	43	42	40	38	35	33	30	27
2,5	59	57	55	52	48	45	41	37
4	78	76	73	69	64	60	54	49
6	102	98	95	90	83	78	70	64
10	139	134	129	123	113	107	96	87
16	188	181	175	166	153	145	130	118
25	249	240	231	220	202	191	172	156
35	307	296	286	272	250	237	212	193
50	372	359	346	329	303	286	257	234
70	474	457	440	419	386	365	327	298
95	573	553	533	507	467	442	396	360

Avviamento stella-triangolo - Star-delta Starting - Démarrage étoile-triangle
Stern-Dreieck-Anlauf - Arranque estrella-triángulo

[mm ²]	15	20	25	30	35	40	45	50
	[°C]							
	[A]							
1,5	47	45	44	42	38	36	32	30
2,5	65	62	60	57	53	50	45	41
4	88	85	82	78	72	68	61	55
6	114	110	105	100	92	87	78	71
10	157	151	145	139	127	121	108	98
16	209	202	195	185	171	161	145	132
25	278	268	258	246	226	214	192	175
35	343	330	318	303	279	264	236	215
50	415	400	386	367	338	319	286	261
70	528	510	491	468	430	407	365	332
95	640	617	595	566	521	493	442	402

1 cavo quadrifilare isolato al Neoprene 1 vierpoliges Kabel mit Neoprenisolierung
 1 4-cores Neoprene sheathed electric cable 1 cable cuadrifilar aislado en Neopreno
 1 câble quadrifilaire isolé en Néoprène

4 cavi unipolari isolati in Neoprene 4 unipolare Kabels mit Neoprenisolierung
 4 1-core Neoprene sheathed electric cables 4 cables unipolares aislados en Neopreno
 4 câbles unipolaires isolés en Néoprène

Possibili aggiornamenti senza preavviso - Revision possible without prior notice - Mises à jour éventuelles sans préavis - Techn. Änderungen vorbehalten - Posibles actualizaciones sin preaviso

INFORMAZIONI TECNICHE - TECHNICAL INFORMATION - INFORMATIONS TECHNIQUES - TECHNISCHE INFORMATIONEN - DATOS TÉCNICOS

Scelta del generatore elettrico idoneo per l'azionamento del motore sommerso

Selection of a suitable electric generator to power submersible motor

Choix d'un générateur électrique pour alimentation d'un moteur immergé

Auswahl des geeigneten Stromgenerators für den Antrieb des Unterwassermotors

Selección del generador eléctrico idóneo para el accionamiento del motor sumergido

Motore Sommerso Submersible Motor Moteur Immergé Unterwassermotor Motores Sumergidos		Generatore - Generator - Générateur - Stromgenerator- Generador			
		Avviamento diretto Direct Starting Démarrage direct Direktanlauf Arranque directo		Avviamento stella-triangolo Star-delta Starting Démarrage étoile-triangle Stern-Dreieck-Anlauf Arranque estrella-triángulo	
Potenza nominale Nominal power Puissance nominale Nennleistung Potencia nominal		Potenza apparente Apparent power Puissance apparente Scheinleistung Potencia aparente	Potenza attiva Active power Puissance active Wirkleistung Potencia activa	Potenza apparente Apparent power Puissance apparente Scheinleistung Potencia aparente	Potenza attiva Active power Puissance active Wirkleistung Potencia activa
kW	HP	kVA	kW	kVA	kW
2,2	3	7,5	6	-	-
4	5,5	12,5	10	10	8
5,5	7,5	15,6	12,5	13,8	11
7,5	10	18,8	15	17,5	14
9,2	12,5	24	19	21	17
11	15	28	22,5	26	21
13	17,5	33	26,5	30	24
15	20	37,5	30	35	28
16,5	22,5	41	33	37,5	30
18,5	25	46	37	42,5	34
22	30	56,3	45	51	41
26	35	65	52	56	45
30	40	75	60	65	52
33	45	82,5	66	71	57
37	50	94	75	80	64
40	55	100	80	86	69
45	60	112	90	97	78
51,5	70	131	105	111	89
55	75	138	110	119	95
66	90	169	135	142	114
75	100	188	150	162	130
92	125	231	185	195	156
110	150	263	210	237	190
130	175	325	260	281	225
150	200	375	300	325	260
170	230	425	340	369	295
190	260	475	380	411	329
220	300	550	440	476	381
250	340	625	500	541	433

Elettropompe sommerse da 6" in acciaio inox AISI 304
 6" AISI 304 stainless steel electric borehole pumps
 Electropompes immergées 6" en acier inox AISI 304
 Elektrounterwassermotorpumpen 6" aus Edelstahl AISI 304
 Bombas eléctricas sumergidas de 6" en acero inoxidable AISI 304

Catalogo generale
 General catalogue
 Catalogue général
 Hauptkatalog
 Catálogo general

INFORMAZIONI TECNICHE - TECHNICAL INFORMATION - INFORMATIONS TECHNIQUES - TECHNISCHE INFORMATIONEN - DATOS TÉCNICOS

Grandezze elettriche e tabelle di conversione
 Electric motors data and conversion tables
 Caractéristiques électriques et tables de conversion
 Elektrische Größen und Umrechnungstabellen
 Magnitudes eléctricas y tablas de conversión

Potenza assorbita Absorbed power Puissance absorbée Leistungsaufnahme Potencia absorbida	Pa [kW]	$Pa = \frac{V \cdot I \cdot \cos\phi}{578}$
Potenza resa Motor power Puissance du moteur Leistungsabgabe Potencia real	Pr [kW]	$Pr = \frac{V \cdot I \cdot \cos\phi \cdot \eta}{578}$
Corrente nominale Rated current Intensité nominale Nennstrom Intensidad nominal	I [A]	$I = \frac{578 \cdot Pr}{V \cdot \cos\phi \cdot \eta}$
Fattore di potenza Power factor Facteur de puissance Leistungsfaktor Factor de potencia	cosφ	$\cos\phi = \frac{578 \cdot Pa}{V \cdot I}$
Rendimento Efficiency Rendement Effizienz Eficiencia	η	$\eta = \frac{Pr}{Pa}$

LUNGHEZZA - LENGTH - LONGUEUR - LÄNGE - LONGITUD

	km	m	dm	cm	mm	in	ft	yd	stat mi	naut mi
km	1	1000	10000	100000	1000000	39370	3281	1093,6	0,62137	0,5396
m	0,001	1	10	100	1000	39,37	3,281	1,0936	0,000621	0,000539
dm	0,0001	0,1	1	10	100	3,937	0,3281	0,10936	-	-
cm	0,00001	0,01	0,1	1	10	0,3937	0,03281	0,010936	-	-
mm	0,000001	0,001	0,01	0,1	1	0,03937	0,003281	0,001093	-	-
in	0,000025	0,254	0,254	2,54	25,4	1	0,0833	0,0277	-	-
ft	0,000304	0,3048	3,048	30,48	304,8	12	1	0,333	-	-
yd	0,000914	0,9144	9,144	91,44	914,4	36	3	1	0,000567	0,000493
stat mi	1,6093	1609,3	16093	160930	1609300	63360	5280	1760	1	0,869
naut mi	1,85318	1853,18	18531,8	185318	1853180	72960	6080	2027	1,152	1

PORTATA - CAPACITY - DEBIT - FÖRDERLEISTUNG - CAUDAL

	m³/h	l/min	l/s	m³/s	lmp.g.p.m.	US.gpm
m³/h	1	16,666667	0,277778	0,000278	3,666157	4,402868
l/min	0,060	1	0,016667	0,000017	0,219969	0,264172
l/s	3,60	60	1	0,001	13,198164	15,850323
m³/s	3600	60000	1000	1	13198,163608	15850,323141
lmp.g.p.m.	0,272766	4,546090	0,075768	0,000076	1	1,200950
US.gpm	0,227125	3,785412	0,063090	0,000063	0,832674	1

PRESSIONE - PRESSURE - PRESSION - DRUCK - PRESIÓN

	bar	mbar	Pa=N/m²	kPa=kN/m²	mmHg (0°C)	mCA (4°C)	at	psi	atm
bar	1	1000	100000	100	750,062	10,1972	1,01972	14,5038	0,986923
mbar	0,001	1	100	0,1	0,750062	0,0101972	0,00101972	0,014504	0,000986923
Pa=N/m²	0,00001	0,01	1	0,001	0,007501	0,000101972	0,000010197	0,000145038	0,000009869
kPa=kN/m²	0,01	10	1000	1	7,501	0,0101972	0,0101972	0,145038	0,00986923
mmHg (0°C)	0,001333	1,33322	133,322	0,133322	1	0,0135951	0,00135951	0,019337	0,00131579
mCA (4°C)	0,0981	98,07	9806,65	9,80665	73,5559	1	0,1	1,42233	0,096784
at	0,980665	980,665	98066,5	98,0665	735,559	10	1	14,2233	0,967841
psi	0,06895	68,9476	6894,76	6,89476	51,7149	0,70307	0,070307	1	0,068046
atm	1,01325	1013,25	101325	101,325	760	10,3323	1,03323	14,6959	1

POTENZA - POWER - PUISSANCE - LEISTUNG - POTENCIA

	kW	HP	CV	kgf m/s	TEMPERATURA - TEMPERATURE - TEMPÉRATURE - TEMPERATUR - TEMPERATURA
kW	1	1,341022	1,359622	101,98	°C= K - 273,15 K= °C + 273,15
HP	0,7457	1	1,0139	76,04	°C= (°F - 32) . 5/9 °F= °C . 9/5 + 32
CV	0,7355	0,98632	1	75	°C= °R . 5/9 - 273,15 °R= 9/5 . °C + 491,67
kgf m/s	0,00980665	0,013151	0,013333	1	

Possibili aggiornamenti senza preavviso - Revision possible without prior notice - Mises à jour éventuelles sans préavis - Techn. Änderungen vorbehalten - Possibles actualizaciones sin preaviso

Elettropompe sommerse da 6" in acciaio inox AISI 304

6" AISI 304 stainless steel electric borehole pumps
Electropompes immergées 6" en acier inox AISI 304
Elektrounterwassermotorpumpen 6" aus Edelstahl AISI 304
Bombas eléctricas sumergidas de 6" en acero inoxidable AISI 304

Catalogo generale

General catalogue
Catalogue général
Hauptkatalog
Catálogo general

Possibili aggiornamenti senza preavviso - Revision possible without prior notice - Mises à jour éventuelles sans préavis - Techn. Änderungen vorbehalten - Posibles actualizaciones sin preaviso

Catalogo generale

General catalogue
Catalogue général
Hauptkatalog
Catálogo general

Elettropompe sommerse da 6" in acciaio inox AISI 304

6" AISI 304 stainless steel electric borehole pumps
Electropompes immergées 6" en acier inox AISI 304
Elektrounterwassermotorpumpen 6" aus Edelstahl AISI 304
Bombas eléctricas sumergidas de 6" en acero inoxidable AISI 304

Possibili aggiornamenti senza preavviso - Revision possible without prior notice - Mises à jour éventuelles sans préavis - Techn. Änderungen vorbehalten - Posibles actualizaciones sin preaviso

rovatti pompe

Products you can rely on

HEADQUARTERS:

42042 FABBRICO (REGGIO EMILIA)
ITALY

Tel +39 0522 66 50 00
Fax +39 0522 66 50 20
info@rovatti.it
www.rovatti.it

2000 DIVISION:

42047 ROLO (REGGIO EMILIA)
ITALY

Tel +39 0522 66 72 17 / 0522 66 72 25
Fax +39 0522 66 09 79
info@rovatti.it
www.rovatti.it

IPERSOM DIVISION:

42042 FABBRICO (REGGIO EMILIA)
ITALY

Tel +39 0522 66 08 15
Fax +39 0522 66 02 70
info@rovatti.it
www.rovatti.it

